



**La ocupación hotelera en un 95 por ciento.** — La ocupación hotelera en Burgos es, en lo que llevamos del mes de Agosto, del 95 por ciento según José Rus, jefe de la Sección de Turismo, dependiente de la Delegación Territorial de Fomento. A pesar de ello, la ocupación hotelera no es superior a la del pasado año, por estas fechas. Mientras en Junio el porcentaje era inferior al 75 por ciento, en Julio, las cifras estimativas rondaban el 90 por ciento.

Página 6

## Suspendidos los funerales de los etarras muertos el sábado

La falta de acuerdo entre los Cuerpos de Seguridad del Estado y los familiares de Rafael Etxebeste sobre los actos que se iban a celebrar con motivo de su funeral, provocaron la suspensión temporal del acto religioso.

Efectivos de la Policía Nacional y de la Guardia Civil, que vigilaban la localidad guipuzcoana, impedían a los familiares de Etxebeste sacar el cadáver de su casa y trasladarlo hacia la plaza del pueblo, donde estaba previsto celebrar un homenaje público al presunto etarra, fallecido el sábado en San Sebastián.

En una nota difundida ayer por el Gobierno Civil de Guipúzcoa se advirtió que «se tomarán las determinaciones necesarias para impedir que los funerales y entierro del terrorista muerto por la bomba que preparaba el pasado sábado en San Sebastián se conviertan en un homenaje público al citado etarra y en apología de la banda ETA».

También el Gobierno Civil de Vizcaya había anunciado que no permitiría que el funeral y entierro de María Pérez, militante de ETA muerta también el sábado en San Sebastián cuando explotó una bomba que manipulaban en un vehículo, «se convierta en apología de esta banda».

En este sentido, efectivos de la Policía Nacional trasladaron al cementerio de Derio, antes del funeral, el cadáver de María Teresa Pérez, lo que hizo también en Rentería con el de Rafael Etxebeste y que los familiares insistían en trasladarlo a la plaza del pueblo.

A las diez menos veinte de la noche recibieron sepultura los restos de Etxebeste en el cementerio de Rentería, sin que se llegase a celebrar el funeral.

En Rentería se produjeron enfrentamientos entre manifestantes y la Policía.

Páginas 13 y 25.

## Muere a los 93 años Rudolf Hess

Rudolf Hess, el lugarteniente de Hitler y el único jerarca nazi que aún vivía, murió ayer a los 93 años de edad, informó su abogado. Hess estaba cumpliendo una sentencia de cadena perpetua en la prisión de Spandau, en Berlín, administrada por las cuatro potencias ganadoras de la segunda guerra mundial.

Su abogado, Alfred Seidl, anunció el deceso en Munich. Hess estaba preso desde 1941, cuando viajó sólo en un avión a Gran Bretaña, supuestamente para negociar la paz.

Hess fue el último de los jefes nazis enviados a la prisión de Spandau para criminales de guerra, ubicada en el sector británico de Berlín.

Los jueces de Estados

Unidos, Gran Bretaña, Francia y la Unión Soviética que integraron el tribunal militar internacional en Nuremberg condenaron a Hess a cadena perpetua, el primero de Octubre de 1946.

Pero su detención comenzó el 10 de Mayo de 1941, cuando descendió en paracaídas en Escocia, en un intento por negociar la paz con Londres.

Debido a su avanzada edad y mala salud, las potencias occidentales habían estado dispuestas a concederle amnistía. Pero la Unión Soviética vetó todos los intentos para liberarlo. Liberar a Hess habría sido lo mismo que conceder amnistía al nazismo, dijo el Kremlin.

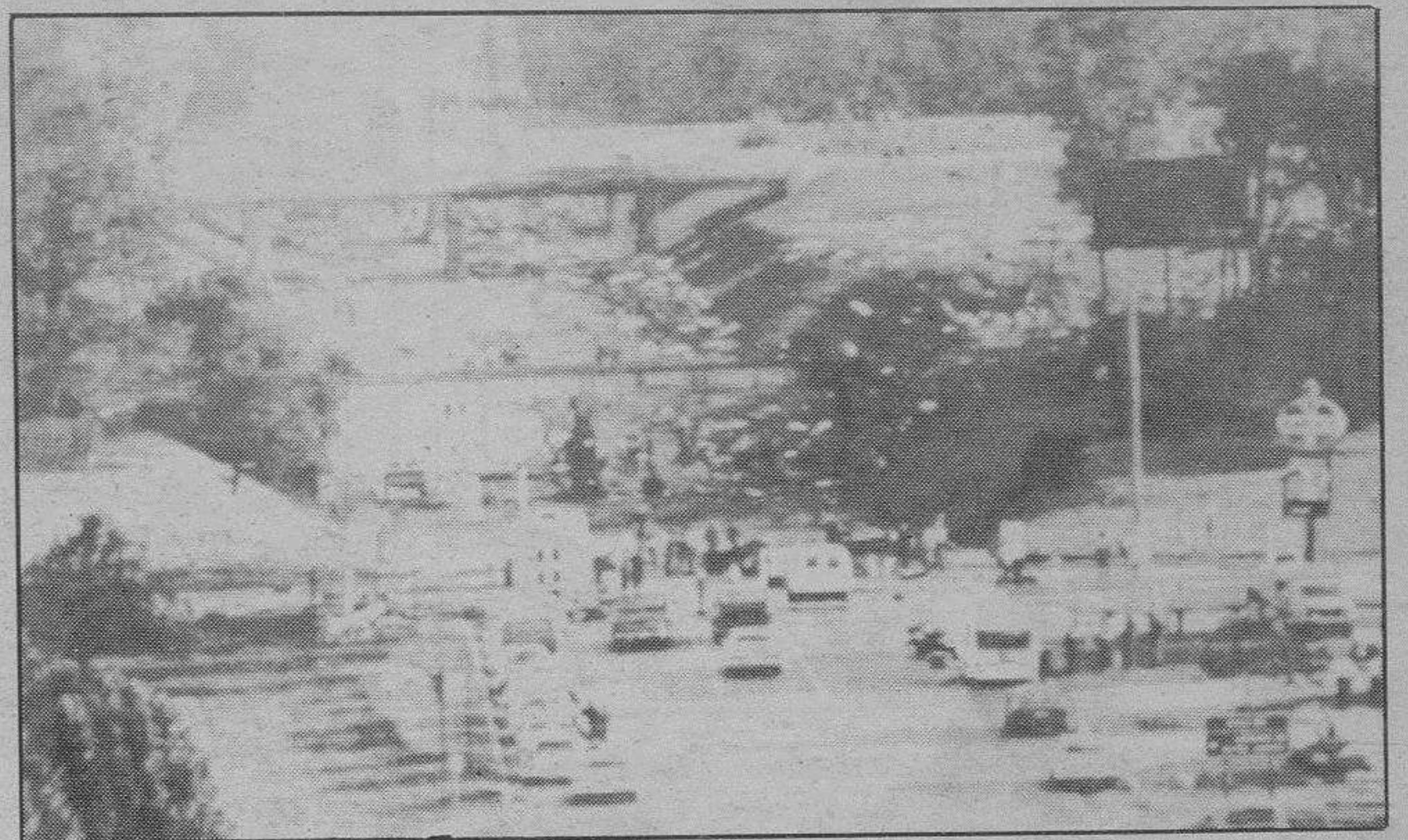
Página 19.

## Más de 150 muertos al estrellarse un avión USA

Un DC-9 norteamericano se estrelló el domingo en las inmediaciones del aeropuerto de Detroit pereciendo los 149 pasajeros y los 5 tripulantes del avión. Las causas de este accidente se desconocen por el momento y numerosas versiones rodean a este triste suceso. El FBI y la Administración Federal de Aviación (FAA) están investigando los informes facilitados por la torre de control.

El avión DC-9 de la aerolínea «Northwest» se estrelló cuando intentaba despegar en el aeropuerto de Detroit, incendiándose totalmente al estrellarse contra el edificio de una oficina de alquiler de automóviles.

Página 20



El «DC-9» norteamericano se estrelló, cuando intentaba despegar, contra el edificio de una agencia de alquiler de automóviles, incendiándose completamente.

## Inaugurada la exposición «Artes y Tradiciones populares»

Ayer quedó abierta al público la exposición «Certamen Nacional de fotografía sobre Artes y Tradiciones populares» en la Sala del Consulado del Mar. En la muestra se recogen cuarenta y seis reportajes gráficos de cinco fotografías cada uno de diferentes aspectos culturales y folklóricos de los más diversos rincones de la geografía española. La exposición está organizada por el Ministerio de Cultura

Página 5



### ● INSERSO prepara el II Curso de Terapia Familiar

Página 5

### ● Importantes reformas en el Hospital «General Yagüe»

Página 7

### ● La nueva Escuela de Diseño y Moda «Tartaruga» se abrirá el próximo mes

Página 7

### ● Sigue aumentando el parque de maquinaria agrícola en Burgos

Página 11

### ● Constituida la comisión Pro Universidad V Centenario

Página 11

Día a día

## La placa borrosa del Sarmental

El 3 de Julio del presente año se escribió en la sección de «Quisicosas» lo siguiente: «Las obras de restauración de la Catedral son motivo de elogio en cuantos forasteros nos visitan. Ha mejorado de forma notable este histórico monumento nacional e internacional y por ello el competente arquitecto director de las obras no debiera olvidar, a juicio de observadores, que se restaure también la borrosa placa de la terraza del Sarmental con su correspondiente inscripción, lo que venimos pidiendo en esta sección desde hace una veintena de años».

El 6 de Julio, el doctor arquitecto Marcos Rico Santamaría respondió en los siguientes términos: «Agradezco a «Martinillos» el encomio que hace de mi actuación en la Catedral, pero me tacha de desmemoriado. No hay tal. Es otra cuestión. La búsqueda de la inscripción de la fachada del Sarmental que, borrosa, preside en la parte izquierda, ha sido hasta ahora infructuosa. No sólo he investigado e indagado en archivos y en publicaciones durante casi todo el año pasado y el actual sin resultado sino que también el edil del Excmo. Ayuntamiento, señor Hervás hizo por su parte averiguaciones, pues mostraba gran interés por ello y hasta ahora tampoco ha sido afortunado. Lo sentimos e invitamos a «Martinillos» a colaborar sin anticiparse a la calificación de desmemoriados, y contará con nuestra felicitación y agradecimiento si consigue descifrarla y nos la aporta. Con gusto la llevaríamos a la placa, resucitando su inscripción. Los burgaleses también se lo agradecerían».

Diez años antes de que el señor Rico asumiera la dirección de las obras de la Catedral, el Diario denunció ante la opinión pública lo que hoy lamentamos y hay que decir, sin ofender el legítimo amor propio de nadie, que ha sido vergonzoso el silencio imperante hasta fecha bien reciente, por parte de las entidades y organismos llamados a dar luz en este asunto. No se trata de un caso baladí. En las actas capitulares del Cabildo y en el archivo de la Institución Fernán González nos consta que puede darse con la clave del misterio. Se trata de evitar el sucio borrón que repele a la vista y de perpetuar el recuerdo histórico y arquitectónico del lugar donde estuvo el palacio de los Reyes de Castilla y la sede arzobispal hasta su derribo.

Hoy, martes, a las 24 horas, empezará a contar el tiempo justo para que a las 00,00 horas de mañana, miércoles, se produzca el cambio de números del teléfono en 3.250 abonados que dejarán de pertenecer a la central «Gamonal» para pasar a depender de la central «Arlanzón», en la calle Conde Jordana.

Durante tres meses —y no seis meses, como se ha dicho por error seguramente de interpretación de los datos facilitados al respecto gentilmente por Telefónica— esta Compañía Nacional mantendrá en funcionamiento un servicio orientador de señal hablada indicando qué números que comienzan por el 21, 22 y 23, pasarán casi todos al 27. Se ha procurado respetar, en su mayoría, las otras cuatro cifras del número telefónico.

La ciudad desierta en días de fiesta pone al descubierto el ansia de la población por buscar salidas a las playas de Santander, al campo y los pueblos de nuestra provincia que han vivido y siguen celebrando sus festejos tradicionales.

Forasteros que han venido de Madrid y de otras poblaciones del Sur en disfru-

## Quisicosas

te de vacaciones, aseguran que han sufrido en Burgos calores más rigurosos de los que ellos acostumbran a soportar durante el verano.

A última hora... alivio térmico.

La actitud de un empresario alemán que ha despedido a un empleado por fumar en su centro laboral durante las horas de trabajo (en España se han registrado algunos casos parecidos), ha levantado una ola polémica entre los germanos y no dejará de levantar, igualmente, controversias en otras naciones como España.

En nuestro país se tiene cada vez más a reglamentar el hábito de fumar en centros públicos y privados, separando a los sempiternos fumadores a la hora del cigarrillo o del puro, en espacios independientes.

Fumadores voluntarios que jueguen con su propia salud pueden hacer de su capa un sayo, pero que el prójimo que se abstiene del tabaco, se convierta en forzoso fumador pasivo —por inhalación indirecta del humo ajeno—, es algo más que perjudicial.

El «mea culpa» de ex-fumadores no quita para proclamar este hecho, en verdad preocupante.

Hace 30 años sucedió el trágico accidente en la entonces llamada «Curva del Diablo» que costó la vida a un elevado número de jóvenes que regresaban a Burgos, de un campamento en la Sierra burgalesa.

Aquel luctuoso suceso originó una fortísima impresión de duelo en no pocos hogares burgaleses.

La «Curva del Diablo» desapareció con el paso de los años, a medida que Obras Públicas fue eliminando puntos negros en las carreteras y aplicando la política de variantes.

El alcalde de Ciudad Rodrigo ha pedido apoyo para mejorar la «Carretera de la Muerte», macabro nombre con el que se designa a la nacional 620 (Burgos-Portugal).

El alcalde salmantino urge el inicio inmediato de las obras de acondicionamiento y mejora de esa carretera en tramos donde

encuentran la muerte, especialmente, portugueses emigrantes accidentados que utilizan la fatídica ruta para desplazarse a su país, de vacaciones, procedentes de diversos países de Europa.

Efemérides.

El 17 de Agosto de 1492, Antonio de Nebrija publica su famosa «Gramática sobre la lengua castellana», obra esencial en orden al mejor conocimiento y estudio del idioma de Cervantes.

Ahora que están en auge las lenguas vernáculas en las Comunidades Autónomas del País Vasco, Cataluña, Galicia y otras, justo es rendir tributo de homenaje a Nebrija y demás propagadores del castellano que hoy hablan y escriben cientos de millones de seres en Europa e Iberoamérica, especialmente.

Los librereros conocen por experiencia que el mejor de sus mercados —en sentido de lectores y ventas— es el de las obras escritas en castellano, sin mengua del respeto a las demás lenguas vernáculas.

Hoy el bilingüismo se impone.

Martinillos

Retina



Una plaza con vida. — Un observador de la Plaza Mayor de Burgos calcula que por lo menos un promedio no inferior a 600 personas, de toda edad, sexo y condición, se da cita diariamente en el lugar neurálgico de la Burgos antigua y tradicional. No por repetida, la escena carece de su atractivo un día cualquiera del verano burgalés.

**JOVEN**

TU PRIMER  
COCHE USADO  
SIN ENTRADA. DESDE  
5.000 PESETAS AL MES

Automóviles  
**FELIX SANTANA**  
Avda. Eladio Perlado, 12  
☎ 21 50 50 — 22 10 20

**MESON DE LOS INFANTES**

Restaurante  
TODOS LOS DIAS  
OLLA PODRIDA  
COCHINILLO ASADO  
LENTEJAS MEDIEVALES  
Corral de los Infantes - Telf. 205982

Guía  
Facultativa

**ENRIQUE INCLAN**  
MEDICO

Consulta: Horas  
a convenir  
Vitoria, 15-1.º. Burgos  
☎ 20 40 73 — 26 50 44

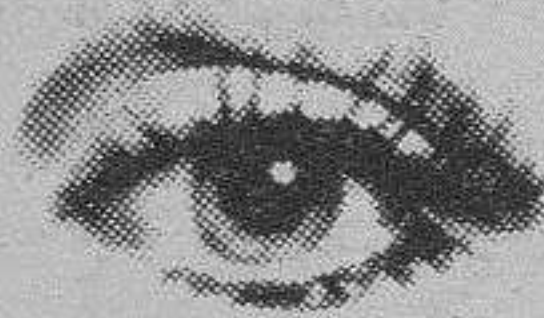


**OPTICA  
INTERNACIONAL**

CARLOS FRÜHBECK  
OPTICO DIPLOMADO  
GARANTIA 2 AÑOS

ESPECIALIDAD EN LENTILLAS  
Espolón, 30

**Ventajas a la vista.**



Centro lentes de contacto.  
La mejor colección de gafas  
La más amplia gama de audífonos

OPTICOS TITULADOS CON EXPERIENCIA  
TECNOLOGIA OPTICA DE VANGUARDIA

Sus ojos se merecen lo mejor... no se lo niegue

**OPTICA CIENTIFICA  
BURGALESA**

**MULTIOPTICAS**

Avda. del Cid, 14 — Teléfono 22 26 08  
A. Pérez Platero, 17 — Teléfono 21 87 09

**BURGOS**

**CINE CONSULADO**

MES DEL ESPECTADOR: 175 PESETAS, INCLUSO DOMINGOS  
Y FESTIVOS, EN ATENCION Y HOMENAJE A NUESTRO PUBLICO

5,30 — 7,45 — 10,30

En busca del  
**ARCA PERDIDA**

PARAMOUNT PICTURES presenta una producción LUCAS FILM LTD  
Una película de Steven Spielberg

Protagonistas: HARRISON FORD  
KAREN ALLEN PAUL FREEMAN RONALD LACEY JOHN RHYS-DAVIES DENHOLM ELLIOTT  
Música por JOHN WILLIAMS Productores Ejecutivos GEORGE LUCAS y HOWARD KAZANJIAN  
Guiónista LAWRENCE KASDAN Story por GEORGE LUCAS y PHILIP KAUFMAN  
Producida por FRANK MARSHALL Dirigida por STEVEN SPIELBERG Filmada en Panavisión®



Una película PARAMOUNT  
Copyright © Lucas Film Ltd. 1981. Todos los derechos reservados.

Distribuida por  
CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

EL RETORNO DE LA GRAN AVENTURA. UNA DE LAS PELICULAS  
MAESTRAS DE STEVEN SPIELBERG

TODOS LOS PUBLICOS

**DR. ARROYO  
VECILLA**

REANUDA  
SU CONSULTA DE  
OTORRINOLARINGOLOGIA

Plaza de España, 2  
Teléfono 26 31 81

La publicidad de  
Diario de Burgos  
deja huella en  
cualquier sitio  
de Burgos  
y su provincia

**Anúnciate  
en tu Diario**

**C**ARLOS Solchaga, ministro de Economía y Hacienda, ha contestado resueltamente a una pregunta de tragedia antigua, que le ha hecho la periodista Carmen Rigalt. La pregunta ha sido ésta: ¿Usted sería capaz de entregarle la cabeza a Felipe González, para que se la ofreciera en bandeja de plata a Nicolás Redondo? La respuesta del ministro ha tenido también las características clásicas. La ha contestado así: «Nunca». Así es que ya tenemos delante la resolución del ministro protagonista de la más grave crisis actual del partido socialista en el poder. Por ello, «o cese o nada». Miguel Boyer había aspirado a la creación de una vicepresidencia para Asuntos Económicos, que es la raíz misma del socialismo. Carlos Solchaga es un socialdemócrata, y su itinerario de gobernante es, el realismo, para hacer compatible las libertades y la justicia social. Lo que pasa es que Felipe González tiene por delante la celebración de un congreso de su partido, y algunas rectificaciones de métodos, habrá que hacer sobre ese telón de fondo del socialismo ideológico. Es igual que lo que sucede en las casas del partido. Hay siempre una gran fotografía de Pablo Iglesias y también aparece en otras la de Francisco Largo Caballero. Pero eso es el santoral. Felipe González no tiene nada que ver con Pablo Iglesias, y aquella España dramática de finales de un siglo y comienzos del actual, nada tiene que ver con la que soñaba Pablo Iglesias o los ideológicos del socialismo clásico. Las libertades y el pluralismo político son la democracia histórica, y es la que sobrevive. Los socialistas europeos, supervivientes de las dos guerras de este siglo, se integraron en las democracias liberales y ellos aportaron dosis más altas de justicia social. Pero esto es lo que



Crónica de lo que pasa

## La frase y la crónica

Emilio Romero

están obligados a hacer nuestros socialistas contemporáneos liberales y socialistas. Esta mezcla no la aguantan los socialistas clásicos.

### Un artículo ocurrente

José Antonio Martínez Soler, un periodista fraguado en los últimos años de nuestro país, ha publicado un artículo en el famoso «The New York Times», en el que plantea estas ocurrencias razonables: dice que España ha saltado del tercer mundo al primero, en los últimos treinta años. Esta es una revelación que habrá sorprendido y malhumorado a algunas gentes. Sugiero un diálogo entre Laureano López Rodó y Marcelino Camacho, para ilustrarnos sobre el modo de caminar de la historia, independientemente de las dictaduras y de las democracias. «Estamos más cerca de Francia que de Marruecos, y África ya no comienza en los Pirineos», dice Martínez Soler, con Francia hicimos el protectorado de Marruecos, mediante un reparto de zonas, y eso de que los Pirineos eran la frontera de África, se lo inventaron los franceses y los ingleses hace mucho tiempo. Este es un relato pornográfico que debiera

ser llevado al cine por Berlanga. También señala Martínez Soler que estamos sustituyendo —aunque lentamente— la violencia y el miedo por la comprensión. Este es otro país, verdaderamente que aquel otro de los años 30, pero tenemos, hasta no se sabe cuando, el terrorismo más alto de Europa, y circula el miedo como instrumento político a la hora de la concurrencia de intereses. Y luego el periodista español dice esto para los lectores de Nueva York y como trastornos de nuestra democracia: hay más consumo de drogas, más desempleo, más terrorismo y más impuestos. Solamente este cuadro es sombrío y procede añadirle un quinto trastorno: hay más delincuencia. Luego resulta que el periódico norteamericano publica otros dos artículos de periodistas propios y no españoles, y uno dice que el 84 por ciento de las españolas han sido acosadas sexualmente. La pregunta, inevitablemente, tiene que ser ésta: ¿Qué entiende el autor de esta denuncia, Paul Delaney como «acoso sexual»? Si es, simplemente admiración entusiasta y deseo respetuoso, el porcentaje me parece escaso. Yo estoy llegando en Ibiza al 90 por ciento. No he visto jamás una congregación de mujeres más bellas en mi vida. Pero si el acoso fuera de violencia la cifra me parece exagerada.

La noticia de España, para propios y extraños, necesita escapar de las insuficiencias, de las desfiguraciones y de los tópicos. En primer lugar, hemos asumido el compromiso global con Europa y somos un país de primera clase, por nuestra situación geográfica, en la defensa. Es verdad que dejamos el tercermundismo social de la primera mitad de este siglo, y esta quinta experiencia democrática es todavía de novicios. Los que hicieron el retrato político de la transición ya son otra cosa muy diferente y no han pasado más que diez años. La crónica política de los desaparecidos, de los evolucionados, de los transvasados, de los supervivientes, de los deportados y de los muertos es fantástica.

## Rigor y tolerancia

José Rodríguez Chaves

**R**AFAEL Sánchez Mazas se refiere en una carta a Gregorio Marañón, al rigor y a la tolerancia en forma sugestiva y certera. El tema es, en efecto, aleccionador.

El rigor debe presidir toda tarea seria y toda vida. El rigor es un factor indispensable en la vida de los pueblos. Pero el rigor debe quedar suavizado, siempre, por la tolerancia. Así es como puede conseguirse el deseado y deseable equilibrio. Pero, al contrario, cuando la tolerancia se enseña de todo, como ola que arrolla; cuando la tolerancia se extiende, acaparadora, a todo lo ancho del horizonte humano, el rigor tiene que hacer acto de presencia so pena de producirse la dura paradoja de la tolerancia intolerante.

La tolerancia sin el rigor es desequilibrio. Es una disfunción, que como tal, engendra desorden, y en definitiva, caos. Rigor y tolerancia son dos factores complementarios, antes que refractarios. Ninguno de ellos debe imperar solo. Deben gobernar en diáspora. Ambos han de ceder, por su propia naturaleza, en beneficio del otro.

Rigor sin tolerancia puede llegar a crueldad, a inhumanidad. Tolerancia sin rigor, es caballo sin freno.

La política española actual quiere caracterizarse por la tolerancia huérfana de rigor, excepto en determinadas facetas, como la fiscal, en que lo que prima es el rigor, como sucede en todos los colectivismos.

La tolerancia como enseña, como mito, es más perniciosa aún que el propio rigor enseñoreado del poder. La apariencia no es esa, pero las secuelas de un período de tolerancia sin el factor corrector del rigor son siempre funestas, a la corta o a la larga.

La sabiduría reside en el empleo de las dosis de rigor y tolerancia, conforme lo demanden las circunstancias. Porque la tolerancia huérfana de rigor es un extremo, y el rigor sin tolerancia, el otro.

El amor es tolerancia, pero rigor también. Rigor primero consigo mismo, pero rigor también con los demás. «Ama y haz lo que quieras», dice muy bien San Agustín, santo y filósofo. Ese «haz lo que quieras» está en todo subordinado a la premisa mayor del precioso aforismo. El amor aconsejará lo que se haya de hacer para no quebrar sus propias reglas de oro, válidas siempre, eternas.

## Cartas al DIARIO

### Otra crítica ciudadana

En el DB del día 6 de los corrientes, y en relación con las informaciones sobre elección de presidente de la Diputación, leí algo que me produjo asombro y la sensación de encontrarme en territorio tercermundista. De haberlo escuchado en una taberna cualificada, o en el mejor de los casos, en un corrillo de «pasotas» que juegan al desenfado deporte de la maledicencia, no tendría mayor importancia. Pero al leer en su periódico, entremetido, que el alcalde de Burgos comentó respecto al nombramiento de presidente, que ni la Diputación podía llegar a menos ni José Luis Montes a más, me parece una procacidad indigna de nuestra primera autoridad municipal. Que él crea que sólo una elección es tolerable cuando le sea favorable no dice nada en absoluto a su favor, y supone una falta de respeto a las convicciones democráticas de los demás votantes, a los que trata de descalificar siempre que no comparten su punto de vista.

Que inmediatamente a la toma de posesión se diga eso, es un insulto gratuito e inmerecido no sólo a la autoridad de la Diputación Provincial, tan digna en su composición como pueda serlo el Ayuntamiento, sino sobre todo a la persona de José Luis Montes, con tantos títulos universitarios y profesionales como pueda tenerlos él, y además siendo un alcalde de pueblo de la provincia, sobre los que verdaderamente debe volcar su apoyo a la Diputación, y no sobre el Ayuntamiento de Burgos, que cuenta con sus propios y abundantes medios.

Más que indignación desahogada y petición al uso de las pertinentes medidas judiciales, que no conducen más que al torpe apasionamiento y al riesgo de ruptura de las relaciones entre personas civilizadas, yo rogaría al ofendido (si es que se considera tal, porque la expresión puede tener un doble sentido, aunque es evidente aquí el peyorativo) que perdonara la ofensa sin más, y al ofensor, si es que todavía se tiene por tal, la retractación pública de lo dicho, como prueba de buena voluntad y un paso adelante en la concordia que los votantes exigimos a nuestras autoridades principales.

Queda a su entera disposición, rogándole la publicación de la presente

Cruz Avelina Alonso

### Haciendo Patria

La Asociación Cultural-Recreativa de la Tercera Edad sigue con insistencia desarrollando sus encuentros culturales por la provincia.

Nuevamente, el lunes, día 3 del presente mes, nos desplazamos a Tórtoles de Esgueva, consiguiendo otro notable éxito.

Llegados en la mañana de dicho día, con un tiempo hermoso y muy caluroso, asistimos a la misa de la festividad de San Esteban.

A la salida de la misma, acompañamos a la procesión en la bailada ante el Santo, recorriendo el pueblo hasta su vuelta a la iglesia.

Después, nuestra expedición se dividió en dos grupos para comer; unos se trasladaron al bonito paraje de «Los Caños» de que dispone, con orgullo, dicho pueblo y otros

nos trasladamos a comer a un restaurante de Torresandino.

Hasta la hora del programa a desarrollar por los componentes de nuestra Asociación —Grupo de danzas, poetas, teatro, cantores, etc. (que se retrasó hasta las ocho y media)—, carecíamos de los medios más adecuados para ejecutar debidamente nuestro espectáculo, como fueran «micro» y amplificadores, pero con la buena voluntad y tesón de parte de todos, pudo realizarse a satisfacción con un «megáfono» en pleno frontón de pelota, a donde acudió la totalidad del pueblo, desde la chiquillada hasta los más viejos, que no cesaron de aplaudir calurosamente, desde el inicio hasta el final del acto.

Hemos de resaltar nuestro agradecimiento al pueblo de Tórtoles y especialmente en las personas de su alcalde y alcaldesa, por sus muchas atenciones y obsequios hacia todos nosotros que no cesaron hasta nuestra salida.

El martes, día once, le toca el turno a Briviesca, donde esperamos conseguir nuestro continuado propósito de distraer y confraternizar con toda la población, mostrándoles nuestros desvelos artísticos, con nuestra sana y mejor intención.

Andrés Cuesta Nebreda.

### Sol, agua y disparos de arcabuces

En esta España nuestra siempre hallamos cosas que nos sorprenden. Estos días se celebra en Alicante la fiesta de Nuestra Sra. del Remedio (Patrona y Alcaldesa de la ciudad), que está enmarcada en las celebraciones del Año Santo Mariano, y es en su concatedral de San Nicolás de Bari, donde el pueblo católico honra a su Madre.

El día 4 pude ver cómo, entre «moros y cristianos» bajaban en andas a Sta. Bárbara, del castillo que lleva su nombre, y entre el tronar de trabucazos, la depositaban en la concatedral al lado de la Patrona, al tiempo que las ofrecían gran cantidad de flores, que dejaron a sus plantas.

Al día siguiente hubo una misa pontifical y seguidamente fue sacada en procesión la Virgen del Remedio, que también era llevada en andas por los jóvenes, magníficamente ataviados, y a la cual daban escolta bandas de música, comparsas, como las bellezas de Distrito (por cierto todas guapísimas), «moros y cristianos», etc., etc.

Todo esto fue presenciado por un gran gentío que llenaba las calles, con lo cual se ve que la Stma. Virgen tiene montones de «fans» (permítaseme la palabra) por todas partes.

¡Ah!, y es que en Alicante se está muy bien, casi como en Burgos. Así que no hace falta cansarse para disfrutar del verano.

Carmen Tovar Domingo.

Todas las cartas deben de llegar con la identificación completa y comprobable, domicilio incluido (mejor con fotocopia del D.N.I.) de sus autores, aunque públicamente pueda ocultarse tras un seudónimo o iniciales. No se respetará el anónimo cuando sean planteadas cuestiones conflictivas o polémicas de las que deben responder, en el caso preciso el comunicante.

## Lisboa, Londres, París

Rafael Yzquierdo Perrín

ESTO de escribir sobre las costumbres, usanzas y querencias tiene el inconveniente de que casi nunca se puede completar un tema y con harta frecuencia se quedan siempre cosas por decir y comentar, resultando así, un relato incompleto, cojo o tuerto. En estas cuestiones, además, queda la impronta de quien lo narra y en esto también se peca, porque se resalta aquello que más impresionó con desmerecimiento para otras interrogantes.

Tenemos el caso de los viajes. Puede que a uno le guste el pasar unos días en Alemania, se pone por caso, que cuando vuelva, no dejará de hablarnos del acordeón, como si aquí esos instrumentos no tuvieran virtuosos, fuele, teclas y botones. Otro ejemplo: Estamos en Polonia y allí tiene un bien merecido puesto la «polca» en el folklore popular, pero son muy pocos los que conocen que dentro del siglo XVII los checoslovacos empleaban la palabra «polca» para representar a las jóvenes rurales polacas, cuya danza del mismo nombre se interpretaba en los bosques y en los campos de Bohemia y después en Praga, Viena, Petersburgo, París, Londres y hasta en los mismísimos Estados Unidos de América del Norte. Pero vayamos a lo nuestro:

Da lo mismo el medio empleado para acercarse a Lisboa y aquí, tal vez también en otros desplazamientos, surge el consejo: le dirán que no deje de visitar la Plaza del Marqués de Pombal, Torre de Belem, los Jerónimos, el Barrio de la Alfama, el gran puente sobre el río Tajo. Pero la verdad es que cuando se toma el camino de Lisboa, lo mismo ocurre en todo Portugal, se siente uno «engrandecido», llegando, esta sensación, a su punto culminante cuando la suela de nuestro zapato prefabricado en Baleares toca estas vecinas tierras. Allí se es «excelencia» aún no teniendo cargo alguno. Es un cambio asombroso el pasar de un «don nadie» (es un decir) a «excelentísimo señor». Las casas más humildes resultan palacios, las carreteras son estradas y lo que aquí conocemos por Renfe, allí son «os camignos de Ferro», con lo que todo esto no deja de darnos seguridad y salvoconducto a cualquier prueba. Pero ya lo hemos dicho, al viajero poco avisado le hablarán inmediatamente del Parque de Monsanto, de su grandioso zoo... Y Lisboa, lo mismo que cualquier rincón de Portugal no es más que un sentido y puro fado, en cuyas letras queda enganchado todo el sentir de esta tierra.

El inconveniente que se tiene al salir de Portugal, es que volvemos a ser lo que éramos. Antes también. Ya en nuestro psicológico estado normal entramos en Londres.

Londres es una ciudad cuya industria principal es la niebla, pese a no estar censada, estadísticamente, como tal. Decía ya Camba, que si se consigue separar estas nubes bajas se dará uno de narices con Londres. Y es cierto, Londres casi siempre está detrás de la niebla aún cuando no se la considere una ciudad vergonzosa, pero se agazapaba arropándose en este húmedo manto. Aquí también le harán infinidad de sugerencias: Que si la Torre del Big Ben, Abadía de Westminster, Hyde Park... los gigantescos puentes, los grandes museos, grandiosos parques, históricos palacios. Pero Londres, lo mismo que toda Gran Bretaña, es: flema, fino humor, sombrero hongo y paraguas, todo ello en inglés y a juego. Es, hay que decirlo, la «City» por excelencia. Y no tiene desperdicio desde cualquier rincón que se admire hasta lo peculiar de sus calles con sus ingredientes de autobuses, tiendas y paseos. El cambio de la guardia del Palacio de Buckingham es una de las curiosidades que encierra Londres. Si no se tiene otra cosa que hacer a las cinco de la tarde, de cualquier tarde, no deje de tomar el té, además de ser muy estimulante, también es muy inglés, y a lo mejor no se le presenta otra ocasión de hacerlo precisamente allí.

El paso a París, por ahora, solamente se puede hacer por mar o por aire, si se elige el mar, después habrá de continuarse por carretera, esto es, por «Route» o por ferrocarril, es decir «Chemin de fer». París es algo increíble, allí todo rezuma «Liberté, Egalité, Fraternité», sin que los mismos franceses se den ni cuenta y tal vez los parisinos menos, porque en esta capital europea existe uno de los mejores reflejos del sentir francés, así como el más completo resumen que de Francia pueda hacerse por nadie. El Sena hace que París tenga «la rive droite» y la «rive gauche» sin que nadie sepa agradecerse. Pero cuidado. Hay gentes que se creen que en París todo resulta distinto, cuando la realidad es que todo es normal, eso sí, en francés. Efectivamente que aquí está la Torre Eiffel, la Catedral de Notre-Dame, la Place de l'Etoile con el Arco del Triunfo en donde reposan los restos del «soldado desconocido», la Butte Montmartre con la Basílica del Sacro Coeur. Por la noche no hay como la Place Pigalle y miren, ya puestos a dar una vuelta por los cabarets tampoco hace daño. Y después están los «Bistrots», que hay muchos y a cual mejor, en cuyos comedores, muy familiares, puede comerse a la idem, con recetas que pueden incluso llegarnos desde los tiempos de las abuelas.

Y estas, amables lectores, son algunas de las apreciaciones, que no vienen en las guías, pero que llegan a sentirse y a palpase en este inofensivo y majestuoso «Triángulo Europeo». Como quien dice: «Darse una vuelta a la manzana».

M.C.D. 2018

## La Cabeza de Castilla no es negociable ni expropiable

José María Codón

Presidente de la Junta Pro-Burgos

CON el pretexto de la provisionalidad se intentó decapitar a Castilla en las sombras de una noche de intentos apresurados y ráfagas quebradizas, llevándose con disculpas de transitoriedad, la sede de hecho. Si la Europa Comunitaria también está sometida a una capitalidad provisional, el caso es muy distinto, porque al ser un organismo de nueva creación, no tenía anteriormente cabeza, ni tampoco pies.

Pero Castilla, madre y maestra de la unidad nacional y creadora de unas estructuras que gobernaban al Mundo, no ha tenido más que una cabeza indiscutible e indiscutida: Burgos «seso y voz de Castilla», «cerebro y portavoz de las Españas». Y ello desde la época del Condado en el año 884, de la del Reino y de la Corona, que abarcaba 36 provincias de las de ahora. El título sublime «Caput Castellae» fue guardado, intacto, por todos los reyes, gobernantes, políticos, de las dos repúblicas por don Miguel Primo de Rivera y por Francisco Franco, y le han aceptado, hasta hoy, tanto castellanos como leoneses, como se ha puesto de manifiesto en concentraciones regionalistas masivas.

Pero, por el consenso de unos regionalistas de nuevo cuño, hace diez años, con olvido de la Naturaleza y de la Historia, del ayer remoto y del hoy cercano, bistorurí en mano, se seccionaron y separaron tres provincias de Castilla, ¡y qué desgarrón y qué genocidio!, como dijo Alfaro, y las cuatro que quedaban, llenas de estupor, fueron zurzidas, con las cinco provincias leonesas, contra la voluntad de unas y otras.

Y así nace el conflicto. Burgos capital del Reino y de la Corona, es titular única de las instituciones capitales, conforme al derecho histórico. León, es cabecera del Reino de León, dentro de la Corona de Castilla. Lo que nadie podía imaginar es que por cuestiones políticas, alguien pretendiera que la sede definitiva debe ser Valladolid, la menos antigua de las ciudades de Castilla y León, y nunca cabecera de Reino.

Se pretende introducir en la conciencia de los naturales, de las mismas, este ente que algunos llamen Castilla-León, y que es un artificio, un invento reciente, cuyo nombre tiene resonancias ferroviarias, o de razón social mercantil.

Sólo las dos regiones histórico-naturales, Castilla la Vieja y León, son un conjunto homogéneo de estructuras, una unidad óptima de desarrollo.

El profesor Alvira, acaba de probar que el proceso autonómico, lejos de haber producido más desarrollo, ha acentuado las desigualdades regionales.

En la época contemporánea, Burgos se mantuvo erigida, como Cabeza de Castilla. Así se lo reconoció la



Ley Provincial de 1834; y en la segunda República entre otras, la Ley del Tribunal de Garantías, de 14 de Junio de 1933, y del Decreto de 17 de Agosto de 1933.

Todavía y ya en la «era autonómica», el Decreto-Ley de 3 de Junio de 1978, consideraba provincias de Castilla a Logroño y Santander.

En 1978, asimismo, por acuerdo normativo de todas las provincias del ente, la capitalidad de la birregión, estaba en Burgos, en el palacio de la Diputación Provincial, en el mandato de Reol, y en el palacio de la Isla (Junta y Cortes), en el de García Berdugo.

Cuando advino a la presidencia don Demetrio Madrid, se trasladó por vías de hecho, que apuntaló con un escueto Decreto de 12 de Agosto de 1983, repentinamente la «sede provisional» a Valladolid. Recurrimos a la Audiencia Territorial las entidades burgalesas, y se dictó sentencia declarando que la Junta no es competente para el traslado de la sede, sino las Cortes, por mayoría de los dos tercios, no pudiendo delegar dichas Cortes en la Junta porque lo prohíbe el artículo 14 del Estatuto.

Recurrida en alzada la sentencia, el Tribunal Supremo señaló para fallo el día 17 de Julio próximo pasado.

En tan pésima oportunidad, al estar el asunto «sub júdice» el señor Aznar repitió si no la frase, sí el concepto de Camuñas: «Todo para Valladolid», «Junta y Cortes».

Como lo había anticipado en Zamora hacía varios meses, le enviamos una carta para que confirmase o no la versión periodística, y el día 17 un telegrama al mismo tiempo que llovían mensajes de todas las ciudades. Parece ser que volvió a suscitarse dicha cuestión en reunión reciente con el alcalde de Burgos, y el presidente señor Cortés, habiendo sido repetida la reclamación burgalesa por el primero.

Las nuevas y las viejas generaciones burgalesas no tolerarán el baldón de consentir que en el escudo de la ciudad se quite el más milenario lema «Caput Castellae», nuestro amado «Caput», tan popular y antiguo.

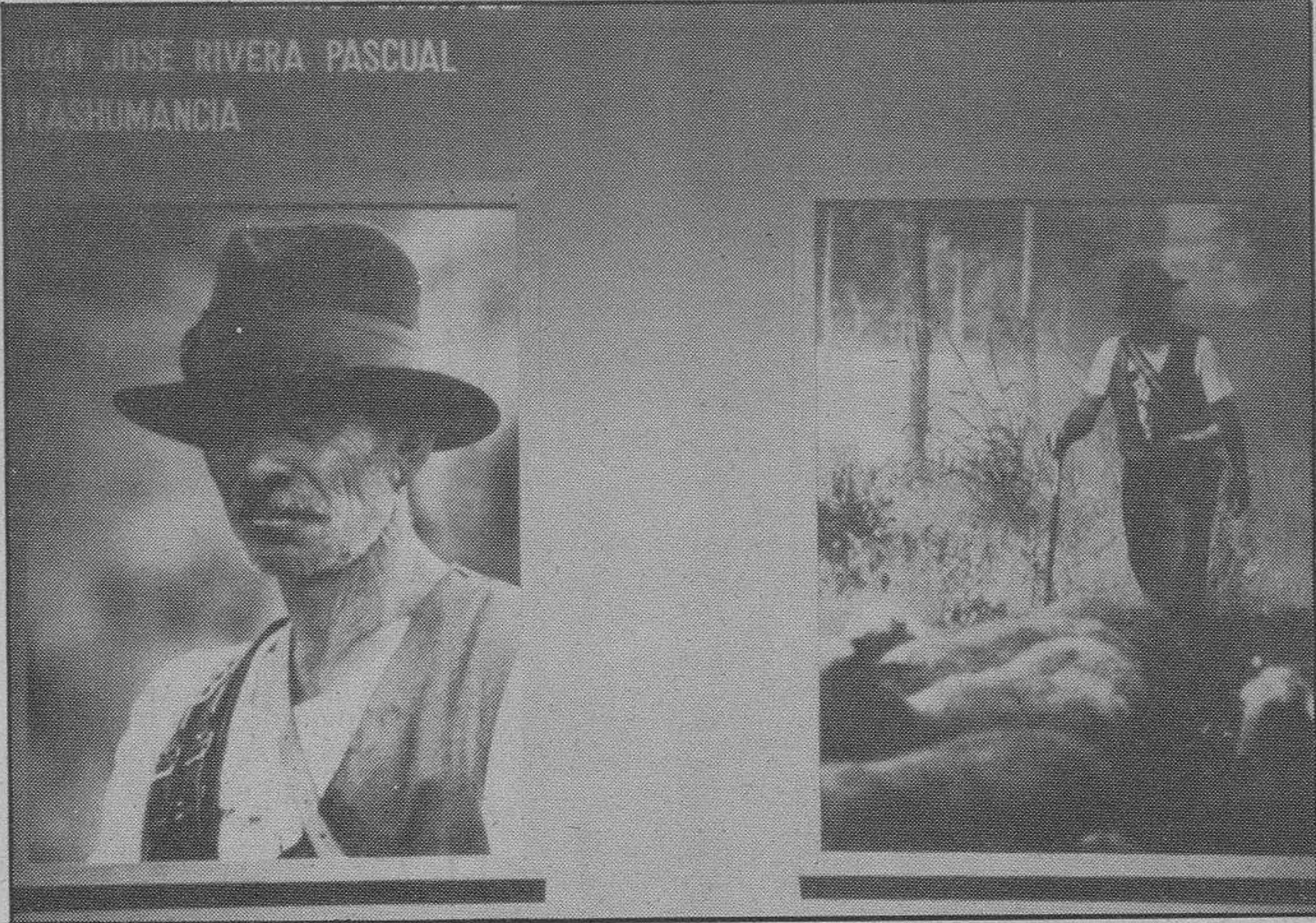
Tenemos la esperanza de que la actual Junta y su presidente reflexionarán y no tropezarán en el mismo escollo, que fue fatal para la Junta anterior, y para la paz y serenidad del territorio. Pero sobre todo, mientras falla el Supremo, guardemos silencio. Y luego que hablen las provincias y las Cortes pero no los junteros.

Y que «fable Burgos primero», Burgos con ayuda de las provincias hermanas no venderá su primogenitura por el plato de lentejas de una descentralización municipal o provincial.

El ayer es de Burgos, y también el futuro. Y el presente porque en todas las llamadas autonomías las sedes han continuado donde estaban, históricamente: Barcelona, Valencia, Zaragoza, Pamplona, Santiago, etc. ¿Va a ser Burgos, Cabeza de Castilla, la única cenicienta desarrapada? Clamaría al cielo.

Ramón





Una de las fotos del reportaje «Trashumancia», ganador del premio al mejor reportaje.

## Consulado del Mar, una exposición que nos lleva por los rincones de España

Burgos (I. Pascual). — Desde ayer y hasta el próximo día 30 se expone en la sala de exposiciones del Consulado del Mar la muestra denominada «Certamen Nacional de fotografía sobre artes y tradiciones populares», organizada por el Ministerio de Cultura. La exposición es interesante y ya lleva recorrida media España. A nuestra ciudad llega desde la vecina Rioja, donde ha constituido un éxito.

La exposición está formada por la documentación gráfica de 38 autores que recogen los momentos estelares de fiestas y tradiciones culturales de toda la geografía española, en otros tantos reportajes.

La idea de crear este certamen nacional de fotografía sobre artes y tradiciones populares surgió hace ya algunos años por parte del Ministerio de Cultura con el objetivo de estimular y premiar la labor de todos aquellos que a través de sus cámaras retienen y conservan lo mejor de nuestros pueblos.

Los reportajes fotográficos que se exponen corresponden a los primeros premios y a los seleccionados, tanto en blanco y negro como en color, que se presentaron al certamen convocado el año pasado.

### Los más pintorescos temas en cuarenta y ocho reportajes

Temas como «La danza de los zancos», «Pervivencia de las pallozas leonesas», «Restauradores», «La casa de Dionisio», «Romería de Santa Osoria», «Cata de miel», «Batalla del vino» o

«Trashumancia» son algunos de los galardonados con los primeros premios.

«Trashumancia», un reportaje en color de cinco fotografías, de Juan José Rivera Pascual, consiguió el primer premio al mejor reportaje. Se realizó en la ciudad leonesa de Astorga, durante el mes de Agosto del año pasado, dentro de los actos programados con motivo del bimilenario de la ciudad. El reportaje recoge el recorrido de unas setecientas ovejas, que comienzan en la Majada de Rozas, a seis kilómetros de Astorga, hasta el pueblo de San Román, de la Vega, después de atravesar San Justo, el río Tuerto, la Moltería Real y la propia ciudad de Astorga, por su puente romano y las viejas calles de su catedral y el Palacio de Gaudí, con el mayoral a la cabeza.

El primer premio al mejor reportaje en blanco y negro lleva por título «Romería de Santa Osoria», de Javier Ara Cajal y corresponde a la Romería que tiene lugar el 25 de Junio en Yebra, localidad de la provincia de Huesca. La romería comienza muy de mañana, cuando llegan al pueblo los

romeros de diferentes pueblos de la zona. Hacia las siete y media se empieza a subir hasta la ermita situada en lo alto del monte y justo debajo de una inmensa roca, que parece querer tragarse todo el valle.

El reportaje ganador del primer premio en color corresponde a Heinz Hebeisen, por «Batalla del vino», donde se muestra toda la riqueza cultural que se desprende de esta fiesta popular que se celebra cada 29 de Junio en la Plaza de la Paz en la ciudad riojana de Haro. La batalla del vino reúne desde primeras horas de la mañana a los contendientes de los distintos bandos que se enfrentarán rigurosamente vestidos de blanco en la colina de Bilbao. Una vez allí lanzan los gritos de guerra: ¡Viva nuestro Patrón, viva el vino de La Rioja! y comienzan unos a otros a rociarse con el oloroso vino tinto.

Contemplar la exposición es como adentrarse en los rincones escondidos de España, y es al mismo tiempo una forma de viajar por esos lugares donde quizá nunca lleguemos a estar. En la exposición sólo hay una fotografía de nuestra tierra burgalesa: la chimenea de un tejado de Hacinas, en un otoño de 1985. El resto de las fotografías pertenecen a lugares más o menos distantes, pero todas recuerdan la riqueza cultural y folklórica de nuestras tierras.



Las camisas, en principio blancas, acaban del color del vino en la «Batalla del vino», primer premio de reportaje en color.

# II CONCURSO

## Normas del II CONCURSO DB

- 1.º — DB pondrá un fijo mensual de 50.000 Ptas.
- 2.º — DB jugará un boleto múltiple cada semana de 210 apuestas por un coste de 10.500 Ptas. El 80 % de los premios obtenidos incrementará la bolsa mensual.
- 3.º — En los primeros días de cada mes se sorteará la bolsa acumulada durante el mes anterior entre los cupones que nos remitan nuestros lectores. Queda excluido el personal de Diario de Burgos.
- 4.º — Lunes, miércoles y viernes, DB publicará en sus páginas el cupón correspondiente al mes. Y periódicamente dará información sobre la situación de los premios y bolsa acumulada.
- 5.º — El número de cupones premiados serán según la cantidad que tenga la bolsa mensual de la forma siguiente:
  - a) Las primeras 100.000 Ptas. Un sólo cupón premiado.
  - b) Hasta un millón de pesetas. Como indique la primera cifra significativa.  
Ejemplo: Bolsa acumulada 850.000 Ptas. a repartir entre 8 cupones.  
Pasando del millón de pesetas: Como indiquen las dos primeras cifras significativas.  
Ejemplo: Bolsa acumulada 5.500.000 Ptas. a repartir entre 55 cupones, o si son 55 millones, sería a repartir también entre 55 cupones, a un millón por cupón. SUERTE.

**¡ATENCIÓN A NUESTROS CONCURSANTES!** En el sorteo del presente mes habrá unos premios adicionales consistentes en:

- 1.º UN TALADRO DOMESTICO, donado por .....

Auto-Repuestos  
**JOSE**  
Burgos Aranda

- 2.º UN RADIO CASSETTE AIWA estéreo 3 bandas, donado por DISCOTECA ARMSTRONG .....



- 3.º UNA CALCULADORA CASIO IMPRESORA PORTABLE, donada por PAPELERIA .....

**TAGRA**

- 4.º DOS BAJO PLATO PELOTA GOLF LATON, CREACION EXCLUSIVA VALENTI, donados por .....

**ASHAGARA**  
Muebles de estilo

## Lotería Primitiva

1	8	15	X	29	36	43
X	9	16	X	30	37	44
3	10	17	24	X	38	45
4	X	18	25	32	39	46
5	12	X	26	33	X	47
6	X	20	27	34	41	48
7	14	21	X	35	42	X

### NUESTRO BOLETO MULTIPLE

Sorteo N.º 34  
Fecha 20-8-87

Apuestas jugadas 210

## II Curso de Terapia Familiar organizado por el INSERSO

Burgos (D.B.).—Como en años anteriores, el Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO), prepara para el mes de Septiembre diversos cursos que este año darán comienzo con una segunda edición dedicada a terapia familiar.

Organizado por la Dirección Provincial de Burgos, el curso se desarrollará del 11 al 15 de Septiembre, ambos inclusive, en el centro ocupacional «El Cid» y está dirigido a aquellos profesionales que ya realizaron en 1985 el primer curso o a todos aquellos que acrediten una preparación similar.

Los cursos estarán dirigidos por Fernando Carrasco Pérez-Manchado, psicólogo clínico y terapeuta familiar adscrito

al servicio de Salud Mental de Alava. Es además profesor del Curso de Terapia Familiar en el departamento de Psiquiatría de la Universidad Complutense de Madrid. Y por María Teresa Martínez de Velasco, sociólogo con especialidad de Psicología Social y profesora del Curso de Terapia Familiar en el departamento de Psiquiatría en la Universidad Complutense de Madrid.

El programa consta de dos niveles, uno teórico y

otro práctico. En el primero se estudiarán diversas escuelas de terapia familiar, entre ellas la estructural y la transgeneracional, para seguir con relaciones familiares y análisis de lealtades, integración de enfoques, la familia centrada en el niño, familias con hijos esquizofrénicos, la terapia familiar en la escuela, terapia de parejas y la terapia familiar y la educación especial, entre otros.

A nivel práctico, se desarrollarán un análisis de estructura de familia, formación de hipótesis y elaboración de estrategias, instrumentación de prescripciones y el manejo de técnicas terapéuticas en la entrevista.



Enrique de Sebastián León.

## Ha fallecido Enrique de Sebastián León

Burgos (DB).— El antiguo colaborador de este Periódico y vinculado a nuestra casa por lazos familiares, Enrique de Sebastián León ha dejado de existir en la localidad francesa de Gagny, a los 62 años de edad, a consecuencia de una antigua dolencia que derivó en un súbito paro cardíaco.

Nuestro paisano que, durante muchos años trabajó y residió en París, como técnico de televisión, al jubilarse, trasladó su domicilio a Burgos y acostumbraba a efectuar viajes esporádicos al país vecino por motivos profesionales.

En el momento de redactar esta noticia se gestiona el traslado de los restos mortales del finado a nuestra ciudad para ser inhumados en el cementerio de San José.

Descanse en paz y reciban el testimonio de nuestra condolencia, su esposa, Perfecta de Lomas Muñoz; sus hijos, Gabriel y Pablo—éste, pintor artista—, madre, la poetisa y escritora Teresa León; madre política, María Muñoz; hermano, Gonzalo de Sebastián—médico residente en Argentina y colaborador literario de DB— y demás deudos.

## Mentís á que hoy vaya a constituirse la nueva comisión de Gobierno de la Diputación

Burgos (DB).— Ayer, una de las emisoras locales difundió la noticia de que hoy, martes, celebraría sesión constitutiva la nueva comisión de Gobierno de la Diputación.

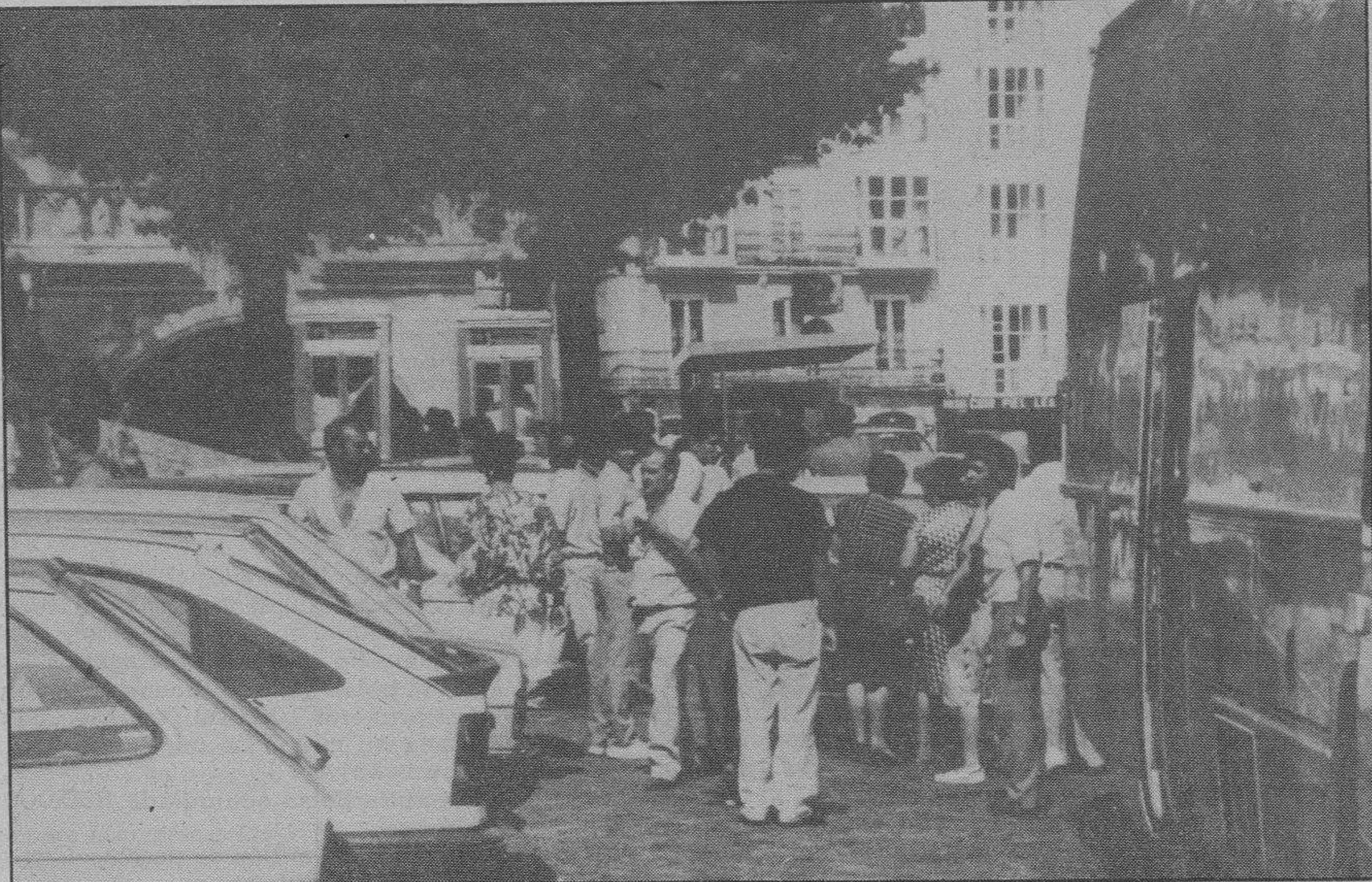
Consultadas fuentes provinciales han manifestado a DB que todavía no se ha formado la nueva comisión de Gobierno de la Corporación provincial, facultad que compete al presidente, y se esperaba que en breve plazo se hará pública la noticia, dentro de los plazos legales que marca la ley de Prodecimiento administrativo.

## Religión

### Festividad de San Bernardo

El convento de las Bernardas celebrará el próximo día 20 la festividad de San Bernardo con una serie de actos religiosos. Hoy y mañana, exposición del Santísimo desde las 12 horas. A las 19,30, los actos seguirán con un rosario, bendición, reserva y Santa Misa. Para el día 20, festividad de San Bernardo, tras la misa a las 12,30, se expondrá el Santísimo hasta la tarde.

M.C.D. 2018



La ocupación hotelera se encuentra en estos momentos en un 95 por cien.

## Burgos registra una ocupación hotelera igual a la de 1986

Burgos (R. G.).— Los niveles de ocupación hotelera en nuestra capital y provincia no superarán los de 1986, según declaró a nuestro periódico José Rus, Jefe de la Sección de Turismo, dependiente de la Delegación Territorial de Fomento de la Junta de Castilla y León.

A pesar de las previsiones realizadas por altos cargos ministeriales que vaticinaban para este año una entrada record de turistas, superior a la de 1986, en Burgos la ocupación hotelera no será mayor a la del pasado año.

Si en lo que llevamos de mes de Agosto la ocupación hotelera supera el 95 por ciento de media, en Junio, ésta era inferior al 75, mientras que en Julio, las cifras estimativas rondaban el 90 por ciento.

Estos datos podrían extrapolarse al resto de las provincias castellano-leonesas, si excluimos a Valladolid y Salamanca, el

turismo universitario que asiste a los cursos de verano organizados por las respectivas universidades.

### Rutas más visitadas

En cuanto a Burgos, las rutas más visitadas según el Jefe de la sección de Turismo, están enclavadas una al Norte y otra al Sur. La primera de ellas comprende las localidades de Frías, Oña, Villarcayo, Medina de Pomar y Trespaderne. En el Sur, la ruta más frecuentada es la de Covarrubias, San Pedro de Arlanza, Silos y la Yecla. También la zona de pinales del Sureste con la la-

guna de Neila es motivo de atracción para los turistas que se acercan a la oficina de información.

En lo que llevamos de Junio a Agosto se han pasado por la Oficina de Información de Turismo, ocho mil personas entre visitantes nacionales y extranjeros. Sólo entre Julio y Agosto, el 30 por ciento lo han sido extranjeros. El resto del año, según los datos facilitados por José Rus, la afluencia de extranjeros es insignificante.

Por otra parte, tan sólo se han efectuado cinco reclamaciones en esta oficina. La cifra no es indicativa para el jefe de la sección de Turismo, dado que, para evitarse molestias o simplemente por pereza los turistas prefieren no efectuar las reclamaciones, la mayoría de las

cuales se refieren a abusos en los precios, mala prestación de servicios, negativa inicial a la entrega de la hoja de reclamaciones y hasta malos tratos de palabra y obra.

Según el Ministerio de Turismo que acaba de publicar un folleto que contiene todas las cifras del sector turístico español en 1986, entraron por nuestras fronteras más de 47 millones de visitantes, cuatro millones más que en 1985, lo que supuso un incremento cercano al diez por ciento. Esta subida es espectacular si se considera que en 1976 visitaron España 30 millones de turistas.

Los ingresos por divisas superaron el pasado año los 12.000 millones de dólares, frente a los 3.000 ingresados diez años antes.

## La Caja de Ahorros Municipal edita una publicación sobre la Casa del Cordón.

Burgos (D.B.).— Ayer lunes comenzó a distribuirse entre los clientes de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, una interesante publicación sobre la Casa del Cordón, editada con motivo de la instalación en ella de la nueva sede social de la entidad.

En las 86 páginas de la que consta, se recoge de forma resumida la historia del edificio, representativo exponente de la arquitectura civil burgalesa del siglo XV.

Numerosas fotografías a color ilustran los diferentes capítulos del libro, que comienza con una visión panorámica de los principales aspectos socio-económicos y culturales de Burgos a finales del siglo XV y con una semblanza de los Condestables de Castilla. Las fases

de la construcción de la Casa del Cordón, los distintos usos que ha tenido y las diversas e importantes modificaciones experimentadas a lo largo de los siglos, son temas tratados con amplitud. Mención especial merece también la referencia a su significación histórica en cuanto morada real y escenario de relevantes acontecimientos relacionados con la historia de España y con la gesta del Descubrimiento de América.

Un resumen de las diferentes fases y principales aspectos de la restauración y rehabilitación de la que ha sido objeto recientemente la Casa del Cordón completa el contenido de este bello libro, que será distribuido hasta mañana miércoles en todas las oficinas de la Caja de Ahorros Municipal.



El libro será distribuido en todas las oficinas de la CAM, hasta mañana, miércoles.

## Restaurada una iglesia del siglo XVIII en Valderías de Bricia

Burgos (D.B.).— El pasado 16 de Agosto fue inaugurada en Valderías de Bricia una capilla del siglo XVIII tras la restauración llevada a cabo con ayuda económica del Arzobispado y del vecindario.

De la capilla, tan sólo quedaba en pie sus cuatro paredes y la espadaña con dos campanas. Ya el pasado invierno, dos tramos de la bóveda se vinieron a bajo. Antiguamente, la iglesia contaba además con un atrio y una capilla en piedra de sillería que se derrumbaron en el año 1943.

La inauguración de la actual capilla que contó con la presencia del vicario de la diócesis Vicente Proaño Gil, se ha construido sobre el local que se utilizó en tiempos pasados para la instalación de una fragua.

La capilla está dedicada a San Martín, patrono de la parroquia y a San Juan Bautista titular de una capilla que tenía el pueblo que actualmente está dedicada a cementerio. Junto a él, se encuentran cinco tumbas del siglo VII excavadas en roca.

Al acto de la inauguración asistieron además, los sacerdotes Antonio Gutiérrez que fue en su día párroco de Valderías de Bricia, el P. Aguirre, jesuita profesor de la Universidad de Deusto y el P. Domiciano López Escilapio, hijo de Valderías de Bricia y promotor de dicha obra.

## Nuevos conciertos de los Trovadores de Castilla

Burgos (D.B.).— Continuando con la serie de conciertos que se vienen celebrando en el Paseo del Espolón, los próximos días 22 y 29, la orquesta juvenil de instrumentos populares «Trovadores de Castilla», ofrecerá sendos conciertos en el templete a las 20,00 horas.

En el primero de ellos se interpretarán el pasodoble «Islas Canarias», «Danza Húngara nº 5», la marcha «Acordeón Club», los vales «Ondas del Danubio», «La Leyenda del Beso», «Maitechu mía», y el pasodoble «El Gato Montés».

El día 29 esta orquesta juvenil interpretará «Cuchi-pe» del folklore tradicional colombiano, el vals «Sobre las olas», el pasodoble «Pepita Creus», «Petit Vals», «Recuerdo de la Alhambra» y «Czardas de Monti».

La orquesta juvenil de instrumentos populares «Trovadores de Castilla» nació en el seno de los centros de «Amigos de la Música» donde cursan sus estudios de estos instrumentos. Han participado con el grupo folklórico de mayores «Trovadores de Castilla» en distintos congresos internacionales de folklore europeo en Alemania, Francia, Italia y Austria y han participado además en varias actuaciones para la televisión española, alemana y austríaca.

## Importantes reformas en el Hospital General Yagüe de la Seguridad Social

Burgos (Mayte Alonso).— En el Hospital General Yagüe, ha comenzado una reforma arquitectónica, complementada con una mejora del funcionamiento interno, con el fin de elevar la calidad de la asistencia a los usuarios. Estas modificaciones se realizarán paulatinamente durante casi dos años.

La Comisión de Dirección del Hospital General Yagüe, consciente de que el edificio está muy deteriorado, «porque es muy antiguo» ha comenzado una reforma que recoge el higienizar y dar una capacidad hotelera al máximo de sus posibilidades, ser más eficaces, y ofrecer mayor calidad.

«Aprender a gastar mejor», dice el doctor Tirapu, director del hospital. Dentro de esta teoría se hizo un programa que ya ha comenzado, en la línea de mejorar la estructura arquitectónica, y ofrecer «un hotel diferente al que veníamos ofreciendo». Se ha comenzado por pintar el

hospital, higienizar las habitaciones y reformar las de seis camas, para ofrecer habitaciones mejores.

Actualmente existen 900 camas, de las que funcionan 700.

Se está haciendo un esfuerzo para ofrecer dentro de un tiempo unidades más correctas; desde cambiar las fachadas —higienizar la piedra que está totalmente deteriorada—, hasta modificar la sección de urgencias. Según la comisión de dirección, en esta sección existen dos problemas: por un lado, tienen diariamente un número de pacientes, alrededor de cincuenta, que no deberían venir

aquí; y por otro lado, el «habitáculo» es muy complejo, por lo que hay que cambiarlo. Aunque el nivel de funcionamiento es correcto, fracasa arquitectónicamente. Mientras se arregla, el servicio de urgencias se atenderá en otra unidad, ésta se dotará de lo necesario. Además del equipo de especialistas que se encuentra diariamente, se ha aumentado la plantilla en doce médicos del servicio especial de urgencias.

Asimismo, dentro del programa de reformas se incluye un nuevo sistema de comidas que garanticen al paciente mejor servicio, como por ejemplo comer caliente.

La comisión de dirección solicita a los usuarios que hagan llegar todas las sugerencias necesarias para hacer un hospital de su agrado, dentro de las posibilidades existentes.

Estas sugerencias po-



Las habitaciones de seis camas se reconvertirán en otras de dos

drán hacerlas llegar de forma viable mediante cartas y hojas de reclamación disponibles en el centro hospitalario, «vía que no se suele usar demasia-

do y queremos que se utilice».

Todo el equipo de la Residencia Sanitaria trabaja coordinado para asegurar que durante este

tiempo los usuarios soporten lo que supone la disminución del número de camas sin mermar la atención de los asegurados.

## La nueva Escuela de Diseño, que dirigirá el bilbaíno Angel Fernández, se inaugura en Septiembre

Burgos (R. Ruiz). — Dirigida por el joven diseñador bilbaíno Angel Fernández, el próximo mes de Septiembre se inaugura en Burgos la Escuela de Diseño y Moda «Tartaruga» (tortuga, en castellano). El centro que además de ofertar a los alumnos la posibilidad de ampliar sus conceptos en este campo, pretende aunar para sí las principales tendencias artísticas que imperan en la ciudad.

No descubrimos nada cuando afirmamos con rotundidad, y valga la redundancia, que el mundo de la Moda «está de moda». Si algo es evidente en la actualidad es que este campo ha adquirido de un tiempo a esta parte, la entrada en Europa puede facilitar explicaciones, un protagonismo difícilmente superable por otros sectores económico-sociales. Por ello, de «inteligente» se puede calificar la iniciativa de este joven diseñador cuando consideró la necesidad de llevar a la práctica esta realidad y dar a luz en nuestra ciudad una Escuela de Diseño con ambiciosas pretensiones. «Lo que me ha animado —confiesa Angel Fernández— ha sido el interés y las ganas de trabajar y de crear que existen en Burgos».

El diseñador bilbaíno, que lleva un año residiendo en nuestra ciudad impartiendo clases de dibujo, ha descubierto con habilidad que Burgos ofrece un campo aún sin explotar y virgen como lo es el del diseño y la moda. «Aquí hay una ilusión por crear cosas nuevas que en otras ciudades está perdida», asegura también Fernández.

En principio, la Escuela, aún en período de acondicionamiento, abrirá sus puertas en el mes de Septiembre para que se puedan formalizar las matrículas y comenzar en Octubre las clases, las cuales se prolongarán hasta Junio de 1988 cubriendo así todo el año académico.

El centro contará con tres profesores que impartirán las múltiples disciplinas

en tres turnos diarios. Por su parte, los alumnos que recibirán tres horas diarias de clase, asistirán a un total de quince semanales. No habrá un cupo reducido de matrículas, por lo que cualquier persona podrá recibir las enseñanzas impartidas en la Escuela. Así lo asegura el director-propietario: «Las edades de los alumnos es algo que no me preocupa, cualquiera con iniciativa y que posea una personalidad creativa puede asistir. Lo más normal es que se sientan más identificados con la convocatoria los jóvenes, pero las personas adultas también tienen cabida, ya que —añade Angel Fernández— el diseño moderno es un campo abierto a cualquier edad».

«Tartaruga», nombre italiano que en castellano significa tortuga, no responde a una idea preconcebida ni se relaciona directamente con el mundo de la moda y el diseño. «El nombre de la escuela nos parecía bonito y debe servir solamente de referencia», explica el diseñador.

### Asignaturas enfocadas hacia el diseño

Las múltiples materias que conformarán el programa de los cursos están enfocadas hacia el diseño y dada la heterogeneidad de éste, el calendario de disciplinas puede ampliarse en base a otros temas que rodean al variopinto mundo de la moda.

En principio, se impartirán clases de dibujo y pintura, patronaje, historia del arte y del traje, así como las específicas de diseño. Las



El diseñador junto a una modelo posan para DB.

asignaturas de historia del arte y del traje, así como las de patronaje se plasmarán en modelos y ropa actual y las de dibujo y pintura harán lo propio con la figura humana y el figurín.

Estas materias se completarán con clases de dibujo al natural, dibujo de la figura humana en movimiento y escultura en escayola.

Asimismo, una serie de exposiciones de fotografía y pintura, así como conferencias, actividades poéticas y desfiles de modelos serán aspectos que se incluirán en las líneas programáticas de esta Escuela de Diseño y Moda. «Con ello, queremos darle un enfoque no sólo teórico, sino también práctico y amplio manteniendo una relación constante

—subraya Fernández— con las tendencias artísticas de la ciudad».

### «Antes no existía nada, ahora sólo hay una imagen»

En opinión de este diseñador, el mundo de la moda, a pesar de esa apariencia tan renovada y fluida que este campo vive en la actualidad, no presenta

una situación del todo certera ya que lo que se ha querido ofrecer ha sido una imagen unilateral del momento imperante. «Se han invertido grandes cantidades de dinero en publicidad, con vistas a la entrada en el Mercado Común para exportar una imagen concreta. En base a esto —indica Angel Fernández— los diseñadores se han visto obligados a crear diseño, copiando de un sitio y de otro, sin ofrecer un producto original. Antes en España no existía nada y ahora sólo hay una imagen».

Sin embargo, Fernández se muestra optimista gracias al surgimiento de numerosos jóvenes diseñadores que manifiestan una intención creadora y personal en el mundo del diseño. «El único problema que tienen es la carencia de medios económicos», apostilla también.

Angel Fernández, que durante este año de residencia en Burgos ha tomado contacto con la «farándula» de esta ciudad, asegura que lo importante es que en Burgos se vaya tomando interés por el mundo de la moda y se logre «depositar el listón a una elevada altura». El joven diseñador afirma que la iniciativa tomada al crear esta Escuela «tendrá una buena aceptación, dado el propicio ambiente que esta ciudad ofrece».

Entre los proyectos que se manejan para presentar la Escuela en el próximo mes, cabe anunciar una serie de actividades en la calle, cafés y pubs de la ciudad al objeto de promocionar la imagen de ésta. Asimismo, en el mes de Octubre se celebrará un desfile de modelos con idénticos motivos. «Esta nueva Escuela de Diseño y Moda ofrecerá a los alumnos la posibilidad de ampliar sus conceptos», puntualiza finalmente el diseñador.

José Eugenio Fernández, ceramista y alfarero, de Escobados de Abajo

## «Después de diez años, cada vez estoy más a gusto, más "borracho" de la cerámica»

Angel Luis Ayús  
(Salas de Bureba)

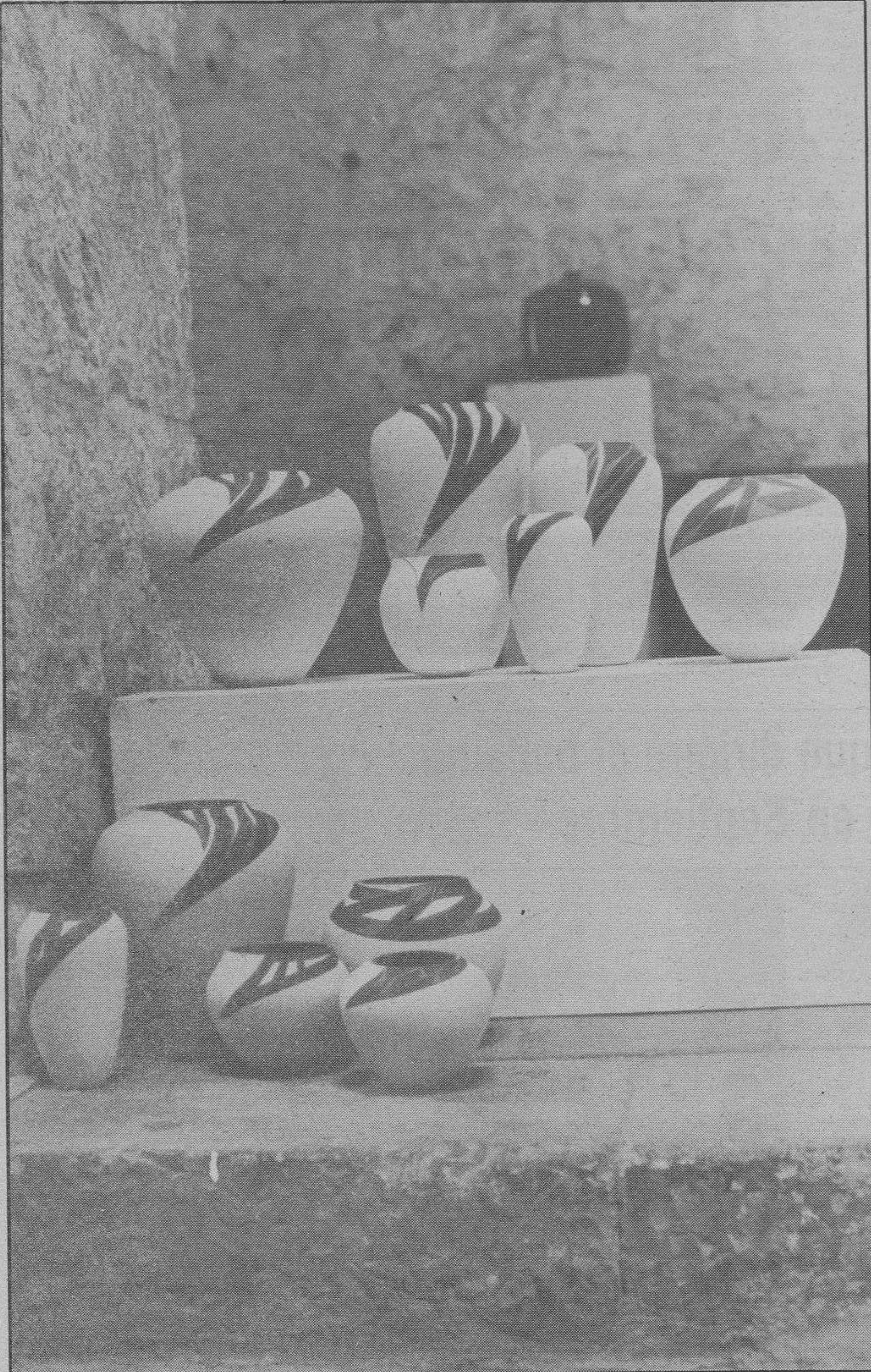
En un pequeño pueblo de la provincia, Escobados de Abajo, distante de la capital unos 50 kilómetros, se encuentra el taller de cerámica de José Eugenio Fernández. Este hombre de 35 años, con sus 10 de experiencia en la alfarería, dice que cada vez está más a gusto, más «borracho» de la cerámica.

Vive en una casa situada en lo alto del pueblo y su carácter tranquilo y sosegado contrasta con los ladridos de sus perros y los maullidos de sus gatos. Pese a vivir todo el año en el pueblo, incluso en los duros inviernos, dice que su forma de vida es alegre y sin ningún parecido a la de un ermitaño. Piensa de su propia cerámica que se divide en dos clases: la útil para uso diario, y la ornamental o estética, pero no guarda predilección por ninguna.

José Eugenio, antes de decidirse por la cerámica, pasó por varias fases: tras su nacimiento en Aguas-cándidas y después de ayudar a sus padres, estudió entre Burgos y Valladolid, para después acabar en Barcelona «haciendo dientes». Por fin y tras andar vagabundeando por el Norte fue a caer a Escobados, a escasos kilómetros de donde nació. Para él, la cerámica fue una forma de vida desde el principio; al mes y medio de empezar ya vivía de la alfarería, más tarde su evolución le hizo amar la cerámica de verdad.

Sin embargo, pese a ser un artista de éxito, con numerosas exposiciones presentadas no sólo en el ámbito provincial, sino que también en Oviedo, Sevilla y otras capitales, no quiere que la cerámica le monopolice: «La cerámica es algo que intento controlar, digamos que no me gustaría que absorbiese excesivo tiempo de mi vida. Si ocupa un 50 por ciento ya es excesivo, pues hay otras muchas cosas». Sus costumbres, ya que no quiere oír hablar de «hobbies», son trabajar mucho, tener gran cariño por los animales («bichejos» como los llama él), oír música —como indica su aparato estéreo— y esquiar de vez en cuando.

Trar afirmar que su cerámica es una consecuencia de su forma de vida, natural, tranquila y sana, argumenta que no le afecta la demanda de una determinada pieza que haya gustado: «el mercado me han influido en sentido contrario y es que ha habido piezas que se vendían excesivamente, y precisamente porque se vendían mucho he dejado de hacerlas. La explicación es que te condicionan a repetir esas piezas mucho, muchísimo, y significa que te quita tiempo para hacer otras, a desarrollar las mismas. He seguido siempre más o menos, mi gusto. He



sido un poquito chulo en eso».

Preguntado por sus inicios, se define como «autodidacta por ignorancia», para luego ir acumulando conocimientos que puedan servirle para sus obras. Pero la importancia de su obra no ha bastado para cambiarle su sencillez, pese a que cada palabra que dice parezca meditada, calculada y de exacta precisión, y su modestia se hace patente al decir que las exposiciones, al fin y al cabo, no dejan de ser puchereros y que todo lo demás es un montaje.

A pesar de vivir solo, la casa siempre está llena de visitas, de curiosos, de compradores, de amigos. «Ayer mismo había aquí más de quince personas». A la pregunta de si había pensado alguna vez abandonar su entorno respondió: «Es más sencillo vivir no pensándolo; cuando lo piensas lo pasas mal, porque si te gusta y piensas en abandonarlo siempre sería por un intercambio, y... ¿por qué lo cambias? Lo último que me he planteado es tener dos sitios, dos talleres, que cada vez que estés en uno de los

dos es porque lo escoges, a no sentirte en el invierno obligado a estar aquí si no deseas estar; pero dejarlo tampoco. Quizás tener otro sitio». Sin embargo su vida no se reduce a este pequeño rincón sino que viaja, se mueve ya que si no lo haría se empobrecería: su forma de vida no es cerrarse «en plan ermitaño».

En los inicios, su obra resultó de los sistemas más sencillos de la alfarería tradicional, pero con el paso del tiempo y tras diez años de experiencia, ha ido aplicando aparatos de tecnología cada vez más avanzada. El resultado es que la obra de José Eugenio tiene varios rasgos definitorios, como en el caso de la pintura, consistentes en unos trazos parecidos en cierto modo a notas musicales, cosa que él niega, pues dice que tales trazos no guardan ningún significado especial, «son hechos por hacer».

José Eugenio dice que una parte de su cerámica es eminentemente práctica, por ejemplo «los ceniceros sirven para echar las pipas, el tabaco, etc.». Luego hay otra vertiente de su obra que busca lo estético, lo ornamental, aparte de la fun-

cionalidad. A todo esto él opina: «Ciertas piezas sí son para ser útiles, que sean muy útiles, lo suficientemente útiles, y otras son piezas ornamentales, que lo único, o lo más que tienen, es la estética y, bueno, aquí la funcionalidad ya no existe como en las anteriores».

Según José Eugenio, no se ha planteado ninguna trayectoria particular sobre los dos modos de alfarería que practica, ni ha elegido entre ellas; «me gustan ambas cosas, hombre, quizás el poder dedicar más tiempo a probar, a hacer más pruebas, a investigar un poquito más en la cerámica, pero se requiere tiempo ya que simplemente para vivir tienes que dedicar mucho tiempo a hacer ese tipo de cerámica que se pueda vender. La otra, la que se pueda o no vender, tienen menos tiempo para desarrollarla».

José Eugenio, de profesión ceramista, aunque él prefiera decirse alfarero, ha conseguido encauzar en un pequeño pueblecito su vida, y ha encontrado paz tanto en su forma de vida como en su modo de ser, ya como dice él, «me he acoplado bien».

## Fiestas de San Bartolomé, en Trespaderne

Trespaderne (DB). — Trespaderne se dispone a celebrar sus fiestas de San Bartolomé, lo que hará de acuerdo con el siguiente programa:

### Jueves, 20

12 del mediodía: Competiciones deportivas.

5 de la tarde: Final III Trofeo de Baloncesto.

6 de la tarde: Final campeonato de fútbol sala.

9 de la noche: Presentación de «Peñas». Desfile/concurso de Peñas, con importantes premios a las mejores carrozas y grupos de animación. Apertura de locales de las Peñas que obsequiarán a los visitantes con bebidas típicas.

12 de la noche: Plaza Mayor. 1.ª gran verbena con actuación del grupo «Scanner».

### Viernes, 21

Festival infantil. (Patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal).

11 de la mañana: Diana y pasacalles infantil con concurso de disfraces, con final y entrega de premios en Plaza Mayor.

12 del mediodía: Suelta de globos. Concurso de dibujo. Payasos. Juegos infantiles.

7 de la tarde: En plaza del Crucero, teatro de marionetas. (Karraske-do).

8 de la tarde: Baile en la plaza de Ricardo Nogal.

9 de la noche: XVIII Festival de la Canción del Nela. Plaza de toros. Al final, actuación del popular «Otxoa» con su espectáculo de canción y humor.

12 de la noche: 2.ª gran verbena en al plaza de Ricardo Nogal. Ameniza el grupo «Teide».

### Sábado, 22

10 de la mañana: Diana y alegres pasacalles.

11,30 de la mañana: X maratón popular. Salida: calle Negro Día.

1 de la tarde: Cicloturismo. Concentración en plaza Ricardo Nogal. Caravana de humor por los pueblos del municipio.

5,30 de la tarde: Desfile de plaza del Crucero, desfile de Peñas a la plaza de toros.

6 de la tarde: Gran novillada a cargo de sobrealientes alumnos de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, con lidia y muerte de tres becerros. Al final suelta de vaquillas para todos los aficionados.

8,30 de la tarde: Bailes en la Plaza Mayor con el grupo «Alcotán».

11,30 de la noche: Sesión de fuegos artificiales en la plaza del Crucero. Suelta de toros de fuego.

12 de la noche: Verbena paralelas. En Plaza Mayor, concierto-verbena a cargo de «Alcotán». En la plaza R. Nogal: Verbena Camp dedicada a los mayores.

3 de la madrugada: Balontauro en la plaza de toros.

### Domingo, 23

10 de la mañana: Diana y pasacalles.

12 del mediodía: Misa en la iglesia parroquial.

1 de la tarde: En la ribera del río Nela, «IX descenso del Nela». Prueba de piragüismo de carácter nacional para diversas categorías.

1 de la tarde: Concierto de música en la Plaza Mayor a cargo de la Banda de Medina de Pomar.

5,30 de la tarde: A los toros con las Peñas desde la plaza del Crucero.

6 de la tarde: Becerrada de las Peñas. Tres becerros para miembros de las Peñas de la localidad. Suelta de vaquillas para los aficionados.

8,30 de la tarde: Baile amenizado por el grupo «Alcotán». Plaza R. Nogal.

11,30 de la noche: Sesión de fuegos artificiales en plaza del Crucero. Suelta de toros de fuego.

12 de la noche: Extraordinaria verbena en la plaza de R. Nogal. Con actuación del grupo «Alcotán».

### Lunes, 24

10 de la mañana: Dianas y pasacalles.

12 del mediodía: Misa solemne con autoridades y Peñas en honor del Santo Patrón, en la iglesia parroquial.

1 de la tarde: Exhibición de bailes regionales en la plaza de Crucero, a cargo del grupo «Tesla» de danzas y dulzainas de Trespaderne.

8,30 de la tarde: Baile en la plaza de R. Nogal.

12 de la noche: Gran verbena amenizada por el grupo «Medusa».

### Martes, 25

12 del mediodía: Misa de difuntos.

1 de la tarde: En el río Nela, fiesta en el río. Juegos, concursos, cucaña, suelta de patos.

## AYUNTAMIENTO DE TORRESANDINO

Ofrecemos permisos de caza para la codorniz.  
PRECIO: 2.500 pesetas día.  
COTO número 10.368, de monte Carrascal.  
Lugar de expedición: Oficinas del Ayuntamiento.



## El montañero Fernando Ruiz, será el pregonero de las fiestas de Miranda

Miranda de Ebro (Salvador Moneo).— La población mirandesa ya conoce el programa de las fiestas de su Patrona, la Virgen de Altamira, elaborado por la comisión de festejos del Ayuntamiento.

Las fiestas, que tienen un presupuesto aproximado a los once millones de pesetas, comenzarán el viernes, 4 de Septiembre, y terminarán el domingo, día 13. El pregonero será el montañero Fernando Ruiz.

El programa se dio a conocer en una rueda de Prensa. Este año tampoco habrá corridas de toros. He aquí el programa:

### Viernes, 4 de Septiembre

A las cuatro y media de la tarde, en el ferial del Casco Viejo, concurso hípico, IV concurso nacional de saltos. Organiza el Club Hípico Mirandés.

Cinco de la tarde, en el polideportivo municipal, I campeonato de tenis «Ciudad de Miranda», organizado por el Club Tenis Miranda. Modalidades: masculina y femenina, infantiles, juveniles y seniors.

### Sábado, 5 de Septiembre

A las diez de la mañana, en el polideportivo municipal, campeonato de tenis. A la misma hora de la mañana, en el polideportivo municipal, VII torneo de voleibol «Virgen de Altamira», organizado por el Club Voley Miranda. Categoría cadete, en masculino y femenino. En el «Bowling Boom», veinticuatro horas nacionales de bolos, en modalidad americana. A las 4,30 de la tarde, en el ferial del Casco Viejo, concurso hípico. A las cinco de la tarde, en el polideportivo municipal, torneo de voleibol. A las once de la noche, en la calle de La Estación, actuación de la «Dolphin Blues Band». Organiza la Concejalía de Promoción Cultural.

### Domingo, 6 de Septiembre

A las diez de la mañana, en el polideportivo municipal, torneo de voleibol. En el «Bowling Boom», reinicio de las veinticuatro horas. En el polideportivo municipal, campeonato de tenis. A las once de la mañana, en el Lago de Montañana, concurso de pesca. A la una y media, en el puente de Carlos III, llegada de las piraguas participantes en el IV trofeo autonomías, en categorías junior y senior, y modalidades Kayak 1 y 2. Organiza el Club Náutico Mirandés. A las cuatro y media de la tarde, en el ferial del Casco Viejo, concurso hípico. A las cinco de la tarde, en el polideportivo municipal, torneo de voleibol. A la misma hora, de la tarde, en el «Bowling Boom», final de las veinticuatro horas nacionales de bolos.

### Lunes, 7 de Septiembre

A las diez de la mañana, en el polideportivo municipal, torneo de voleibol. A las cinco de la tarde, en el polideportivo municipal, final del torneo de voleibol. A la misma hora, en el polideportivo municipal, campeonato de tenis, que proseguirá el martes a la misma hora.

### Miércoles, 9 de Septiembre

A las siete de la tarde, en la Plaza de Prim, concentración de gigantes y cabezudos, dulzaineros, txistularis, Fanfarre «Ezberinak», Zancudos «Zuentzant»... que se dirigirán, en tumultuoso pasacalles, al Ayuntamiento. En la Plaza de España, ini-

marionetas, juegos, ascensión en globo aerostático. A las siete de la tarde, en el recinto ferial de Anduva, verbena infantil con «Lourdes Amor y sus hombres orquesta». A las ocho y media de la tarde, en la Plaza de España, verbena camp, con la orquesta «Flash». A las doce de la noche, en el recinto ferial de Anduva, festival de rock, con los grupos locales «BO2», «Cruz de Hierro», «Eskinazo», «Lucifer» y «Skinheads-oil!».

### Viernes, 11 de Septiembre

A las diez de la mañana, dianas, por el grupo juvenil de la Banda Municipal. A las diez y cuarto de la mañana, en el polideportivo municipal, VIII torneo de baloncesto juvenil «Virgen de Altamira», en categorías masculina y femenina. Organiza el Club Baloncesto Cronos. A las once de la mañana, en el parque de Antonio Machado, apertura de la IV Feria Nacional de Cerámica. A las cinco de la tarde, en el polideportivo municipal, torneo de baloncesto juvenil. A las siete de la tarde, pasacalles, por la banda municipal. A las siete y media de la tarde, en la iglesia de Santa María, ofrenda floral, a la Virgen de Altamira, Patrona de la ciudad. A las ocho y media de la tarde, procesión del Santo Rosario, a través de la Plaza de Santa María, calle Real Aquende, Puente de Carlos III, calles Real Allende, Vitoria, Sorribas y Santa Lucía, regresando a la iglesia de Santa María. A las diez de la noche, en el río Ebro, fuegos artificiales, en la Pirotecnia Mari Carmen Martínez de Lecea. A las doce de la noche, en el recinto ferial de Anduva, actuación de Paolo Salvatore. A continuación, verbena, con la orquesta «Casanova».

### Sábado, 12 de Septiembre

A las ocho y media de la mañana, pasacalles, por la Fanfarria «Ostadar», Txistularis de Miranda y Escuela Municipal de Dulzaina. A las nueve de la mañana, en la Plaza de España, encierro. A las nueve y cuarto de la mañana, en el polideportivo municipal, torneo de



La Orquesta Flash en Hontoria del Pinar y a Navaleno.— Este grupo musical mirandés está pegando fuerte, suena bien y hace música para todos los públicos. Tiene todo el verano y parte del otoño cubierto y va contando por éxitos sus numerosas actuaciones. Lo dijimos en su día, Flash sonaría en la temporada y sonaría bien, como está sonando. El sábado actuó en Hontoria del Pinar y el domingo en Navaleno (Soria). Un grupo más que lleva con decoro el nombre de Miranda a otros lugares.

baloncesto juvenil. A las diez de la mañana, pasacalles, por la Banda Municipal. A las diez y media de la mañana, en la Plaza de Cervantes, II campeonato de mus, organizado por la Peña «Los Veteranos». A las once de la mañana, en la iglesia de Santa María, misa solemne, cantada por el Orfeón Mirandés. Actuarán grupos de danzas locales. A las once y media de la mañana, en la Plaza de España, III concurso gastronómico, con degustación. A las doce del mediodía, pasacalles, por los gigantes y cabezudos, acompañados de la Escuela Municipal de Dulzaina. A la una del mediodía, en la Plaza de España, concierto por la Banda de Música. A las cuatro y media de la tarde, en el foso de Scott Miranda, S.A., VIII tirada local de tiro al plazo, organizada por Mesón

«Olmo» y Peña «La Parranda». A las nueve de la noche, XXXIII desfiles de carrozas, a través de las calles de La Estación, Francisco Cantera, Ramón y Cajal y Concepción Arenal, según el orden siguiente: Policía Municipal; Banda Municipal de Música; Grupo de Danza «Familia Castellana»; carroza «El Castillo Fantástico»; Rondalla Juvenil Mirandesa y de APA Colegio San Felices de Bilibio (Haro); carroza «Erase una vez»; Fanfarria «Ostadar»; carroza «Profundidades»; grupo folklórico «El Lloreu», de Gargantada (Asturias); carroza «Blancanieves»; Grupo de Danzas «Puerta de Castilla»; carroza «El Jardín Imperial»; Grupo Folklórico «Brisas Da Terra», de Santiago de Compostela; carroza «Carrera»; Banda de Cartón «La Compresa»; y carroza «Viaje a la India». A las doce de la noche, en el recinto ferial de Anduva, actuación de Silvia Pantoja. A continuación, verbena, por la Orquesta «Costa Esmeralda».

### Domingo, 13 de Septiembre

A las 8,30, 11, 12 y 19 horas, pasacalles diversos, por la Fanfarria «Bitxetarre», Txistularis de Miranda, Escuela Municipal de Dulzaina, Banda Municipal, gigantes y cabezudos y Fanfarria «Lerín». A las nueve de la mañana, en la Plaza de España, encierro. A las diez de la mañana y 6,30 de la tarde, en la bolera de Aquende, XIII campeonato de bolos. A las diez desde el parque de Antonio Machado, salida del Gran Premio Altamira de ciclismo para aficionados de 1.ª y 2.ª Organiza el Club Ciclista Mirandés y la Unión Ciclista Mirandesa. Regreso a la una del mediodía. En el foso de Scott Miranda, S.A., tiro al plato (tirada libre). A las diez y media de la mañana y cinco y cuarto de la tarde, en el polideportivo municipal,

torneo de baloncesto juvenil. A la una del mediodía, en la Plaza de Cervantes, concierto por la Banda Municipal. A las cinco de la tarde, en el estadio municipal de Anduva, encuentro del campeonato nacional de Liga de 2.ª División B, grupo 2, entre el C.D. Mirandés y el Poblense de Mallorca. A las siete y media de la tarde, en el frontón municipal, partidos de pelota (pala y mano por parejas), organizados por la Peña Pelotazale Mirandesa. A las ocho de la tarde, en la calle de La Estación, actuación folklórica por los grupos «El Lloreu», de Gargantada (Asturias) y «Puerta de Castilla». A las diez y media de la noche, en el solar aledaño al parque de Antonio Machado, «El Juego de Robin y Marián», por la compañía de teatro «Lucrecia Arana», de Logroño. A las doce y media de la noche, en el recinto ferial de Anduva, verbena fin de fiestas por la orquesta «Astro».

### V Bajada del Ebro

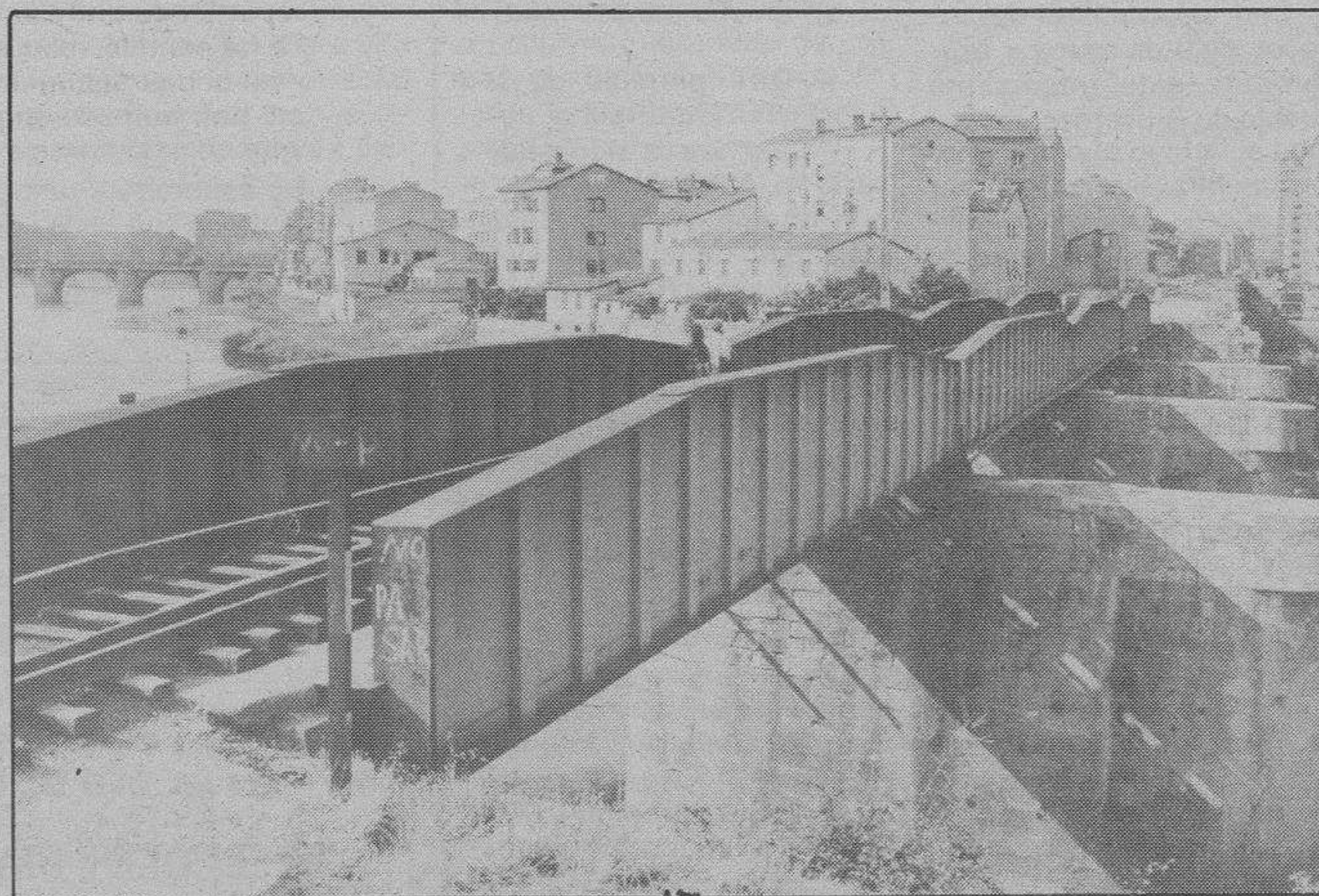
Reunida la asamblea de la V Bajada del Ebro, hace un llamamiento a la población mirandesa para que participe en la misma de la siguiente manera:

—Mandando todas las fotos que tenga relacionadas con el Ebro, para ello debe meterlas en un sobre con su nombre y dirección e introducir las en el buzón de la Asociación de Vecinos La Charca. Al finalizar la exposición le serán devueltas.

—Empezando a hacer embarcaciones, con el fin de bajar el Ebro el día 5, sábado de Septiembre, reivindicando una limpieza de nuestro río.

—Participando en la marcha en bicicleta a la Central Nuclear el día 6, domingo, de Septiembre, pidiendo su desmantelamiento.

—Comprando bonos-rifa y pegatinas con el fin de que se puedan llevar a cabo las actividades programadas y sobre todo, lograr la mejora de nuestro río que tan necesitado está.



¿Será aprovechado este puente?— Ahí está el puente de hierro, liberado del paso de trenes. Esperando a que se tome una decisión sobre si sirve o no para enlace de lo que será la Ronda del Ferrocarril con la zona de Fuentecaliente y a la vez de descongestión circulatoria por el puente de Carlos III que se ve a la izquierda. Como puede apreciarse en la foto de Truchuelo, los pilares bajo el tendido son lo suficientemente anchos como para ensanchar el paso sobre el Ebro, todo es cuestión de que esa necesidad de este nuevo enlace, se ponga sobre el tapete, se estudie y se busque la solución más idónea para llevar adelante el ambicioso plan municipal de descongestionar el centro de la ciudad.



José María González, presidente de la Junta Vecinal.

## Riocerezo, un pueblo tranquilo y renovador

**Riocerezo (DB).**— Riocerezo, pueblo burgalés, a orillas del río Cerezo, de donde proviene su nombre, se encuentra en la carretera de Poza de la Sal, a 13 Km. de la capital, entre Hurones y Temiño. Otros pueblos circundantes son Robredo, Temiño, Rioseras, Celada de la Torre y Monasterio de Rodilla. Está constituido por 2 barrios: el de San Juan y el de Santa María. En cada uno de ellos se encuentra una magnífica iglesia, en las que se advierte la nobleza de sus piedras sillares, quizás exponentes de la sana economía de este pueblo.

La iglesia parroquial de San Juan se encuentra en un alto, destacando del caserío desde la carretera. Pertenece a tres épocas distintas: siglos XIII, XVI y XVIII. En ellas intervino el maestro cantero Juan de la Maza. Está dedicada a S. Juan Bautista, patrono del pueblo, fiesta que se celebra con gran solemnidad el 24 de Junio.

En la Iglesia de Santa María se conmemoran las fiestas de la Virgen y, de un modo especial, San Isidro, patrono de los labradores.

Llama la atención, la construcción en piedra de la mayoría de las viviendas que están siendo restauradas según las necesidades actuales. Estas mejoras comenzaron principalmente a partir de la instalación del agua corriente en 1977 y que fue una obra realizada por todos los vecinos.

Otros edificios que merecen ser señalados son:

—Las escuelas que durante muchos años acogieron para su formación a los niños del pueblo. Hoy en día se encuentran cerradas a la actividad escolar debido al reducido número de niños (estos son llevados desde hace ya dos cursos en transporte escolar a Fuentes Blancas). El edificio Escuela se utiliza para actividades culturales y recreativas.

—El molino, donde se muele la cebada que servirá de alimento para el ganado. Antiguamente se utilizaban dos molinos de agua, que todavía pueden verse.

—Los hornos, uno en cada barrio. Hace años cada familia cocía el pan, menudas hogazas, cuando le tocaba el turno.

—La fragua servía para arreglar los aperos de la-

branza y afilar las hachas y herramientas.

—El potro, lugar para herrar a los animales de tiro, bueyes y vacas, que en aquel entonces eran muy numerosos y sustituían a la actual maquinaria.

—En el año 1955 se construyó un gran edificio de dos plantas: la inferior destinada a granero, donde se almacenaba la cosecha de todo el pueblo y la planta superior destinada a Salón del Ayuntamiento. Con el paso del tiempo este edificio se ha quedado pequeño para recoger la cosecha y los labradores se han levantado sus propios graneros. El edificio en su porte externo ha conservado el estilo pero se le han añadido ventanales para acondicionarlo para diversos usos: cantina, consultorio médico, sala de sesiones, almacén.

Las calles de Riocerezo fueron asfaltadas casi en su totalidad en el año de 1979 con la colaboración vecinal en cuanto a trabajos y en cuanto a costes.

La población de Riocerezo se dedica principalmente a la agricultura y ganadería. El cereal (trigo y cebada) es su principal fuente de ingresos. El trabajo agrícola ha experimentado los grandes cambios propios de una explotación moderna a la que se han incorporado los adelantos de la técnica. La maquinaria ha venido a facilitar los duros esfuerzos del labrador haciendo la vida más confortable y cerrando el paso a los agosteros que llegaban de zonas mucho más pobres para trabajar en la recolección larga durante los meses de Junio, Julio y Agosto que tenía unas jornadas de sol a sol.

La concentración parce-

laria ha facilitado por una parte las tareas del campo al hacer las fincas más extensas para la mejor racionalización de las tareas, pero al mismo tiempo ha perjudicado a la vegetación, actualmente muy escasa. La recuperación de la masa forestal se hace muy lentamente. Abundan los mantiales que llegan desde los montes de la Brújula. Su agua cristalina apaga la sed de los caminantes. Queda un reducto rico en frescura, paraje que invita al descanso y que es muy visitada en el sitio denominado la Cava. El pueblo se sigue divirtiendo como antaño con los bolos y cómo no con las partidas de cartas.

Los jóvenes, con sus ilusiones y esperanzas, contribuyen a alegrar y dar vida al pueblo pues en sus manos está el futuro.

Si quieres saber cómo es la vida en el pueblo se lo preguntas a los niños que ellos son los que mejor saben disfrutar de todas las ventajas que ofrece Riocerezo.

### Situación actual de Riocerezo

Con el propósito de conocer más de cerca y brevemente este interesante pueblo de Riocerezo, invitamos al dólogo al presidente del pueblo, así llamado por ser ahora Junta Administrativa del Ayuntamiento de Valle de las Navas, José María González González, que a su vez es concejal del Ayuntamiento.

—¿Qué tal la vida de Riocerezo?

—Bien, pacífica, y ponemos todos los medios que están a nuestro alcance para hacerla más atractiva a los jóvenes y los niños.

—¿Qué superficie tiene el pueblo y qué productos se cultivan?

—Tiene aproximadamente 1.600 Has. dedicadas al cultivo de cereal: trigo y cebada; 15 Has. dedicadas a la patata; unas 25 a forraje y hortalizas, y unas 1.160 a pastizales y repoblaciones forestales.

—¿Qué cabaña ganadera tiene el pueblo?

—Predominan las ove-

jas, con alrededor de 1.500 cabezas, de las que se ordeñan y se elaboran riquísimos quesos. También existen las vacas, con unas 50 cabezas de ordeño para consumo familiar y venta.

—¿Cuántos habitantes sois en Riocerezo?

—Actualmente residimos 200 habitantes, pero en esta época del año somos 450.

—¿Qué necesidades básicas tenéis?

—Prácticamente las necesidades fundamentales se encuentran cubiertas. Tal vez se puedan mejorar en este momento la traída de aguas al depósito con objeto de incrementar el volumen. También se podría sustituir el alumbrado público actual, terminar de asfaltar las calles que faltan y crear fuentes públicas dentro del casco urbano y dotar al pueblo de una plaza ajardinada de la que actualmente carecemos.

—¿Qué proyectos de instalaciones deportivas tenéis?

—Pensamos en un frontón y una pista polivalente, mejorar la bolera y crear zonas verdes y la instalación de un amplio parque infantil.

—¿Qué piensas de la Asociación Cultural?

—Creo que es algo necesario en los pueblos para lograr una convivencia mejor por medio de la cultura.

—¿Qué aportación dais a la Asociación?

—A partir de ahora tenemos una asignación para actividades culturales que redunden en beneficio de todo el pueblo de Riocerezo.

### II Cross popular Riocerezo

Día 22 de Agosto, 10,00 horas; alevines: de 8 a 10 años. Primer premio: Trofeo. 10 medallas. Infantil: Hasta 13 años (10-13 años). Primer premio: 1.000 pesetas y trofeo. 5 medallas. Juvenil: de 13 a 16 años: Primer premio: 2.000 pesetas y trofeo. 3 medallas. Absoluta: Primer premio: 6.000 pesetas; 2: 3.000 pesetas; 3: 2.000 pesetas; 4: 1.000 pesetas; 5: Trofeo. 6: Trofeo.

## Valores para la poesía

José Luis Zanetti

He dicho algunas veces que el artista no debe precisamente morir para que su obra sea reconocida y admirada; y es lastimoso que en el devenir de los tiempos gran parte de estos artistas han sido víctimas de la incompreensión, la pobreza y hasta el destierro; somos muy dados a regatearle el pan y la sal de por vida, nos complace más, parece, el homenaje póstumo, el agradecimiento de panteón y en muchos de los casos la especulación de su obra que entonces sí alcanza valores astronómicos.

No digo tampoco que en alguno de los casos esto se haya justificado por la trayectoria y vicisitudes que el artista haya arrastrado de toda índole, pero repasemos biografías y veremos quien se ha librado, salvo estas excepciones de lo anterior.

Al artista, sin dármele de erudito, se le reconoce rápidamente, no hacen falta tribunales académicos, se le intuye, se le presagia, lo llevan genéticamente intrínseco. Hoy les voy a presentar a Vds. a un artista de la poesía. Yo les aseguro a Vds. que no me equivoco; Jesús Campo Llorente es un poeta, y Vds. también lo van a juzgar. Su amor a la poesía nace de un apasionamiento visceral a su pueblo y a sus gentes labradoras, al segador de hoz y gavilla, a sus almuerzos en el rastrojo de sus abuelos, a la vendimia de canasto y carro, en definitiva a esa estampa bucólica que nos reflejaría también otro poeta enamorado de su campo, Gabriel y Galán.

Les prometo que les iré dando a conocer su poesía y le podrán juzgar. Hoy vamos a comenzar con dos poesías dedicadas al «Segador». Ese segador de la niñez del poeta y de todos aquellos que hemos nacido en estos santos lugares de la rural Castilla:

### El Segador

Encorvado, enjuto, bañado en sudores.  
Cetrino color, quemado del viento.  
Zamarra y zoqueta, los labios resecos.  
Sombrero de paja, raído y mugriento.  
Zahones, albarcas y piales a juego,  
Pantalón de Pana pardoceniciento.  
Camisa de rayas con tira en el cuello,  
Faja a los riñones de color eterno.  
Mejillas bruñidas por soles de fuego.  
Incipientes barbas de blancos aceros,  
Sienes plateadas por años de sueño.  
Su faz se confunde con tristes senderos,  
con la misma tierra del rastrojo seco.  
Avanza agachado con paso muy lento  
regando, de mieses doradas, el suelo.  
Ahora se levanta, recobra el aliento.  
posa la gavilla en su gavillero.  
Enjuga su frente, sacando el pañuelo  
de cuadros oscuros negroamarillentos.  
La Hoz centellea. Su brazo derecho  
reparte ilusiones de muerte en el cielo.  
(Y sigue con cuartetos su canto)  
Te he soñado mil veces despierto  
y he pintado tu piel abrasada  
y te he visto bordar la majada  
de festones dorados y muertos.  
Te he vivido en tu cielo de mieses:  
musculosas y heridas tus manos,  
se estremecen, cual lobo serrano,  
repartiendo anhelantes la muerte.  
Te he sentido volar en mi vuelo  
y he bebido tus hieles amargas,  
me han hundido de pena tus cargas  
y he comido contigo en el suelo.  
He esperado a tu lado la aurora,  
afilando tus hoces de acero,  
y he corrido tus mismos senderos  
y he creído en tu fé labradora.

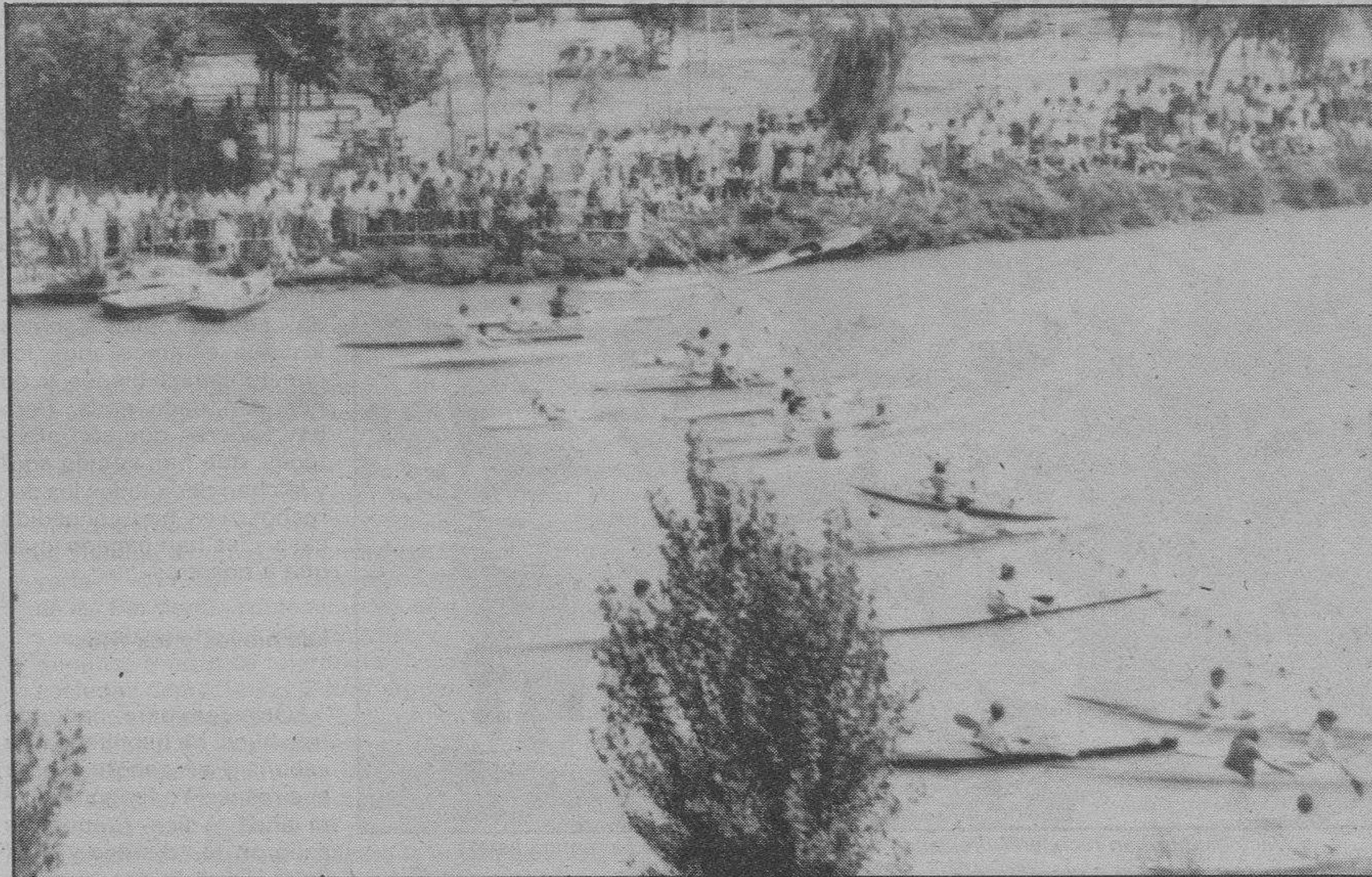
## Aviso de IBERDUERO

INTERRUPCIONES DE SUMINISTRO EN BURGOS

MOTIVADAS POR TRABAJOS A REALIZAR EN LA RED DE DISTRIBUCION

MIÉRCOLES, DÍA 19 DE AGOSTO  
De 9 a 12 horas

Alfar Cadenillas Completa  
Paseo de los Pisones Núms. 68 a 76 y 88  
Paseo de los Pisones Núms. 79 a 129



Los participantes en la competición de piraguas, momentos antes de efectuar la salida. Foto Lara.

## Constituida en Aranda una comisión pro universidad V Centenario

Aranda de Duero (Mery Varona). — Con la reserva que viene siendo habitual en este tema, ha quedado constituida en Aranda una comisión preparatoria de la Universidad V Centenario, integrada por personas de la localidad bajo la presidencia del concejal Angel Guerra. El abogado Fernando Martínez, el arquitecto Angel Blanco, el aparejador Florentino Benito, además de Juan Figuro Calleja, Rufina Alamo Matesanz y Manuel Arandilla, que actuará de secretario, conforman dicha comisión.

Dada la parquedad informativa que rodea el proyecto universitario, no ha podido conocerse bajo que criterios se ha realizado la selección de los miembros de esta comisión, ni a propuesta de quien se ha hecho. Según se cree, su formación quedó aprobada el pasado mes de Junio y se estima que será ella quien formule ante el Ministerio de Educación y Ciencia solicitud oficial de aprobación del proyecto Universidad Bilingüe V Centenario.

Como se recordará, diversas entidades de la localidad solicitaron meses atrás la creación de una comisión de apoyo a la Universidad ampliamente representativa que, por otra parte, mantuviera informada a la población de la gestión que se realiza en pro del referido proyecto, sin que desde entonces se hayan hecho más fluidas las noticias sobre el mismo.

### II Día de la Piragua

Llamar la atención sobre el estado de degradación del río Duero a la vez que poner de manifiesto las posibilidades que presenta para la práctica de deportes náuticos si se consigue su saneamiento, eran algunos de los propósitos del Grupo Piragüista Ribereño a la hora de organizar el II Día de la Piragua que tenía lugar en la mañana del sábado. Tales propósitos se vieron cabalmente satisfechos puesto que fueron muchas las personas que acudieron a la ribera del río para seguir de cerca las pruebas deportivas. El número de participantes en ellas fue de 30 pira-

guistas en la competición y de 27 en la prueba honorífica. Los ganadores en cada una de ellas fueron los siguientes:

K-1: 1. Delfín Esteban; 2. José Antonio Velasco, 3.

K-2: 1. Alejandro Conde y Luis Miguel de Blas; 2. Javier Mínguez y José A. Blanco.

R: 1. Reinaldo Casado; 2. Jesús Moneo; 3. Claudio Cristóbal.

Humorística: 1. Delfín Esteban; 2. José A. Velasco; 3. Reinaldo Casado; 4. Miguel Martín de Valmaseda.

El Grupo Piragüista Ribereño se propone afianzar este prueba en ediciones sucesivas, manteniendo su reivindicación del Duero y profundizando en su consideración puramente deportiva. Para ello consideran la posibilidad de cambiar las fechas de esta competición para evitar que coincidan con pruebas de categoría ya consolidada, como ha ocurrido en esta ocasión.

### El Lermeyo se llevó el trofeo Villa de Aranda

El Rancig Lermeyo, de Tercera División, se alzó con el trofeo Villa de Aranda al vencer por 1-2 al equipo de la Arandina C.F., de 1.ª Regional Preferente, en partido disputado, el domingo, en el estadio municipal del Montecillo.

La alineación de salida fue la formada por Chopo, Arturo, Gaona, Camarero, Moneo, Pedro, Cristóbal, Nacho, Fandi, Angel y Benjamín, si bien a lo largo del partido llegaron a intervenir hasta un total de 19 jugadores. No se pudo contar con Torres,

lesionado en un brazo, ni con Richard, ligeramente tocado.

A pesar del resultado en el marcador, la impresión que produjo el nuevo equipo fue bastante satisfactoria, máxime teniendo en cuenta que los cuatro jugadores procedentes de Burgos con los que se mantienen negociaciones, Moneo, Nacho, Angel y Fandi, se incorporaban momentos antes del encuentro sin preparación alguna.

A esta dificultad hay que añadir que el primero de los goles del Lermeyo fue marcado en propia meta por la Arandina y que el equipo local no acertó a materializar varias oportunidades de gol debido a la falta de conjunción del equipo. Dominó territorialmente el Lermeyo, pero el conjunto local causó buena impresión y permitió alimentar esperanzas a la afición, que en número aproximado al medio millar de personas, acudió a esta primera cita de pretemporada con la Arandina C. F.

Será preciso esperar a los próximos partidos para conocer lo que puede dar de sí el nuevo club de cara a sus aspiraciones de lograr el ascenso. Los compromisos que tiene a la vista la Arandina C. F. son contra el Peñafiel el día 23, contra el Ayllón el 30 y de nuevo contra el At. Peñafiel en devolución de visita. Este encuentro tendrá lugar el 5 de Septiembre coincidiendo con la I Feria de La Ribera.

Como se sabe, el entrenador de la Arandina C. F. es Antonio de Santiago del Barrio, quien se mostraba igualmente confiado en las posibilidades que se abren ante el nuevo equipo, insistiendo, precisamente, en que se trata de una novedad en el fútbol local, de un club ajeno a cualquier otro conjunto anterior.

Por lo que se refiere al apoyo de la afición, la junta directiva recordaba que pueden retirarse los car-

nets de socios cada tarde en el quiosco de la Plaza San Antonio donde, habitualmente, se ponen a la venta las entradas de la feria taurina.

### Nueva sesión de la Comisión de Gobierno

Una nueva sesión de la Comisión de Gobierno, igualmente con carácter extraordinario, se celebraba el pasado día 14, asistiendo únicamente dos de sus ocho miembros, siendo presidida por el alcalde.

La mayor parte de los asuntos tratados corresponden a la Comisión de Obras y Urbanismo, adoptándose los siguientes acuerdos:

— Aprobar licencia de obras a Teresa Alcalá González para reforma de gasolinera en calle San Francisco, a Telefónica para instalación de teléfono en barrio de Sinovas, a Domingo y Julián del Cura para construir garaje en calle San Francisco, 43, a Luis Martínez Herrera para construir nave en Polígono Industrial, a José Luis San Miguel Gayubo para reforma de local comercial en calle Rosales 25, a Alejandro Lagándara para construir caseta y a ESECSA para construir edificio en Plaza San Juan, s/n.

— Ordenar demolición de obras realizadas sin licencia municipal por Santiago Martínez en calle Fernán González, 17.

En asuntos de la Comisión de Régimen Interior y Servicios se acordó solicitar a las Cajas de Ahorro de la localidad la colocación de bancos para la Comunidad de Vecinos de la Avda. Burgos, 13 y 15.

Finalmente, se aprobó una gratificación de 100.000 Ptas. a los colaboradores de la biblioteca de verano.

### Agenda

Farmacia de guardia: D. Miguel A. Lázaro. Pza. Mayor, 10

## Comenzó el campo de trabajo «Piedras Vivas» en Castroceniza y Retuerta

Burgos (DB). — El Campo de Trabajo «Piedras Vivas» comenzó ayer sus primeras actuaciones de este verano en las iglesias de Castroceniza y Retuerta. Un total de 23 jóvenes, en edades comprendidas entre los 18 y 23 años, participan en esta ocasión en la primera fase de restauración de estas dos iglesias.

«En principio pensábamos intervenir sólo en la iglesia de Castroceniza pero eramos mucha gente para una sola iglesia y hemos decidido actuar también en la de Retuerta», manifiesta el responsable del campo de trabajo, José Valdavidá.

En la iglesia de Castroceniza se va a llevar a cabo por los jóvenes de «Piedras Vivas» una redistribución de los espacios de esta iglesia que va a permitir descubrir aspectos góticos y antecedentes románicos, e incluso prerrománicos, según José Valdavidá. En cambio, en la de Retuerta se va a proceder a la limpieza de todos los arcos que estaban recubiertos de cal y pintura, «esta iglesia, neoclásica, está muy bien concebida

pero un poco abandonada por el proyecto del pantano de Retuerta».

El campo de trabajo «Piedras Vivas» se incluye dentro de los Veranos Misioneros que se organizan tradicionalmente en Santo Domingo de Silos. Sus actividades están dirigidas por el equipo diocesano de arte. Nosotros trabajamos en las iglesias a petición de los párrocos, para mejorarlas por que los presupuestos diocesanos son muy bajos», añade José Valdavidá.

Las iglesias sobre las que «Piedras Vivas» están actuando se encontraban abiertas al culto y permanecerán cerradas hasta el día 30, que finalicen los trabajos en su interior «ese día se celebrará una eucaristía».

Los jóvenes de «Piedras Vivas» reparten su tiempo entre el trabajo de restauración por la mañana, y la reflexión de un tema religioso, por las tardes; y comparten el campamento base, situado en Santo Domingo de Silos con los Encuentros Misioneros de Silos, FAMILION.

## Petición de instalaciones eléctricas en la provincia

Burgos (DB). — En el «Boletín Oficial de la Provincia» de ayer, lunes, se publican sendas notas de la Delegación Territorial de la Consejería de Fomento en las que se somete a información pública la solicitud de autorización de las siguientes instalaciones: de «Iberduero» para la instalación de nuevas demandas de servicio en Miranda de Ebro con un presupuesto de 7.388.093 de pesetas, y en Burgos con un presupuesto de 5.332.592 pesetas.

Asimismo, pide la autorización y declaración de Utilidad Pública para las instalaciones eléctricas que a continuación se detallan: Mejora del servicio eléctrico en las localidades de

Torrecitores, Iglesiarrubia, Avellanosa de Muñó, Villafuella y Espinosa de Cerrato, con un presupuesto de 41.924.946 pesetas. En el plazo de 30 días podrán los interesados examinar los mencionados proyectos de instalación, así como formular las reclamaciones que se estimen oportunas.

Finalmente se publica la autorización administrativa y declaración en concreto de utilidad pública de las instalaciones de «Iberduero» en Villamayor de los Montes-Zael, Villamayor de los Montes-Convento, Villamayor de los Montes-Pueblo, Zael-Las Eras y Villamayor de los Montes-Enagás.

## Sigue incrementándose el parque de maquinaria agrícola en Burgos

Burgos (DB). — Según el último Boletín de Estadística del Ministerio de Agricultura, que publica el censo de maquinaria agrícola en uso a Diciembre de 1986, en Burgos existen 118.904 equipos, 4.154 más que el año pasado. Nuestra provincia ocupa la primera plaza del total nacional en potencia de las cosechadoras de cereales (318.183 caballos para 3.458 máquinas), así como en sembradoras (9.588),

abonadoras (9.300), arrancadoras de patatas (1.432) y elevadores mecánicos de grano (6.084).

En la provincia hay, asimismo, 17.691 tractores, 14.223 arados y 12.509 remolques. Dado que el censo de trabajadores autónomos del Régimen Especial Agrario de la provincia es de 19.515, puede decirse que cada agricultor tiene un promedio de 6,09 equipos mecánicos para las labores del campo.

## Estudio de utilización de las aguas del río Tirón

Burgos (G.C.). — La Dirección General de Obras Hidráulicas ha hecho pública la adjudicación del estudio de utilización conjunta de aguas superficiales y

subterráneas en la cuenca del río Tirón, a la empresa «Informes y Proyectos, Sociedad Anónima» (INYPESA), en la cantidad de 9.233.200 pesetas.

## Más de cien personas continúan su vida entre los escombros de Riaño

Riaño (León) (I. Aizpun y M. A. de la Cruz, enviados especiales). — Un mes después de finalizadas las demoliciones en Riaño, unos cien vecinos viven todavía entre los escombros de la villa que daba su nombre al hermoso valle leonés. En campamentos y condiciones en muchos casos penosas, algunos intentan organizar su vida. Otros, la mayor parte, habitan en hoteles de la capital, pagados por la Administración.

Pero los ganaderos no se mueven de sus campos. No saben a donde dirigirse. Bajo plásticos y maderas, sin luz ni agua, observan asustados la llegada del invierno y los fríos. Mientras, las obras del viaducto continúan a buen ritmo y comienza la actividad en el nuevo Riaño.

«Que vengan los señores del Gobierno y vean donde dormimos y como estamos: sin luz, ni agua, ni servicios, ni nada», dice Concha, madre de una familia de cinco miembros que malvive, junto a otras seis personas, en un huerto frente a los restos de su casa. Allí han improvisado su vivienda con plásticos, maderas y uralitas, y han fabricado varios cobertizos bajo los que han colocado sus camas, cocina y demás enseres.

La falta de las más mínimas condiciones de habitabilidad del lugar hace que, al hacinamiento de personas y animales, se sumen los riesgos de las basuras acumuladas y la continua presencia de cientos de moscas que pululan atraídas por el ganado. «Y estamos así desde hace más de un mes —se queja Concha— y esto hay que pasarlo para ver lo que es, para saber lo que es vivir en tu casa y luego tener que estar así».

### ¿Dónde metemos el ganado?

Esta familia contaba hasta hace unos meses con dos viviendas. La primera de ellas, «de la que más nos acordamos, porque era la de toda la vida», la derrumbaron en Diciembre. Concha asegura que después de que la tiraran su primera casa no percibió indemnización alguna, y no sabe lo que hará dentro de dos meses, cuando al valle le amenacen las aguas o las primeras nieves. Cabe la posibilidad de que obtenga piso en el nuevo Riaño, pero

no hay nada seguro aún. «No sabemos hasta cuando vamos a estar —comenta— porque, aunque tengamos casa, ¿qué vamos a hacer con el ganado? ¿Lo metemos debajo de las camas? El día que marchemos de aquí, sin un puesto de trabajo ni nada de nada, a ver de qué vivimos».

Para Uberto Alonso, alcalde centrista de la localidad, una de las soluciones para el alojamiento de estas familias podría estar en algunos edificios de pueblos cercanos que permanecen vacíos durante el invierno. «Algunos piensan en alquilar para los próximos meses estas viviendas, y otros están esperando a que se terminen los setenta y siete pisos de protección oficial del nuevo Riaño, pero los ganaderos no saben qué hacer, unos piensan vender sus vacas este invierno, cuando nazcan las crías y una vez que el nuevo pueblo tenga vida y pueda pastar el ganado, podrían volver a empezar».

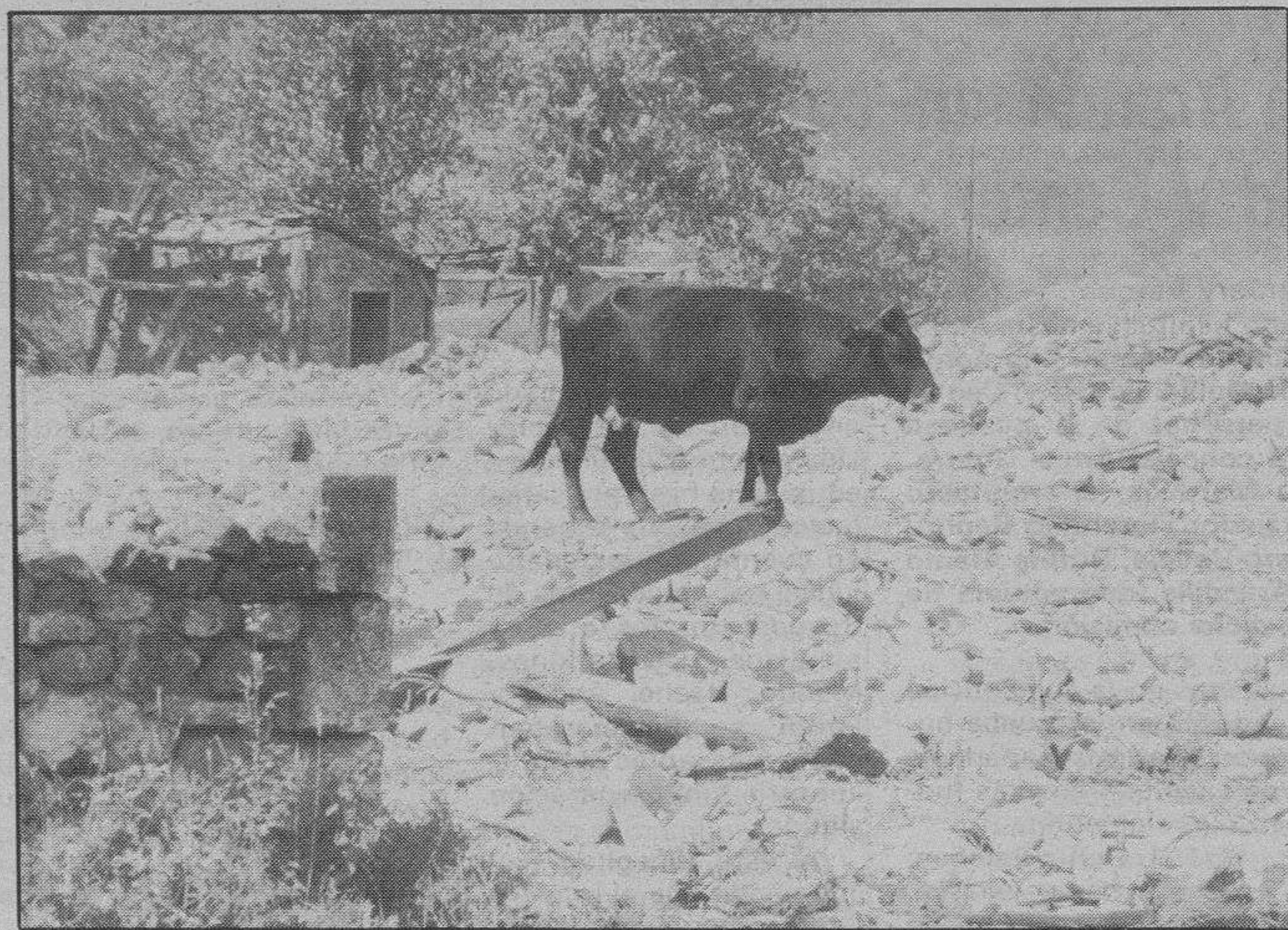
### Alcaldes sin pueblo

El alcalde de la población, en su despacho del Ayuntamiento del nuevo Riaño, con vistas a las ruinas de lo que fue la capital del valle, reorganiza los asuntos municipales. En el nuevo edificio ya se han instalado el médico y la farmacia. A su alrededor, excavadoras y grúas trabajan en la construcción de los nuevos alojamientos. Poco a poco, el futuro Riaño empieza a tomar vida.

Pero las juntas municipales de los otros siete pueblos no lo tienen tan fácil. No poseen casas ni población que administrar. «Las juntas tendrán que decidir ahora si se integran en Riaño, en Cremenos, en Lavilla o en Maraña —dice Uberto Alonso— porque, aparte del pueblo, existen unos terrenos que son suyos. Desde luego, no es lógico que exis-



Vecinos intentan recuperar utensilios de los escombros. Foto Florentino Lara.



Mantener el ganado, uno de los problemas. Foto Florentino Lara.

ta una junta donde no hay gente, pero no se puede olvidar que los terrenos que están por encima de la cota mil cien son suyos y les quedarán después de embalsar».

Las obras del viaducto continúan a buen ritmo. «Lo que más tarda es la preparación, y ya está terminada, dice el alcalde. No se qué sistema llevan, pero van rápido y, a lo mejor, dentro de

dos meses ya lo tienen levantado».

### El camping del alcalde

Uberto Alonso vive también, junto con medio centenar de personas, en un campamento, aunque han logrado mejores condiciones que otros vecinos: «Hemos hecho un empalme y tenemos agua, duchas y luz», comenta. «Ahora, con el verano estamos muy

bien, tipo camping, luego, ya veremos». Los habitantes de este camping son gente que debe seguir trabajando en Riaño, bien porque tiene ganado, está empleado en correos o poseía almacén de bebidas.

El trabajo también sigue para la familia de Concha, pero no saben por cuanto tiempo. «No nos oponemos a que hagan el pantano, pero no es lógico que nos maten para que puedan vi-

vir otros. Que arreglen esto, que le den una solución, porque lo que no puede ser es que, si con el pantano vamos a hacer ricas a 60.000 familias, nos maten». Su marido se enfada cuando afirma que «aquí hay afectados y expropiados. Los expropiados somos los que estamos aquí, los que teníamos bienes y no nos han dado nada. Pero hay señores que son afectados, que han venido aquí y les han dado todos los derechos. Les han concedido casa y les han pagado igual que a nosotros».

### Las nieves y los fríos

Otro ganadero, padre de tres hijos, ha habilitado una cabaña y un cobertizo para sus reses. «Yo tengo sesenta años —dice—, aquí me salieron los dientes y aquí se me caerán los que me quedan». Ellos se han organizado en uno de los campamentos. Cogen agua de alguna fuente, pero no han solucionado el problema de la electricidad. «Unas veces nos arreglamos con una vela y otras con nada». Herramientas, y sobre todo alimentos, son sus mayores preocupaciones, por no haber víveres de ningún tipo más que a veinte kilómetros de distancia.

Pasada la mitad del mes de Agosto, la principal preocupación son las nieves y fríos del invierno, pero ni siquiera se plantean la anunciada inundación en el mes de Octubre. «No creo que llegue hasta dentro de dos o tres años, porque primero tienen que construir el puente y, hasta entonces, no lo terminarán».

La misma opinión mantiene el alcalde, que no cree probable que la anegación comience en el mes de Octubre. «Parece un poco raro que quieran embalsar dentro de un mes o un mes y medio, y de momento hayan asfaltado de nuevo la carretera, y todavía no hayan hecho el sellado de la presa».

Además, si llega el invierno, no pueden echar el hormigón porque hace mucho frío y a bajas temperaturas no fragua bien».

El jueves:  
20 de agosto

354 millones en el

... otro

bote.

lotería primitiva

Selle sus boletos antes del miércoles.

El juego de todos.

## Crónica Política

## Sin salida del túnel

Pedro Altares

Cuatro muertos y un atentado con heridos pero sin víctimas mortales es, por el momento, el balance de la violencia en Euskadi al tiempo o durante la celebración de las fiestas patronales. Suma y sigue. Mientras, la sociedad vasca, y algunos conspicuos representantes políticos, sigue sin reaccionar al menos con el grado de intensidad que la situación exigiría. Parece que únicamente Herri Batasuna, con su inmensa capacidad de presión psicológica y su aberrante sentido de manipulación de las muertes, es capaz de hacerse oír con rotundidad y una impunidad favorecida por los errores de unos, el cómplice silencio de otros y el amedrentamiento de la mayoría. Y en medio, la historia repetida de la «Guerra de las Banderas» como símbolo, año tras año, de una sociedad que no ha logrado integrar en su seno unos mínimos grados de tolerancia cívicas propios de una sociedad democrática. Pobre argumento el del alcalde de San Sebastián, de Eusko Alkartasuna, cuando achacaba todo lo que estaba pasando a una minoría cuantitativamente poco relevante. Cuando, entre otras cosas, él cedía ante esa minoría para evitar incidentes que, como se ha demostrado, no han podido eludirse. Triste espectáculo la polémica entre ese mismo alcalde y el gobernador civil, en una ejemplar prueba de la incapacidad para el diálogo y el acuerdo entre los poderes centrales y locales. Bochornosa la visión de las máximas autoridades autonómicas insultadas y vilipendiadas por las calles de San Sebastián. Y no hay objetivo capaz de definir esa declaración de mártires de los dos etarras muertos cuando preparaban un atentado. Las categorías éticas y morales en el País Vasco parecen confundidas, mientras la espiral de la violencia continúa al tiempo que el desfile de las comparsas festivas. Y en ese contexto, la pregunta es inevitable: ¿Ha disminuido el apoyo social a ETA? La respuesta es, como mínimo, dudosa. No, a juzgar por algunos signos externos y por la capacidad con que amplios sectores de la sociedad vasca reciben ciertas acciones terroristas. Por ejemplo, la que estuvo a punto de costar la vida a un niño de doce meses. Sigue existiendo un doble baremo para medir la sangre derramada, distintas sensibilidades ante la muerte. El sentido milenarista vasco no es una cuestión del pasado, como tampoco el sentido tribal que une, por encima de palpables diferencias ideológicas y estratégicas, el pensamiento abertzale. Así las cosas, y bajo la permanente coacción de Herri Batasuna y la utilización del asesinato como arma válida de lucha política que hace ETA, la democracia tendrá que hacer un enorme ejercicio de imaginación y de generosidad para solventar un problema que no puede convertirse en endémico ni ser aceptado como una parte de nuestra cotidianidad ciudadana. Un ejercicio que, hoy por hoy, no se ve ni en Vitoria ni en Madrid ni en los partidos políticos vascos o estatales. No se vislumbra la salida del túnel. Desdichadamente.

## La Policía impidió los funerales de los etarras muertos el sábado, en San Sebastián

Madrid (Efe). — La falta de acuerdo entre la familia y las FSE, sobre los actos que se iban a celebrar con motivo de su funeral, provocaron la suspensión temporal del acto religioso que estaba previsto realizarse en el funeral de Rafael Etxebeste.

Efectivos de la Policía Nacional y de la Guardia Civil, que vigilaban la localidad guipuzcoana, impedían a los familiares de Etxebeste sacar el cadáver de su casa y trasladarlo a la plaza del pueblo, en Rentería, donde estaba previsto celebrar un homenaje público al presunto etarra, fallecido el sábado en San Sebastián.

«El gobernador civil impidió que el funeral por Etxebeste, se convirtiera en una apología del terrorismo»

A última hora de la mañana, el gobernador civil de Guipúzcoa, José Ramón Goñi, había advertido que la Policía iba a impedir que el funeral y entierro del etarra Rafael Etxebeste se convirtiera en un acto de apología al terrorismo y un homenaje público al citado etarra.

En una nota difundida a través de las emisoras de radio horas antes del inicio de los actos organizados en Rentería por Herri Batasuna se informaba de que el Gobierno Civil tomaría «las determinaciones necesarias para impedir que los funerales y entierro del terrorista muerto por la bomba que preparaba el pasado sábado en San Sebastián se convirtieran en un homenaje público al citado etarra y en apología de la banda ETA».

HB había anunciado la convocatoria de un home-



La Policía Nacional trasladó hoy al cementerio de Derio, antes del funeral, el cadáver de la activista de ETA María Teresa Pérez Sever, muerta el sábado en San Sebastián junto con Rafael Etxebeste cuando manipulaban una bomba. Los efectivos policiales permanecieron custodiando los restos mortales de la militante etarra mientras en Bilbao se celebraban sus funerales. Telefoto Efe.

naje en colaboración con las Gestoras Pro-Amnistía y el Grupo KAS una vez finalizado el funeral previsto para las seis y media de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción y antes de la inhumación de los restos de Rafael Etxebeste en el cementerio de la localidad.

En las carreteras de acceso a San Sebastián fueron instalados controles policiales en previsión de un posible atentado terrorista después de que la acción que preparaban el sábado Rafael Etxebeste y María Teresa Pérez resultara frustrada por la explosión del artefacto que manipulaban.

La Policía trasladó el cadáver de María Teresa Pérez

Efectivos de la Policía Nacional trasladaron al cementerio de Derio, antes del funeral, el cadáver de la activista de ETA, María Teresa Pérez Sever, muerta el sábado en San Sebastián,

juntó a Rafael Etxebeste al hacer explosión la bomba que manipulaban en un automóvil.

Por este motivo, los funerales por la militante etarra se iniciaron minutos después de las seis de la tarde, en la iglesia bilbaína de Covadonga, sin la presencia de sus restos mortales, como estaba previsto.

El coche fúnebre partió a las seis menos cuarto de la tarde del Hospital de Basurto, donde se encontraba desde el domingo el cadáver de María Teresa Pérez. En este vehículo, de la funeraria municipal, además del conductor viajaba Mikel Arizaleta, concejal de Herri Batasuna en el Ayuntamiento de Bilbao. Detrás, en otro automóvil, iban otros dos ediles bilbaínos de HB, Josu Barandika y Koldo Celestino.

Apenas iniciada la marcha, agentes de la Policía Nacional hicieron detenerse a la comitiva fúnebre y salir de los vehículos a los

concejales de HB, así como al conductor municipal.

Según aseguraron los propios ediles de HB, los policías llegaron a agredirles y se produjeron momentos de tensión y enfrentamiento verbal.

Los efectivos policiales, seguidamente, se hicieron cargo del féretro y lo condujeron hasta el depósito del cementerio de Derio, cerca de Bilbao, donde permanecen custodiándolo. Los restos de la activista de ETA serán sepultados hoy, ya que en este cementerio no se llevan a cabo entierros por las tardes.

Estrechas medidas de seguridad, con abundante presencia policial, se registraron mientras tanto, en las inmediaciones de la iglesia de Covadonga, del barrio bilbaíno de Santuchu, donde se celebró el funeral por María Teresa Pérez Sever, que era natural de esta ciudad.

## El alcalde de San Sebastián denuncia la actuación del gobernador civil

San Sebastián (Efe). — El alcalde de San Sebastián, Xabier Albistur, presentó una denuncia en la Audiencia Provincial por la actuación del gobernador civil de Guipúzcoa, quien el sábado ordenó la colocación de las banderas en la terraza del Ayuntamiento, informaron fuentes municipales.

Las mismas fuentes precisaron que en el escrito dirigido al fiscal jefe, Luis Manuel Ramos, la Alcaldía donostiarra entiende que estos hechos «pueden suponer un abuso de autoridad».

En opinión de la Alcaldía, también pueden ser interpretados como «una invasión de la propiedad pública, sin la autorización perteneciente y empleando la fuerza».

Por esta razón, Xabier Albistur ha puesto el suceso en conocimiento de la Fiscalía «para que en el supuesto que entendemos, de que se haya producido una actuación delictiva, se proceda contra los culpables en legal forma».

Efectivos de la Policía y de la Guardia Civil colocaron el sábado, con la ayuda de unas grúas, la bandera de España, la ikurriña y la de San Sebastián,

en la terraza de la Casa Consistorial, que fueron arriadas en la tarde del mismo día.

Xabier Albistur presentó el viernes ante el fiscal jefe otra denuncia contra el gobernador civil, José Ramón Goñi Tirapu, por la actuación de la Policía Nacional que retiró de la plaza de la Constitución las pancartas colocadas para el acto de homenaje a la ikurriña convocado por Herri Batasuna.

En esta otra denuncia, la Alcaldía considera que los hechos podían ser constitutivos de un delito de «invasión de propiedad pública, por medios coactivos» y que suponían un «abuso de autoridad».

Pasan a disposición judicial los 16 detenidos de Goizueta

Los 16 detenidos en los incidentes ocurridos en Goizueta han sido puestos

a disposición judicial en Pamplona, acusados de ser «los presuntos autores de desórdenes públicos», según precisó un portavoz de la delegación del Gobierno en Navarra.

De los detenidos, tras los enfrentamientos ocurridos cuando la Guardia Civil retiró la ikurriña del Ayuntamiento, tres son menores de edad y sólo uno, I.E.E., de 16 años es de Goizueta. El resto son de localidades cercanas.

El domingo se volvieron a reproducir los incidentes, cuando unos 200 vecinos se manifestaron en contra de estas detenciones y colocaron una ikurriña en el Ayuntamiento, que fue retirada por la Guardia Civil a medianoche.

El portavoz de la delegación del Gobierno en Navarra aseguró que durante la marcha «se lanzaron gritos de apología del terrorismo y cuando llegó la Guardia Civil fueron recibidos con piedras y otros objetos, por lo que tuvieron que hacer uso del material antidisturbios».

E.E., interpelará al Gobierno en el Parlamento por la «guerra de las banderas»

Euskadiko Ezkerra presentará una interpelación al Gobierno central en el Parlamento por su «incongruencia» en el tratamiento de la «guerra de las banderas».

En un comunicado remitido ayer, el partido que lidera Juan María Banderés critica también las actuaciones de los gobernadores civiles, a quienes acusa de «invadir y anular la autonomía municipal», y de Herri Batasuna, por ser «cómplice de las agresiones contra los representantes del pueblo legítimamente elegidos».

Sobre la postura del Gobierno central, E. E., indica que «no se entiende cómo mientras en San Sebastián el Gobierno impone por la fuerza la presencia de las tres banderas durante doce horas, en otros Municipios de Guipúzcoa no hace lo mismo».

Según Euskadiko Ezkerra «tampoco se explica que en Llodio el gobernador ordene la retirada de la ikurriña y no la coloca-

ción de las otras dos banderas».

E. E., cree que «en consecuencia, es el propio Gobierno quien utiliza criterios interpretativos de la ley distintos o, en su caso, criterios políticos distintos según los intereses de cada momento y lugar».

Esta formación política acusa también a los gobernadores civiles de «imponer por la fuerza una interpretación de la ley, subjetiva y arbitraria, contra otra interpretación legítima» y de «contribuir a la tensión social con actos de arrogancia y provocación que, además, refuerzan socialmente la imagen de las FSE como fuerzas de ocupación».

«Es evidente —se destaca en el escrito— que los gobernadores civiles, figuras extrañas dentro de la configuración autonómica del Estado, que deben desaparecer, no comporten el pronunciamiento del Parlamento vasco respecto a esta cuestión, en el sentido de que el acatamiento a la ley debe producirse en un marco de prudencia política y de evitación de manipula-

ciones de banderas».

Sus críticas a Herri Batasuna se basan en que, en su opinión, este partido «ha provocado la tensión social so pretexto de defender a la ikurriña, manipulando los nobles sentimientos de la población con actuaciones más propias de los «ultras». Según E. E., los dirigentes de HB han sido «incapaces de controlar a los simpatizantes».

Elgorriaga: «HB no respeta casi ninguna ley»

El delegado del Gobierno en el País Vasco, Julen Elgorriaga, dijo ayer que la legalidad exige la colocación de las banderas en los edificios públicos y que, en ningún caso, cabe otra interpretación de la ley.

En declaraciones a Radio Nacional de España, Elgorriaga afirmó que «es una historia que se repite todos los años. Herri Batasuna no respeta casi ninguna ley. No conozco yo ninguna que sea respetada por Herri Batasuna, excepto las que le puedan beneficiar. Y la de las banderas es una más que incumple».

## José Carreras fue operado ayer de una infección «máxilo-facial», en la Clínica Quirón de Barcelona

Barcelona (Efe). La operación a la que fue sometido ayer tarde el tenor catalán José Carreras, en la Clínica Quirón de Barcelona se desarrolló «con toda normalidad», según una nota hecha pública por el centro.

Carreras fue intervenido durante 45 minutos para erradicar «un proceso infeccioso máxilo-facial», después de que por la mañana fuera dado de alta en el Hospital Clínico de Barcelona.

La operación fue realizada por el doctor Guillermo Raspall, al que acompañaron durante la intervención los médicos personales del tenor, Ernest Mallat y Jordi Permanyer.

Según el comunicado emitido por los médicos que atienden a José Carreras, durante la operación «se ha erradicado totalmente el proceso infeccioso» y el estado de salud del cantante es bueno.

Desde su ingreso en el Hospital Clínico el pasado 19 de Julio, los hematólogos que han atendido al cantante se han limitado a señalar que padece una «hemopatía aguda grave» aunque este término no contribuye a esclarecer la naturaleza de su enfermedad.

Entre las hipótesis barajadas pero no confirmadas por médicos ni familiares de Carreras, figura la de que el tenor padece una leucemia linfoblástica.

Esta afección consiste en un crecimiento anormal de glóbulos blancos que aún no han alcanzado



El tenor catalán, José Carreras.

el estado de madurez y que proliferan en exceso.

Las leucemias linfoblásticas suelen provocar frecuentes hemorragias y procesos infecciosos motivados por un descenso en la capacidad de defensa del organismo.

### Dado de alta en el Clínico

El tenor catalán abandonó el Hospital Clínico después de permanecer ingresado en el centro sanitario durante varias semanas aquejado de una «hemopatía aguda», según el único parte facilitado hasta ahora por el equipo médico que le atiende.

El servicio de hemato-

logía del Clínico hizo público ayer un segundo parte en el que se asegura que Carreras «ha respondido favorablemente al tratamiento», por lo que se le ha permitido abandonar el hospital.

La nota, firmada por el jefe del servicio, Ciril Rozmán, advierte sin embargo que se prevé un próximo reingreso del cantante en el centro para ser sometido a posteriores tratamientos.

Fuentes de la Clínica Quirón confirmaron la llegada de José Carreras al centro, y señalaron que abandonó el Hospital Clínico por su propio pie so-

bre las doce del mediodía de ayer.

Carreras ingresó en el Hospital Clínico el pasado 19 de Julio cuando, tras detectar los primeros síntomas de la enfermedad que padece, se trasladó a Barcelona procedente de París.

Los médicos que atendían al tenor en este hospital han reiterado en todo momento que padece una «hemopatía aguda grave» o trastorno en la sangre y en ningún momento han querido confirmar los rumores según los cuales padece una leucemia linfoblástica.

La estancia del cantante en el hospital barcelonés se ha visto rodeada de una gran discreción por parte de los médicos que le atendían que, amparándose en la deontología médica y el deseo de la familia de Carreras de no divulgar información alguna, no han hecho público ningún diagnóstico preciso sobre la enfermedad que padece el tenor.

Durante la estancia de Carreras en el Hospital Clínico, se especuló con la posibilidad de que fuera sometido a un trasplante de médula ósea, extremo que, junto a las noticias referidas a un supuesto traslado a una clínica estadounidense fue desmentido poco después por los doctores.

Aunque fuentes del Clínico negaron ayer conocer el paradero de Carreras, las advertencias de que el tenor deberá volver al centro hacen suponer que volverá a ser ingresado tras ser operado en la Quirón de la infección máxilo-facial que padece.

## Vecinos de Villanueva de la Fuente cortaron la carretera, por la sequía

Villanueva de la Fuente (Ciudad Real) (Efe). — Los vecinos de Villanueva de la Fuente (Ciudad Real), que por la mañana cortaron la circulación en la carretera comarcal 415 por la falta de agua, se dispersaron tras la reunión mantenida entre el gobernador civil de Ciudad Real, Joaquín Iñiguez y el alcalde Juan Amador.

El teniente de alcalde de Villanueva de la Fuente, Angel Romero, comunicó a los 2.000 concentrados que Iñiguez dijo al alcalde del pueblo que convocaría una reunión para solucionar el problema y que en la misma participaría una comisión de vecinos junto a propietarios de las explotaciones agrícolas que, según los vecinos de la localidad, son los causantes de la sequía.

Asimismo Romero informó que los 20 postes del tendido eléctrico que alimentan a la finca «El Cuartico», que el domingo fueron derribados por los vecinos para impedir que se realizaran bombeos de profundidad en los pozos, no serían arreglados de inmediato.

Operarios de Unión Eléctrica-FENOSA intentaron por la mañana reparar el tendido, pero los vecinos se lo impidieron concentrándose después en la carretera comarcal 415, que une las provincias de Ciudad Real y Albacete con Levante, a su paso por la localidad de Villanueva de la Fuente.

La finca «El Cuartico» propiedad del Duque del Infantado se encuentra a cinco kilómetros de Villanueva de la Fuente y se asienta sobre una bolsa de agua denominada el acuífero número 24, que también sirve a la localidad manchega y que forma parte de la cuenca del Guadalquivir.

La carencia de agua ha

obligado a malregar el 50 por ciento de la vega del pueblo, que tiene unas mil hectáreas de extensión por lo que la cosecha será «escasa y mala» según los habitantes del pueblo.

Las extracciones a gran profundidad provocaron también escasez de agua en otros pueblos de la comarca del Campo de Montiel (Sureste de Ciudad Real) como Montiel, Villahermosa y Albadalejo, que se encuentran en alerta roja desde hace 15 días.

Según los alcaldes afectados los grandes propietarios agrícolas han abierto numerosos pozos sin licencia municipal para poner en regadío más de 2.000 hectáreas de terrenos que antes eran de secano.

Los vecinos de esta zona se manifestaron el pasado 7 de Agosto frente a las fincas del Duque del Infantado y la de Samuel Flores.

A la manifestación asistió el presidente de la Diputación de Ciudad Real, Francisco Ureña que presentó una propuesta a la Comisión de Gobierno de la provincia para que se declare sobreexplotado el acuífero 24 para evitar la «galopante desertización de la provincia».

El pasado 12 de Agosto el secretario de la Federación Agraria de Ciudad Real, Pedro Barato, expresó su preocupación por la «atmósfera de tensión» existente en la comarca del Campo de Montiel y habló de «ingerencias políticas».

Por su parte, el alcalde de Montiel Pedro Arcos, señaló el mismo día que «si no hay soluciones rápidas a la falta de agua, como la paralización de la extracción de agua de los pozos, pronto no podremos garantizar la paz social».

## España dedica 750 millones para Educación Ambiental

Madrid (Efe). — El presupuesto dedicado por la Administración española a la Educación Ambiental ha pasado de casi dos millones de pesetas en 1981 a 750 millones en 1987, para actividades, materiales e instalaciones que disfrutan alrededor de 400.000 personas.

Una delegación española, presidida por el Director General del Medio Ambiente, Fernando Martínez Salcedo, presenta en Moscú esta semana un informe sobre el desarrollo de la Educación Ambiental en los últimos diez años y las perspectivas para la población, preocupada por la degradación ecológica.

Datos recogidos en un Estudio Sociológico sobre el Medio Ambiente en España, que será leído en el Congreso Internacional de Moscú, indican que el 89,6 por ciento de la población española cree que el incremento de la contaminación y el progresivo deterioro del medio ambiente pueden ser perjudiciales incluso para la supervivencia de cada comunidad.

El Congreso sobre Educación Ambiental, que se celebra desde ayer al 21 de Agosto, reunirá a unos 250 expertos de casi todos los países del Mundo para es-

tudiar una estrategia internacional para la década de los 90.

El informe recoge datos de cuestionarios enviados en los últimos dos meses a las distintas administraciones y, según los resultados, este año se organizaron 181 actividades —itinerarios, granjas-escuela, huertos, formación de educadores...— frente a cinco en 1978, y las instalaciones —aulas de naturaleza, biblioteca...— han pasado de 3 a 81 en el mismo período.

Entre las 126 instalaciones que existen —públicas y privadas—, las comunidades que disponen de mayor número son Cataluña, Castilla-León, Madrid, Valencia y Andalucía, con mucha diferencia respecto a las demás.

Las granjas-escuela, son con diferencia, el tipo de instalaciones que más han proliferado, con 54, de las que el 80 por ciento son privadas.

También se contabilizan 25 colectivos privados por distintos puntos de la península encargados de promover la educación ambiental.

El Ministerio de Educación y Ciencia y diversos departamentos universitarios estudian la posibilidad de crear nuevas licenciaturas relacionadas con el Medio Ambiente.

Entre las principales titulaciones propuestas destacan las de Geología Ambiental, Ingeniería Técnica en Conservación de la Naturaleza y la Arquitectura del Paisaje, algunas similares a las impartidas en Estados Unidos y países de la CEE.

El problema de la contaminación, según el informe, ocupa en España el cuarto lugar en importancia, después de la educación, la cultura, y la sanidad.

El 82,6 por ciento de los españoles entrevistados están disconformes con la mala explotación de la naturaleza por considerar ésta como patrimonio de la humanidad, mientras que el 6 por ciento dieron primacía a los beneficios económicos de los recursos naturales.

## Encierro de dos CRG en Barcelona

Barcelona (Europa Press). — Las compañías policiales de Reserva General X y XVIII, con base en Barcelona, iniciaron a las diez horas de la mañana de ayer, un encierro en el cuartel de Belchite en la Ciudad Condal, en protesta «por el incumplimiento de los acuerdos alcanzados el pasado jueves con el Ministerio del Interior en Madrid», según manifestó Pedro Gómez, secretario de organización provincial del SUP.

A las nueve de la mañana se celebró en Barcelona una asamblea entre los componentes de las Compañías de Reserva General —conocidos como «antidisturbios»— X y XVIII, que tienen su base en esta ciudad y los representantes del SUP (Sindicato Unificado de la Policía).

En dicha asamblea se acordó adoptar medidas de presión contra lo que los policías consideran «Incumplimiento de los acuerdos sobre el funcionamiento» de estas compañías.

En opinión de Pedro Gómez, «los acuerdos de Madrid sólo se están cumpliendo a medias, ya que aunque trasladaron a sus lugares de origen a las compañías foráneas que estaban en Barcelona —las de Lleida, Granada y

Toledo— las compañías de base en la Ciudad Condal siguen cumpliendo tareas que no son las específicas de este tipo de policías.

En concreto, las compañías X y XVIII se han encerrado por la mañana «porque no aceptan que tengan que custodiar y proteger edificios, tareas que pueden acometer los policías nacionales no especializados» según declaró el portavoz del SUP. En su opinión, en las reuniones celebradas en Madrid «y firmadas por el director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, quedó bien claro que las Compañías de Reserva General sólo actuarían en el futuro en las situaciones de alteración del orden público o en caso de catástrofes».

La medida de encerrar-

se en el cuartel de Belchite, situada en la Plaza de España de Barcelona, ha sido tomada «por la mayoría y sin consultar con ningún representante de la dirección de la Jefatura Superior, ya que consideramos que el acuerdo firmado por Rodríguez Colorado es suficientemente claro y no se puede discutir con instancias superiores al director general», según añadió Pedro Gómez.

El encierro de Barcelona está secundado por las compañías X y XVIII, que suman en total 300 hombres, aunque unos 70 se encuentran de vacaciones, por lo que permanecen encerrados 230 policías «antidisturbios».

El secretario de organización del comité provincial del SUP, Pedro Gómez, manifestó que «el encierro no perjudica directamente al ciudadano, ya que se cumplen con normalidad los trabajos ordenados y sólo permanecen encerrados los agentes francos de servicios».

## Jornaleros de CC. OO. dispuestos a la ocupación de fincas

Sevilla (Efe). — Jornaleros de Comisiones Obreras ocuparán hoy diversas fincas y realizarán acciones de protesta en demanda de una Reforma Agraria Integral y contra los juicios a que va a ser sometidos jornaleros de CC. OO. por acciones similares realizadas anteriormente.

Estas ocupaciones de fincas empezarán por la de «El Oidor», una de las fincas expropiadas en su día a RUMASA y que los dirigentes de Comisiones Obreras del Campo pretenden «que sea definitivamente entregada a los trabajadores para que lleven a cabo su explotación en régimen de cooperativas».

Situada entre los términos municipales sevillanos de Cantillana, Brenes y Carmona, «El Oidor» tiene una extensión de cuatrocientas hectáreas, puestas en regadío a buena parte de las cuales, según los jornaleros no se les ha dado hasta ahora el aprovechamiento que sería necesario.

La comarca en la que está situada «El Oidor» fue declarada hace ya algún tiempo por el Gobierno andaluz de Reforma Agraria y los jornaleros según indicó un portavoz de CC. OO. se proponen establecerse en ella hasta el próximo sábado para «trabajar en las tierras que no están labradas».

«Al mismo tiempo —añadió el portavoz—, vamos a hacer un estudio de cuántos jornaleros podrían encontrar trabajo en aquellas tierras si se les diese un aprovechamiento idóneo, para intentar que se queden posteriormente en ella, aún antes de que se nos conce-

da la explotación cooperativa que se prometió a los trabajadores del campo».

La ocupación de «El Oidor» por un número de jornaleros que no se ha determinado aún será el comienzo de una serie de acciones que CC. OO. ha previsto para desarrollar, cuando menos a lo largo de toda esta semana en demanda de su pretendida Reforma Agraria Integral y contra los juicios de jornaleros.

Los miembros de la central sindical pretenden comenzar ese mismo día otras ocupaciones de fincas, entre ellas la de «Castillo de la Monclova», propiedad del Duque del Infantado, en el término de La Luisiana (Sevilla), en reivindicación igualmente de un mejor aprovechamiento de los recursos laborales de la tierra.

Comisiones Obreras llevará a cabo otras acciones durante los próximos días, entre ellas un encierro en un local no anunciado de un barrio sevillano en el que participará un numeroso grupo de jornaleros.

Este encierro se llevará a cabo concretamente como muestra de rechazo a un nuevo juicio contra jornaleros (tres de la localidad sevillana de Pruna) que deberán acudir ante los tribunales de Justicia el próximo día 8 de Septiembre.

Estos tres jornaleros de Pruna a los que los encerrados quieren mostrar su apoyo y solidaridad serán juzgados precisamente por su participación en ocupaciones de fincas llevadas a cabo hace ya algún tiempo y el Ministerio Fiscal solicita para los acusados penas de ocho meses de prisión.

## Cueto: «Hay influencias mutuas entre el cine y la arquitectura»

Santander (Efe). — El escritor Juan Cueto destacó ayer en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo que «hay influencias mutuas enormes entre la arquitectura cinematográfica y la arquitectura de la vida real».

En este sentido, Cueto añadió que, según Walter Benjamín, el arte del cine y el arte de la arquitectura «exigen la misma mirada, porque se dirigen a un mismo tipo de público y necesitan de una comprensión global que sólo da la Arquitectura como ciudad y el cine como compendio de esa mirada más amplia».

Cueto, que dirige el Seminario «Arquitecturas del Cine», destacó el hecho de que el cine siempre reflejó todas las tendencias arquitectónicas, «e incluso generó otro tipo de estética que luego influyó en la vida real».

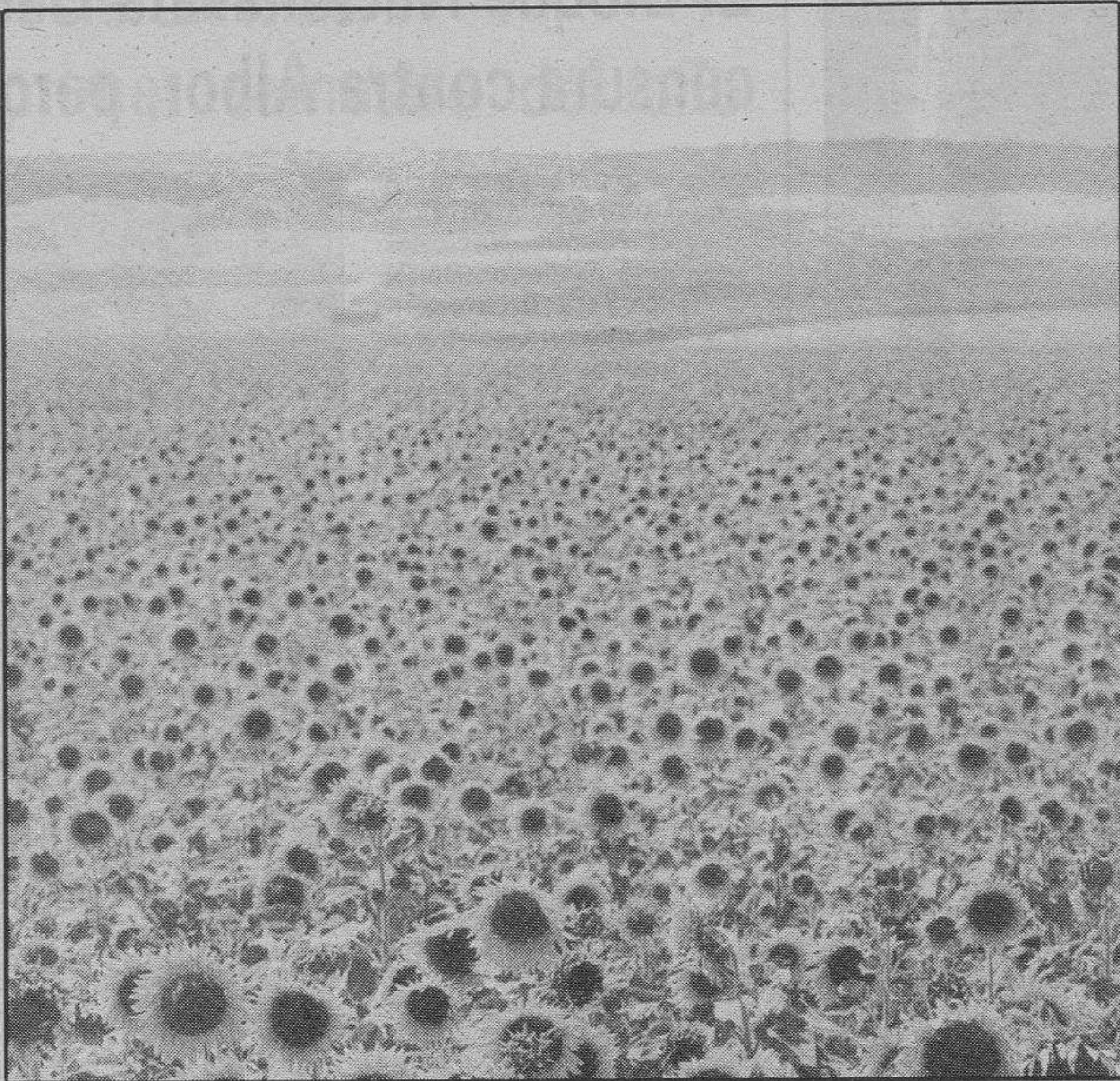
En el mundo del cine, señaló, es necesario construir las ciudades y los edificios, y ello supone, a diferencia de lo que ocurre con otras artes, que el modelo de simulación y lo repre-

sentado no se distinguen, de modo que los personajes o los hechos son almacenados en nuestro recuerdo como irreales, pero las construcciones las recordamos como auténticas.

El cine, según Cueto, es una máquina «que se dedicó a inventar otras máquinas desde el principio de su historia», de un modo «muy fructífero que lo que pudo ocurrir en la literatura fantástica».

Cueto subrayó que «el concepto de metrópoli, de ciudad de masas, se corresponde con la máquina de contar historias que es el cine», y añadió que, sobre todo en la época de las vanguardias, «es decisiva la relación entre la investigación arquitectónica y la cinematográfica».

Dentro de las actividades del Seminario, ayer se inauguró en el Palacio de La Magdalena la exposición «El decorado en el cine, Enrique Alarcón y su obra», compuesta por dibujos, fotografías, planos y maquetas elaboradas por este artista manchego.



Los productores de girasol no pueden esperar hasta Octubre.

## El precio del girasol, moviliza a las organizaciones agrarias de Andalucía

Sevilla (Efe). — Las patronales agrarias andaluzas empezaron ayer una campaña de movilizaciones para protestar por el bajo precio que tiene este año el girasol y para exigir a la Administración que abra la intervención del SENPA, que ofrece 13 pesetas más que los industriales por el kilo de girasol.

Cerca de 1.500 agricultores de la comarca de Osuna, a unos 80 kilómetros de Sevilla, abrieron estas movilizaciones con una concentración, corte de tráfico y manifestación ante una empresa de extracción de aceite de girasol.

Los manifestantes volcaron en la calle varios miles de kilos de pipas que se encontraban en dos camiones que aguardaban a las puertas de una industria para entregar una carga de girasol.

Fuentes de los industriales extractores de aceite de girasol dijeron que ellos no tienen culpa alguna de la actual situación y que los agricultores siguen entregando aunque a menor ritmo que en campañas anteriores, la cosecha de girasol.

La protesta de los agricultores continuará hoy, martes, en la localidad sevillana de Ecija, donde las patronales han anunciado que cortarán la carretera nacional Madrid-Cádiz.

Las patronales agrarias ASAGA (Asociación de Agricultores y Ganaderos), UAGA (Unión de Agricultores y Ganaderos) y Jóvenes Agricultores decidieron la semana pasada pedir a los girasoleros que no entregaran a los industriales sus cosechas, por el bajo precio que ofrecen.

Los industriales de aceite de girasol ofrecen 45 pesetas por kilo de pipa, frente a las 57,50 pesetas del precio de intervención del SENPA a las 71 de media que se ofrecieron el año pasado.

El problema para los agricultores es que deben vender a los industriales porque el período de intervención, marcado por nor-

mas comunitarias no se abre hasta el primero de Octubre.

Alvaro Espuny, industrial aceitero, dijo ayer que este año se producirán 90.000 toneladas excedentes de aceite de girasol a las que hay que sumar 50.000 toneladas de la última campaña.

«Esto representa que sobrarán 330.000 toneladas de pipa, por lo que nosotros también tendremos que acudir a la intervención», dijo.

Espuny culpó a la Administración de la situación creada. «La comunidad —añadió— ha dado un cupo a España de 1.200.000 toneladas de pipa de producción por lo que la Administración debe presionar para que se abra la exportación de los excedentes mientras no se alcance esa producción».

Las patronales agrarias también culpan a la Administración del problema suscrito, por no haber previsto la precocidad de la cosecha durante las conversaciones para el tratado de adhesión y han criticado «que ningún alto cargo haya dejado ni un minuto de sus vacaciones para tratar de solucionar la situación».

El Ministerio de Agricultura ordenó la semana pasada al SENPA que pusiera a disposición de los girasoleros algunos de sus silos, mientras no sean necesarios para las compras de intervención de cereales.

En un comunicado difundido el viernes por la noche, la delegación del Gobierno informó que se han abierto líneas de créditos para paliar la situación tanto a los cultivadores como a los extracto-

res, y de que la Administración española debe obedecer la política agraria comunitaria, por lo que no puede comprar semilla de girasol antes del 1 de Octubre.

Las patronales agrarias consideraron insuficiente la oferta de silos del SENPA e insisten en que se abra el período de intervención.

La producción española de girasol este año es de casi un millón de toneladas de pipas, equivalentes a 430.000 toneladas de aceite. El consumo interior de este aceite es de 340.000 toneladas.

Andalucía produce casi el 50 por ciento del total nacional, y la primera productora española es Cuenca seguida de Sevilla, con más de 200.000 toneladas de semilla de girasol.

### Agricultura gestiona ante la CEE el adelanto del período de intervención

El Ministerio de Agricultura gestiona ante la Comisión Europea en Bruselas, el adelanto al 1 de Septiembre del período de intervención de las semillas oleaginosas españolas, informó ayer el citado departamento.

Agricultura alega ante la CEE las «peculiares circunstancias» de la primera fase de esta campaña en España y más concretamente, en Andalucía, pese a que la actual normativa comunitaria no permite abrir las compras de intervención para estos productos antes del 1 de Octubre.

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, anuncia también que a primeros del próximo mes la delegación española se reunirá en la capital comunitaria con el comité de materias grasas para tratar la revisión del balance de aceite de girasol a España para este año.

## García Vargas no espera un «otoño caliente» en el sector sanitario

Santander (Efe). — El ministro de Sanidad, Julián García Vargas, declaró ayer en rueda de Prensa que tuvo lugar en Santander donde se encuentra disfrutando unos días de vacaciones, que «no espera un otoño caliente en el sector sanitario».

«En la primavera pasada —dijo— mi departamento demostró la suficiente capacidad de diálogo con las centrales sindicales y sindicatos profesionales representativos, por lo que espero que no haya conflictos importantes en torno a los problemas pendientes».

Entre las cuestiones que se deberán debatir en relación con la sanidad, García Vargas citó el problema del sistema retributivo y el llegar a un acuerdo sobre el estatuto.

Julián García Vargas, confirmó la inminente transferencia del INSALUD y hospitales al País Vasco y a la Comunidad Valenciana.

Sobre la transferencia de dicha competencia a las demás comunidades autónomas, el ministro dijo que se haría a lo largo de los próximos años «ya que —aseguró— como las comunidades y el Gobierno saben, transferir sin una cierta preparación es casi siempre transferir problemas».

### Entrevista con Hormaechea

El ministro de Sanidad se entrevistó ayer con el presidente de Gobierno de Cantabria, Juan Hormaechea, para explicarle, dijo, las salidas a los problemas sanitarios más acuciantes de la Región.

Entre los mismos destacó la construcción del hospital de Torrelavega, la puesta en funcionamiento del hospital de Laredo y de diversos centros de salud en Cantabria.

El ministro se refirió a su veraneo en una casa de titularidad pública, perteneciente a ICONA y que está situada en el Monte Coronas, entre Cabezón de la Sal y San Vicente de la Barquera y que fue motivo de crítica recogida por diversos medios de comunicación.

«No hay que dar cancha —dijo— a quienes utilizan la demagogia barata y la calumnias. Cuando los ministros del Gobierno utilizan una de estas casas se hacen cargo de los gastos y contribuyen a su mantenimiento».

El ministro añadió: «Es conveniente que los políticos se aíslen un poco a lo largo del año, sobre todo en vacaciones, lejos de fiestas y de saraos y se dediquen a meditar y trabajar en los problemas y papeles pendientes».

García Vargas aseguró que las cuestiones a las que había dedicado más trabajo en sus vacaciones son los presupuestos sanitarios para 1988, el estatuto marco del personal sanitario, el desarrollo del sistema retributivo y la puesta en marcha de un plan para la formación de técnicos gerentes sanitarios.



Guejra tuvo más problemas de los previstos al abandonar Galicia.

## Trabajadores de «Sidegasa» balancearon el coche de Alfonso Guerra

La Coruña (Efe). — Unos 400 trabajadores de la empresa «Sidegasa» interceptaron y balancearon el coche en el que se desplazaban al aeropuerto de Alvedro (La Coruña), el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra y su familia.

Los hechos ocurrieron a primera hora de la tarde, cuando Alfonso Guerra se dirigía al aeropuerto de La Coruña a tomar el avión de regreso a Madrid, a donde llegó media tarde.

Cuando el coche de Guerra se aproximaba al aeropuerto, un grupo de trabajadores de «Sidegasa» rodeó su vehículo y ante los gritos «¡Guerra, Guerra, Guerra, «Sidegasa» no se cierra!» balancearon el coche del vicepresidente, que sin embargo pudo llegar hasta las puertas de la sala de autoridades del aeropuerto.

Posteriormente, los trabajadores rompieron las puertas de acceso a la pista y rodearon, durante veinticinco minutos, el avión en el que tenía que viajar el vicepresidente.

La intervención del gobernador civil de la provincia de La Coruña, Andrés Moreno Aguilar, que dialogó en las pistas con un representante de los trabajadores y la posterior actuación de las fuerzas de la Guardia Civil y Policía Nacional lograron que fueran desalojadas las pistas para que el «Focker» de Aviaco pudiese despegar.

El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, al que acompañaba su esposa Carmen Reina y su hijo Alfonso, regresaban a Madrid, después de haber pasado unos días de vacaciones en un chalet de Mera, próxima a la capital herculina.

En los incidentes fue detenido un trabajador de la empresa «Sidegasa», que tras permanecer unos minutos en la sala de aduanas fue puesto en libertad.

En el aeropuerto se

encontraban despidiendo al vicepresidente del Gobierno, el gobernador civil, Andrés Moreno Aguilar y el alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez, quien también fue abucheado por los trabajadores.

El secretario del comité de empresa de «Sidegasa», José Antonio González Pedreira, señaló que se habían desplazado al aeropuerto porque el alcalde de La Coruña, el alcalde de Betanzos y el secretario general del PSdeG-PSOE, Antolín Sánchez Presedo, no habían asistido por la mañana a la reunión que tenían prevista con ellos en el Ayuntamiento de Curtis (La Coruña).

Sobre este tema Antolín Sánchez Presedo dijo que los socialistas estaban dispuestos a asistir a esa reunión, pero que no acudieron al saber que había una concentración de trabajadores ante el Ayuntamiento y «nosotros no negociamos bajo presiones».

Sánchez Presedo se mostró partidario de mantener un diálogo con los trabajadores pero «antes tenemos que saber quiénes son los propietarios de «Sidegasa» y que estrategia pretenden fijar».

«Nosotros —añadió— venimos manteniendo, desde hace tiempo contacto con algunos representantes de los trabajadores y estamos dispuestos a seguir dialogando, pero antes tenemos que saber cuáles son las intenciones de los empresarios».

La empresa metalúrgica «Sidegasa» está actualmente en proceso de reconversión y los trabajadores, según fuentes de los mismos, piensan que va a ser vendida a una firma catalana.

Hace unos días, trabajadores y miembros del comité de empresa de «Sidegasa», fueron recibidos por el presidente de la Xunta, Gerardo Fernández Albor, quien prometió que en Septiembre próximo la empresa funcionaría «a pleno rendimiento».

## El Bloque Nacionalista Gallego apoyará la moción de censura contra Albor, pero no al candidato del PSOE

Santiago de Compostela (Efe). — El Bloque Nacionalista Gallego (BNG) apoyará la moción de censura contra el actual Gobierno de la Xunta, que preside Gerardo Fernández Albor, pero votará en contra del candidato alternativo, presumiblemente el socialista Fernando González Laxe.

De esta actitud del BNG dio cuenta ayer, en rueda de Prensa el único diputado del BNG en la Cámara gallega, José Manuel Beirás. A la reunión informativa asistieron los también miembros del Consejo Nacional del partido, Mario López Rico y Francisco Rodríguez.

Los dirigentes nacionalistas informaron sobre la interpretación y las alternativas del BNG respecto de la situación política gallega y calificaron de «folkloricas» y «sin fundamento» la presencia de «hijos putativos y trianeros» en el verano gallego.

El BNG, según sus dirigentes, entiende que no se toma en serio al país gallego, por lo que no sólo no comparte sino que rechaza las actuaciones de Manuel Fraga y Alfonso Guerra. «Antes se venía a Galicia a pescar salmones y ahora vienen a buscar votos».

Sobre la presencia de Fraga y el anuncio de su próxima candidatura a la presidencia de la Xunta, señalaron que ello «viene a corroborar el proceso de descomposición del Gobierno de AP en Galicia».

Fraga, según el BNG, «acepta el retiro del fracaso y es capaz de reparar sus amores, entre el padre y la madre, en su papel de político colonizado y «Hernández Mancha aprovecha para confinarlo definitivamente en su Baviera española».

Con calificaciones a Fraga de «lván el terrible» y «Frankenstein, traducción del alemán que en español quiere decir Fraga Iribarne», Beirás dijo que «realiza por Galicia un vía crucis de la mafia, porque ese es el apoyo popular que tiene».

Respecto a Alfonso Guerra, afirmaron que su presencia en Galicia obedece exclusivamente «a dar el visto bueno a sus subordinados».

El BNG, no obstante, está de acuerdo con los socialistas en que el actual presidente de la Xunta «es ineficaz, inepto y falto de dignidad ni incluso simbólica para representar a un pueblo como el nuestro».

Pero no puede apoyar al candidato alternativo «porque el PSOE no tiene ni credibilidad ni capacidad para hacerlo mejor. El BNG lo apoyará si dejarse de ser PSOE y presentarse un programa coherente con la clase trabajadora gallega».

Convinieron asimismo en que existe una «Honda crisis institucional», como ocurre también en Euskadi y en Cataluña, «porque el marco político no vale» y «una ruptura del marco constitucional sería el remedio» a la actual situación, para tener capacidad de autodefensa y de autoorgani-



González Mariñas y el BNG apoyarán la moción

zación de la nación gallega.

El BNG considera que «tampoco es de recibo» situar al ejecutivo sobre el legislativo, «como pretende Albor» con el proyecto que le faculta para disolver la Cámara, «aunque no cabe duda que unas elecciones, ahora, serían de muy buenos resultados para el BNG».

### Fernández Albor critica las declaraciones de Alfonso Guerra

El presidente de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor, criticó ayer las declaraciones del vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, pero matizó que «no devolveré los insultos porque no entro en esa dinámica».

Fernández Albor dijo que «el señor Guerra vino de vacaciones e hizo declaraciones políticas, pero no habló de los muchos problemas pendientes del Gobierno central en relación con nuestro país».

Se refirió Fernández Albor, de forma concreta a «las preocupaciones de los obreros de «Sidegasa», la situación de los campesinos, la reconversión naval que no veo realizada en «ASTANO» y «ASCON», los grandes planes para que Galicia tenga servicios similares a otras comunidades en materias de sanidad o carreteras y la falta de puestos de trabajo».

En este sentido recordó su reciente viaje a Argentina donde asistió al Consejo Gallego de la Emigración y dijo que «hay un millón de gallegos fuera, que desean encontrar trabajo en su tierra, y algunos con la intención de venir a morir a Galicia, pero no lo logran».

Para Fernández Albor es «intolerable el comportamiento del señor Guerra quien nunca vino a Galicia, como miembro importante que es del Gobierno central, para ofrecer la colaboración del Estado en la solución de los problemas que nuestra comunidad tiene derivados de la actitud antiautonomista del PSOE».

Sobre la posibilidad de una moción de censura anunciada por el Grupo Socialista, Fernández Albor dijo que «mi posición en el Parlamento será la de hacer ver a los diputados la diferencia que hay entre estar gobernados por un hombre que siente a Galicia y estarlo por un partido que obedece a las instrucciones del Gobierno central».

Matizó Fernández Albor que «para delegados del Go-

bierno, ya tenemos uno» y que «las comunidades con Gobierno socialista hacen lo que manda Madrid. Esto es algo que se puede comprobar».

«Por otra parte, el gobierno que actualmente preside, segundo de esta legislatura, acaba de cumplir nueve meses desde su toma de posesión y en este período de tiempo elaboró y consiguió la aprobación parlamentaria de dos Presupuestos Generales, correspondientes a 1986 y 1987», dijo Fernández Albor.

También recordó el presidente de la Xunta que en estos últimos meses se desbloquearon las negociaciones sobre las transferencias, con lo que se logró la de la Universidad, pero insistió en que otras fundamentales como la del INSA-LUD, están en el Tribunal Constitucional.

Abundando sobre la moción de censura, dijo Fernández Albor que «el Partido Socialista, con sólo 22 diputados, pretende encabezar una operación de acoso y derribo para la que vale todo, pues no parece congruente un maridaje que dé cabida a los votos de quienes están disconformes con la propia Constitución y aquellos que están en el Parlamento con los votos de la propia Alianza Popular, a la que han traicionado».

Fernández Albor precisó que «Alianza Popular ha sido mayoritaria en Galicia en dos nuevas confrontaciones electorales, tras las autonómicas» y afirmó que «hay señores que se marcharon del partido y siguen con escaños de Coalición Popular, que moralmente no son personales ya que eran de listas cerradas, por lo que deberían dejarlos ya que, si no han pasado por las urnas en su situación actual, no se sabe a quienes representan».

En cuanto a la proposición de Ley para que el presidente pueda disolver el Parlamento, Fernández Albor explicó que, significa lograr un derecho estatutario que tienen ya el País Vasco y Cataluña, lo mismo que el presidente de la Nación y que su propósito no es disolver «salvo que se hiciera necesario porque Galicia se convirtiera en ingobernable, en cuyo caso habría que volver a pedir la voluntad del pueblo».

Fernández Albor dijo que «muchos confunden mi prudencia con debilidad y mi respeto a las buenas formas con falta de firmeza».

En este sentido, aseguró que «yo tengo un camino trazado que es acorde con el sentimiento generalizado del pueblo gallego. A estas alturas de mi vida no tengo necesidad de demostrar quién soy, pues todos me conocen. Tampoco me siento obligado a hacer cada mañana profesión de fe autonomista o galleguista».

Añadió finalmente, que «mi trayectoria, desde tiempos más difíciles, siempre fue clara y transparente. Ocorre que a muchos les molesta que desde la derecha se venga defendiendo, desde toda una vida, la libertad y la galleguidad».

### Socialistas gallegos ratifican la presentación de la moción de censura

El PSdeG-PSOE, ratificó la presentación de una moción de censura en el Parlamento Gallego, contra el actual gobierno que preside Gerardo Fernández Albor, antes de finalizar 1987.

Aprovechando el descanso del vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, en Galicia, altos dirigentes del partido en la comunidad autónoma le dieron cuenta de la situación general de la política gallega y de los pasos que, hasta el momento, habían dado para preparar la moción de censura.

Esta moción, según explicó el portavoz del PSdeG-PSOE en el Parlamento Autonómico, Fernando González Laxe, se está preparando con todo detalle «carpetas por carpetas» para abarcar la más variada censura a las actuaciones del gobierno de la Coalición Popular.

De una manera especial, los parlamentarios socialistas y su equipo de asesores, han estudiado las incidencias económicas, «y más concretamente todo aquello relacionado con los presupuestos y con la reorientación hacia las necesidades prioritarias de Galicia, de todo aquel dinero disponible que los actuales mandatarios no gastaron».

Estas cuestiones fueron comentadas en la tarde del domingo con el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra por un grupo en el que figuraron el secretario general del PSdeG-PSOE, Antolín Sánchez Presedo, el diputado socialista en Madrid y concejal del Ayuntamiento coruñés, Salvador Fernández Moreda, al alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez y el portavoz parlamentario y candidato a la presidencia de la Xunta en las últimas elecciones autonómicas, Fernando González Laxe.



# Los beneficios de los Bancos crecieron más de un 21 por ciento en el primer semestre del año

Madrid (Efe). — Los beneficios de las entidades bancarias crecieron un 21,3 por ciento en el primer semestre del año, situándose en 151.481 millones de pesetas, según fuentes del Banco de España. La rentabilidad de estas entidades creció un 1,04 por ciento, según el análisis de la cuenta de resultados acumulada del primer semestre de las entidades bancarias, facilitado ayer por el Banco de España.

En el mismo período, las Cajas de Ahorros contabilizaban unos beneficios de 107.158 millones de pesetas, con un crecimiento anual del 21,8 por ciento y una rentabilidad del 1,62 por ciento. Los resultados de la Banca señalaban al finalizar el primer semestre, según los datos dados a conocer por el Banco de España que los productos financieros habían crecido un 6,6 por ciento, alcanzando 1.501 billones de pesetas.

La inversión crediticia en pesetas era de 832.354 millones de pesetas, con un crecimiento del 8,3 por ciento. En moneda extranjera, las inversiones crediticias eran de 48.607 millones de pesetas lo que significaba un descenso del 17,6 por ciento en el año y en cartera de valores de 7.778

millones con un crecimiento del 26, por ciento.

Los costes financieros eran de 953.805 millones de pesetas con un crecimiento del 6,53 por ciento, el margen de intermediación se situó en 544.820 millones de pesetas con un crecimiento del 7 por ciento. Los gastos de explotación de los Bancos aumentaron un 6,7 por ciento totalizando 384.114 millones de pesetas, de los que 255.899 correspondían a gastos de personal, con un crecimiento del 3,7; 98.484 a gastos generales, un 14,9 por ciento; 7.860 a contribución de impuestos que aumentaron un 14,7 por ciento y 21.871 a amortizaciones con un crecimiento anual del 5,6 por ciento.

### Saneamiento de créditos

El margen de explota-



Mariano Rubio, gobernador del Banco de España.

ción era de 270.811 millones que creció un 9,4 por ciento; el saneamiento de créditos de 55.511 millones y el saneamiento de valores de 7.251 millones de pesetas.

Las dotaciones para fondos de pensiones crecieron en el primer semestre un 336,6 por ciento con 52.936 millones de pesetas. Respecto a la situación de las Cajas de Ahorros al

finalizar el primer semestre, según el Banco de España, contabilizaban 677.373 millones de pesetas en productos financieros con un crecimiento anual del 9,9 por ciento, de los que 668.889 eran en pesetas y 8.483 millones en moneda extranjera.

Las inversiones crediticias en pesetas suponían 355.644 millones, con un crecimiento del 21,9 por ciento y en cartera de valores de 110.540 millones, con un descenso del 1,2 por ciento. Respecto a las inversiones crediticias en monedas extranjeras eran de 2.000 millones de pesetas con un descenso del 28,4 por ciento en el año y en cartera de valores de 581 millones con un aumento del 70,4 por ciento.

Respecto a los costes financieros totalizaban los 340.905 millones de pesetas, con un crecimiento anual del 2,5 por ciento.

Los gastos de explotación aumentaron en este primer semestre en un 13,4 por ciento, suponiendo 204.893 millones de pesetas, de los 125.805 eran gastos de personal

# La privatización de las empresas es una tendencia mundial, según el catedrático Martín Mateo

Santander (Colpisa). — La privatización de las empresas públicas es una coincidencia mundial que se comprueba en numerosos ejemplos como es el caso de la actuación económica de Gorbachov en la URSS o la creación de empresas privadas en China.

Este tema fue destacado por el director del seminario que sobre la empresa pública y sus respectivas se celebra esta semana en la universidad internacional «Menéndez Pelayo», Ramón Martín Mateo, catedrático de Derecho Administrativo y rector de la universidad de Alicante.

Esta tendencia mundial a las desnacionalizaciones no tiene como causa inmediata una actitud política que difícilmente podría ser

coincidente, sino la necesidad sentida en todos los países de elevar los niveles de eficacia de la económica ante la poca asistencia que para ello se recibe de las empresas públicas.

Martín Mateo consideró que a pesar del movimiento privatizador del sector público se continuará haciendo cargo de servicios esenciales como puede ser el ferroviario, si bien en este terreno también hay

experiencias como es el caso japonés.

De otro lado, el director del seminario tampoco defendió a ultranza a la empresa privada como la más eficaz y recordó que la banca española había costado al Estado un billón de pesetas.

Centrándose en España comentó que es evidente que los usuarios están pidiendo desde hace un tiempo la privatización de empresas como Iberia o Aviacó y que hay un ejemplo claro del replanteamiento que existe en torno a las privatizaciones en el sector de las telecomunicaciones.

La actuación de Telefónica en los últimos tiempos se considera un claro exponente de nueva actitud en torno al sector público. Durante su intervención en el seminario, Martín Mateo consideró un elemento fundamental en las privatizaciones el de la tecnología y las encuestas que están ratificando la actuación desnacionalizadora. Puso numerosos ejemplos de países y reseñó cómo en las empresas públicas actuaban como elementos en su contra el hecho de que los gestores no manejen fondos propios y también la excesiva seguridad de los trabajadores en conservar su puesto laboral.

## La Bolsa

### Por fin un día de verano

Miguel Casas

El mercado madrileño vivió ayer la que muchos calificaron como primera sesión del verano, a pesar de que el calendario señalase ya el día 17 de Agosto. La razón de esa calificación fue lo tranquilo de la mañana, con un negocio sensiblemente contraído y una Bolsa considerablemente más relajada que en todo el mes de Julio y la primera quincena de Agosto.

Son varios factores los que han influido en lo tranquilo de la sesión. En primer lugar, el verano. El mes de Julio ha sido anormalmente activo, con caída de todas las marcas de contratación y cotizaciones. Un empuje tan fuerte no podía desaparecer por arte de magia, y en consecuencia, las dos primeras semanas de Agosto han continuado acusando los efectos. Bien podría ser que las ausencias del parque y las vacaciones retrasadas de muchos gestores e inversores propiciasen ahora una calma imposible hasta el presente.

Por otra parte, ayer pesaba sobre el mercado una buena dosis de incertidumbre. Fundamentalmente, las preguntas giraban en torno al IPC que debe ser publicado hoy. Según cual sea el dato, pueden variar muchas decisiones, aunque más bien parece que el influjo de esta variable se notará a medio plazo. Una repercusión mayor dependería de un resultado sorpresa para bien o para mal.

Así, la nota más característica de la primera sesión de la semana ha sido la quietud, en un compás de espera. No se toman decisiones importantes, ni de compra, ni de venta, ya que se teme cometer un error importante con cualquiera de las dos. En la última semana se ha hecho bastante liquidez en las grandes carteras, lo que proporciona fuerza para subir y la resta para bajar. Cuando se sepa con certeza el famoso IPC, llegará el momento para recapacitar y tomar decisiones. Mientras tanto, como decía ayer un activo agente del mercado, «lo urgente ahora es no hacer nada».

## Mercado de divisas

(Cambios al 17 de Agosto de 1987)

	Divisas convertibles	Compra	Venta
1	ECU	140,596	140,947
1	Dólar USA	127,236	127,554
1	Dólar canadiense	95,681	95,921
1	Dólar australiano	90,210	90,436
1	Franco francés	20,304	20,355
1	Libra esterlina	202,127	202,633
1	Libra irlandesa	181,540	181,994
1	Franco suizo	81,708	81,913
100	Franco belgas	326,371	327,188
1	Marco alemán	67,787	67,956
100	Liras italianas	9,363	9,386
1	Florín holandés	60,139	60,289
1	Corona sueca	19,473	19,522
1	Corona danesa	17,643	17,688
1	Corona noruega	18,598	18,644
1	Marco finlandés	28,038	28,108
100	Chelines austriacos	964,638	967,053
100	Escudos portugueses	86,584	86,801
100	Yens japoneses	84,773	84,985
100	Dracmas griegos	89,571	89,795

## BOLSA DE MADRID. — Cotizaciones al cierre del día 17 de Agosto de 1987.

Valores contratados: 137. Suben: 49. Bajan: 37. Repiten: 51. Índice general: +0,92 (290,76 - 291,68) — Información facilitada por el Banco de Santander

Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>
<b>Bancos</b>			<b>Energía</b>			<b>Siderúrgicas</b>			<b>Inv. Mobiliaria</b>		
Santander	1.339,00	=	CEPSA	639,00	+ 8,00	Altos Hornos	73,00	- 1,00	Bansaliber	686,00	+ 1,00
Andalucía	1.615,00	+15,00	Petromed	1.179,00	Dinero	Duro Felguera	795,00	+15,00	Carmosa	1.326,00	+ 1,00
Bilbao	1.595,00	=	Ponferrada	165,00	+ 4,50	Nueva Montaña B	121,00	=	Cartisa	1.449,00	+69,00
Central	1.125,00	+10,00	<b>Transformadoras</b>			Tubacex	407,00	- 1,00	Ceivasa	1.020,00	=
Comercial Español		Sin cotización	Aguila	500,00	=	Olarra	120,00	=	Fibansa	1.025,00	=
Español de Crédito	999,00	=	Tabacalera	1.750,00	+30,00	<b>Metal mecánica</b>			Fiponsa	1.270,00	-10,00
Exterior	480,00	=	Uniasa	907,00	=	Tudor	592,50	+ 2,50	Gral. Inversiones	345,00	=
Fomento	524,00	- 1,00	Seda Barcelona	456,00	=	Mat. y Construcciones	910,00	+10,00	Norvasa	852,00	=
Guipuzcoano	710,00	=	Sarrió	815,00	-11,00	Zardoya		Sin cotización	Patrisa	1.522,00	-72,00
Herrero	1.750,00	-50,00	Azucarera	928,00	-48,00	Citróen		Sin cotización	Rentisa	1.590,00	+76,00
Hispano	608,00	=	Savín	725,00	=	Santana	940,00	- 5,00	Cartinbao	465,00	- 3,00
Pastor	555,00	+ 5,00	Ebro		Sin cotización	Auxiliar FF.CC.	1.580,00	+20,00	Invatisa	1.591,00	+76,00
Popular	1.795,00	+29,00	Koipe	480,00	+10,00	Fasa	1.375,00	+40,00	Popularinsa	1.745,00	=
Zaragozano	890,00	=	Sniace	525,25	+24,75	Motor Ibérica	556,00	-19,00	<b>F. de Inversión</b>		
Bankinter	1.374,00	=	Papelera Española	755,00	+11,00	<b>Comunicaciones</b>			Banserfond 1	179,37	+ 1,47
Vizcaya	1.860,00	=	<b>Construcción</b>			Telefónica	236,00	- 4,00	Banserfond 2	1.045,98	+21,60
<b>Electricidad</b>			Cubiertas MZOV		Sin cotización	<b>Seguros</b>			Banserfond 3	987,88	+ 1,29
Viesgo	363,00	=	Dragados	825,00	+15,00	Mapfre	1.750,00	=	<b>Bonos bancarios</b>		
Cantábrico	151,50	- 3,50	Focsa	1.250,00	+30,00	Fénix	1.870,00	=	Bansander Oct., 82	100,25	- 0,75
Hidroila	86,50	+ 1,25	Cementos Asland	918,00	+18,00	<b>Inmobiliarias</b>			Bansander Jul., 85		Sin cotización
Salto del Nansa		Sin cotización	<b>Comercio</b>			Encinar	930,00	=	Bansander Ene., 86	101,00	- 1,00
Aguas de Barcelona	398,00	+ 3,00	Amper	1.330,00	+30,00	Metropolitana	929,00	=	Bansander Dic., 86	100,00	- 1,00
R. de Zaragoza	117,00	- 3,00	Finanzauto	1.100,00	+25,00	Renta Inmobiliaria	583,00	-27,00	Comer.Esp., Oct. 85	100,00	=
Fecsa		Sin cotización	Campsa		Sin cotización	Vallehermoso	720,00	+ 6,00	Comer.Esp., May. 86	100,00	=
Hidruña		Sin cotización	<b>Químicas</b>			Urb. Metro	980,00	-10,00	<b>D. de suscripción</b>		
Iberduero	129,75	+ 0,25	Cros	651,00	-20,00	Urbis	630,00	-17,50	Esp. Oxígeno		Sin cotización
Sevillana	107,50	+ 1,75	Explosivos Riotinto	820,00	-19,00	Ceisa	598,00	=	Motor Ibérica		Sin cotización
U. E. Fenosa	86,00	- 0,50	Aragonesas	473,00	- 7,00	Bami		Sin cotización	Inv. Urbis		

## Liberales y SPD forman coalición en Hamburgo

Hamburgo (RFA) (Efe). — Socialdemócratas y liberales acordaron el fin de semana en Hamburgo formar la primera coalición de ese signo desde la ruptura a nivel federal entre ambos partidos en otoño de 1982, que dio el poder al cristiano-demócrata Helmut Kohl. Después de tres meses de difíciles negociaciones, el alcalde socialdemócrata de esta ciudad, Klaus von Dohnanyi, que continuará en su cargo, y el liberal Ingo von Münch dieron a conocer el acuerdo al que han llegado ambos partidos.

En las últimas elecciones del 17 de Mayo, los socialdemócratas se mantuvieron como primer partido, pero con un 45 por ciento de los votos no alcanzaron la mayoría absoluta. Descartada una alianza con la lista Verde y alternativa, por su radicalismo y su actitud ambigua hacia los métodos violentos, los socialdemócratas ofrecieron formar gobierno al pequeño partido liberal, que había alcanzado un 6,5 por ciento de los votos.

Para poder constituir la alianza, los socialdemócratas tendrán que renegociar el precio de compra de 41.000 viviendas de la urbanizadora «Neue Heimat», anteriormente propiedad de los sindicatos y envuelta en importantes escándalos.

## La organización «Rote Zora» reivindica ocho atentados incendiarios

Bonn (Efe). — La organización feminista alemana de carácter terrorista «Rote Zora» (Zora la Roja) se declaró ayer autora de ocho atentados incendiarios llevados a cabo el pasado fin de semana contra fábricas de la empresa textil Adler. «Rote Zora» se atribuyó los atentados, que causaron daños materiales calculados en unos 35 millones de marcos (19,4 millones de dólares), en una carta enviada desde Paderborn a la delegación de la agencia alemana de noticias DPA en Düsseldorf.

Los atentados, que afectaron a las plantas de Adler en el barrio Griesheim, de Francfort, y en las ciudades de Kassel, Bremen, Hamburgo, Isernhagen, Oldenburgo, Neuss y Holzwickede, se llevaron a cabo de forma coordinada, según la policía alemana. El pasado 21 de Junio se realizó un atentado contra la central de Adler en Haibach (Baviera), atribuido también a esa misma organización extremista.

Según un comunicado de la empresa, los incendios del fin de semana pueden estar relacionados con la polémica surgida en Coera del Sur, donde Adler posee una planta textil con 1700 trabajadores, en su mayoría mujeres. Hace meses hubo protestas contra la planta surcoreana, bautizada «Flair Fashion», y que es cien por cien propiedad de la empresa germano-occidental, por supuesta explotación de los trabajadores.

## Soares confía que el Gobierno de Cavaco modernice Portugal

Lisboa (Efe). — En el Gran Salón del palacio lisboeta de Ajuda, antigua sede real, tomaron ayer posesión de sus cargos los quince ministros del undécimo Gobierno constitucional portugués formado desde 1976, el segundo encabezado por Aníbal Cavaco Silva.

En presencia de Mario Soares, presidente de la República portuguesa, Cavaco Silva y sus 15 ministros pronunciaron la frase de ritual «Juro por mi honor desempeñar con lealtad las funciones que me han sido confiadas» y a continuación firmaron en el libro oficial. Con el nuevo Gobierno ha habido 500 ministros desde el 25 de Abril de 1974, fecha en que cayó el régimen dictatorial vigente desde 1926, pero ninguno de los que hoy juraron el cargo es nuevo en esta ceremonia, pues formaron parte ya de anteriores Ejecutivos de

coalición. El más veterano de esta lista es Alvaro Barreto, que por séptima vez repite la ceremonia de juramento, y ha permanecido como ministro desde 1979 en las carteras de Industria, Integración Europea, Comercio y Turismo y Agricultura, Pesca y Alimentación.

### Barrero, el más veterano

Por su parte Joaquín Ferreira do Amaral, uno de los hombres provenientes del partido Centro Democrático y Social (CDS), participa por quin-

ta vez en la ceremonia de investidura de un Ejecutivo, y fue ministro de Comercio y Turismo entre otros cargos.

Antonio Capucho, ministro de Asuntos Parlamentarios, Silveira Godinho, del Interior, Joao de Deus Pinheiro, de Asuntos Exteriores. Leonar Beleza, de Sanidad y Silva Peneda, de Empleo y Seguridad Social, es la cuarta vez que participan en un Gobierno.

Con tres firmas en el libro de toma de posesión están el propio Cavaco Silva Eurico de Melo, ministro de Defensa, Fernando Nogueira, de Justicia, Miguel Cadilhe, de Finanzas, Valente de Oliveira, de Planificación y Roberto Carneiro, de Educación.

Para Mira Amaral, de Industria, Oliveira Martins, de Obras Públicas y Comunicaciones, y Couto dos Santos, de Juventud, es la segunda vez que participan en esta ceremonia y en la posterior reunión del Ejecutivo para aprobar su Ley Orgánica, deslinde de competencias y colaboraciones entre los diversos Ministerios.

### Solidaridad institucional

En discurso posterior a la toma de posesión, Soares afirmó su solidaridad institucional con el nuevo Gobierno «dentro del respeto a las minorías» para que «la voluntad popular se cumpla del mejor modo».

Destacó Soares que el nuevo Gobierno de Cava-

co Silva tiene «condiciones únicas para realizar una política que no se conforme con las exigencias diarias y encare, resueltamente, los planes a medio plazo» para «modernizar la sociedad en campos vitales como la Administración pública, la enseñanza, la justicia, la sanidad, la Seguridad Social o las grandes obras de interés público».

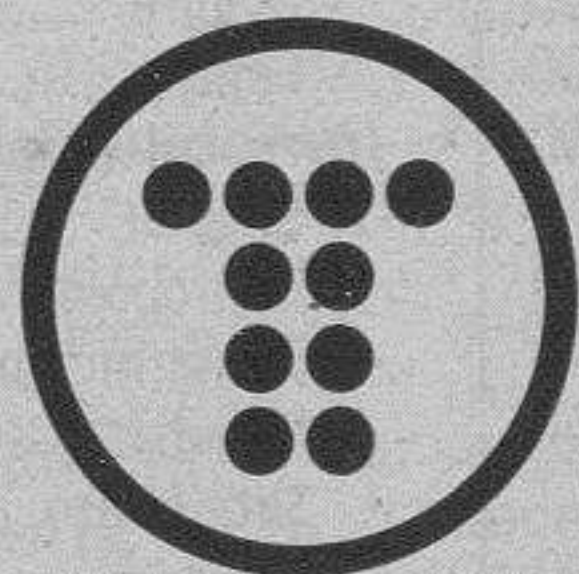
Para el presidente, el nuevo Gobierno no debe disminuir el papel de control ejercido por el Parlamento y señaló que, aunque minoritarias, las oposiciones tienen una labor redoblada en su labor correctora del nuevo Ejecutivo fuerte que hasta 1991 regirá los destinos de Portugal.

# CAMBIO DE NUMEROS EN BURGOS

## UN CAMBIO A MEJOR

A partir de las 12 de la noche de hoy martes, día 18 de Agosto, 3.200 abonados pertenecientes a la Central Telefónica de Burgos-Gamonal pasarán a depender de la Central Digital de Arlanzón, lo que motivará el cambio de números de los teléfonos instalados en los domicilios comprendidos entre las Avdas. General Yagüe, Vigón, Sanjurjo, Calle Alvar García, Plazas de San Juan y de España. Así, los números que empezaban en dicha zona por 21, 22, 23, comenzarán ahora por 20, 26 ó 27.

En previsión de las posibles molestias, Telefónica ha dispuesto la oportuna información gratuita por medio de un dispositivo de señal hablada para quienes marquen los números afectados por este cambio.



**Telefónica**

## Muere Rudolf Hess, el ex-lugarteniente de Hitler

Madrid (Redacción Central de Efe).— Rudolf Hess, el ex-lugarteniente de Adolf Hitler falleció ayer, fue internado el 18 de Junio de 1947 en la prisión de Spandau, condenada a cadena perpetua.

Desde 1970 Rudolf Hess era el único ocupante de la prisión de Spandau, situada al Oeste de la zona urbana de Berlín Occidental, donde habitaba una de sus 660 celdas.

Rudolf Hess nació en Alejandría, Egipto, el 26 de Abril de 1894, en el seno de una familia acomodada dedicada al comercio, que en 1906 regresó a Alemania, donde fue educado en el culto a aquel país y posteriormente amplió estudios en Suiza y Gran Bretaña.

Al terminar la primera contienda mundial, Rudolf Hess, que tenía entonces 25 años, reanudó sus estudios de historia y economía en la Universidad de Munich, ciudad en la que se registraron diversos incidentes de carácter político y estudiantil. Fue allí donde estableció contacto con Hitler y se alistó en su partido, convirtiéndose en uno de los más apasionados seguidores del dirigente nacional socialista, a quien acompañaba en todos los actos que organizaba. Estuvo a su lado siempre en los numerosos incidentes que Hitler protagonizó.



Rudolf Hess.

### El solitario de Spandau

A partir de 1933 Rudolf Hess estuvo presente en todos los momentos culminantes del nazismo y ocupó cargos relevantes tales como ministro sin cartera, miembro de Reichstag, miembro del consejo de ministros del Reich, miembro del gabinete secreto y llegó a ser nombrado sucesor del Führer, inmediatamente después de Hermann Goering. También fue general de las S.S.

El 16 de Mayo de 1941, en plena segunda guerra mundial, Rudolf Hess realizó, en solitario, un inesperado viaje en avión a

Gran Bretaña, acción que fue calificada de «locura» tanto por los alemanes como por los aliados y jamás se ha llegado a saber el motivo del vuelo y el objetivo que perseguía Rudolf Hess. Antes de declararse la segunda guerra mundial y durante la contienda, Adolf Hitler realizó diversas tentativas para llegar a un acuerdo con Gran Bretaña, que eran conocidas y apoyadas por su lugarteniente.

Una de las versiones más aceptadas fue que, en aquel vuelo, Hess era portador de un mensaje verbal del Führer en el que proponía a Gran Bre-

taña un pacto para conseguir la paz entre ambos países. Cuando el avión en que viajaba Hess entró en el espacio aéreo de Escocia estuvo a punto de ser derribado por aviones de caza británicos y el dirigente nazi se lanzó en paracaídas.

Detenido por la Policía no fue identificado satisfactoriamente hasta 24 horas después de su captura. Hess no consiguió hablar con miembro alguno del Gobierno británico y permaneció encarcelado hasta el final de la guerra, en que fue devuelto a Alemania para ser procesado por el tribunal especial de Nuremberg, encargado de juzgar a los dirigentes nazis como «criminales de guerra».

El tribunal dictó cadena perpetua contra Rudolf Hess, a pesar de que los soviéticos pedían para él la pena de muerte, pero prevaleció el criterio de que el estado mental del acusado era deficiente, aunque los psiquiatras que le reconocieron declararon que su estado mental era perfecto.

Desde su internamiento en Spandau estuvo siempre incomunicado y sin mantener contacto alguno con los otros seis presos. En 1967 consiguió que le visitara su abogado a quien dictó su testamento y tres años después, convertido ya en el solitario de Spandau, fue autorizado a recibir la visita de su esposa, Ilse.

## La deuda externa, tema principal del encuentro de la Madrid-Sarney

Méjico (Efe).— La deuda externa y las finanzas fueron ayer los principales temas del encuentro de los presidentes de Méjico, Miguel de la Madrid, y Brasil, José Sarney, que gobiernan en las dos naciones más endeudadas del Mundo en desarrollo. Durante la bienvenida oficial a Sarney, en el Palacio Nacional (de Gobierno). De la Madrid afirmó que Méjico y Brasil no desearan provocar una «guerra económica en el Mundo», ya que tendría «consecuencias muy graves para toda la comunidad internacional, incluyendo a los propios deudores».

Subrayó que ambas naciones latinoamericanas han apuntado —dentro del Consenso de Cartagena— que el problema de la «deuda externa debe verse con criterio político, porque hay responsabilidad de Gobiernos, y no solamente de deudores y acreedores ordinarios».

Al parecer, el mandatario mejicano se refirió a la «guerra económica» desde la perspectiva de que Méjico, con una deuda de unos 105.000 millones de dólares, y Brasil, con débitos por unos 112.000 millones de dólares, necesitan encontrar una salida adecuada a sus dificultades financieras.

Esta solución no debe atentar contra el bienestar de sus pueblos y se pretende que sus acciones no repercutan negativamente en la comunidad financiera internacional. El presidente de Méjico puntualizó que

las naciones latinoamericanas han sabido «ser pragmáticas, porque cada país ha planteado las negociaciones de su deuda externa de acuerdo con sus propias circunstancias, evitando la confrontación internacional».

A su vez, Sarney señaló que Brasil y Méjico esperan de parte de las naciones desarrolladas «una actitud más constructiva para el establecimiento de un nuevo orden económico internacional más justo y equitativo».

Asimismo dijo que en sus entrevistas con De la Madrid se pasará revista a asuntos de interés para las dos naciones, sobre todo en lo que concierne a las posibilidades de la cooperación en el marco de «un espíritu y solidaridad latinoamericana».

El jefe de Estado mejicano dijo que uno de los temas a abordar con su colega brasileño es la reunión que recientemente mantuvieron en Guatemala los cinco presidentes de América Central, para seguir ayudando a que los habitantes de la región logren una paz fundamentada en el desarrollo.

Brasil y Méjico son los países en vías de desarrollo con deudas exteriores más elevadas. Según fuentes diplomáticas, el tema central de las conversaciones entre los dos presidentes será la búsqueda de salidas a la crisis económica y las estrategias de pago de la deuda.

## EE. UU. prepara la escolta de un nuevo convoy de petroleros kuwaitíes

Nicosia (Efe). — La llegada del portahelicópteros norteamericano Guadalcanal al Golfo Pérsico, mientras Irán insistió ayer en la necesidad de que salgan de él todos los barcos extranjeros, supone un importante refuerzo para las misiones de escolta de petroleros kuwaitíes.

Las emisoras de radio de los países del Golfo Pérsico informaron ayer que están listos y ya cargados un grupo de petroleros kuwaitíes, reabanderados por los Estados Unidos, para emprender viaje hacia sus puertos de destino en un tercer convoy con escolta norteamericana. Entre los barcos que podrían integrar este convoy se encuentra el superpetrolero «Bridgeton», de 401.000 toneladas, alcanzado por una mina el pasado 24 de Julio, cuando formaba parte del primer convoy escoltado por buques de guerra de los Estados Unidos.

Al parecer, los petroleros han esperado la llegada del «Guadalcanal» al Golfo Pérsico, que se produjo el sábado, aunque no se supo hasta el domingo por la tarde. El «Guadalcanal», barco de 11.000 toneladas que lleva a bordo ocho helicópteros «Sea Stallion» especiales para detectar minas, pasó la noche anclado cerca de las costas de Bahrain.

Tres buques de guerra norteamericanos vigilan atentamente que nada ni nadie se acerque al «Guadalcanal», que también está rodeado permanentemente por lanchas rápidas

para evitar ataques o atentados.

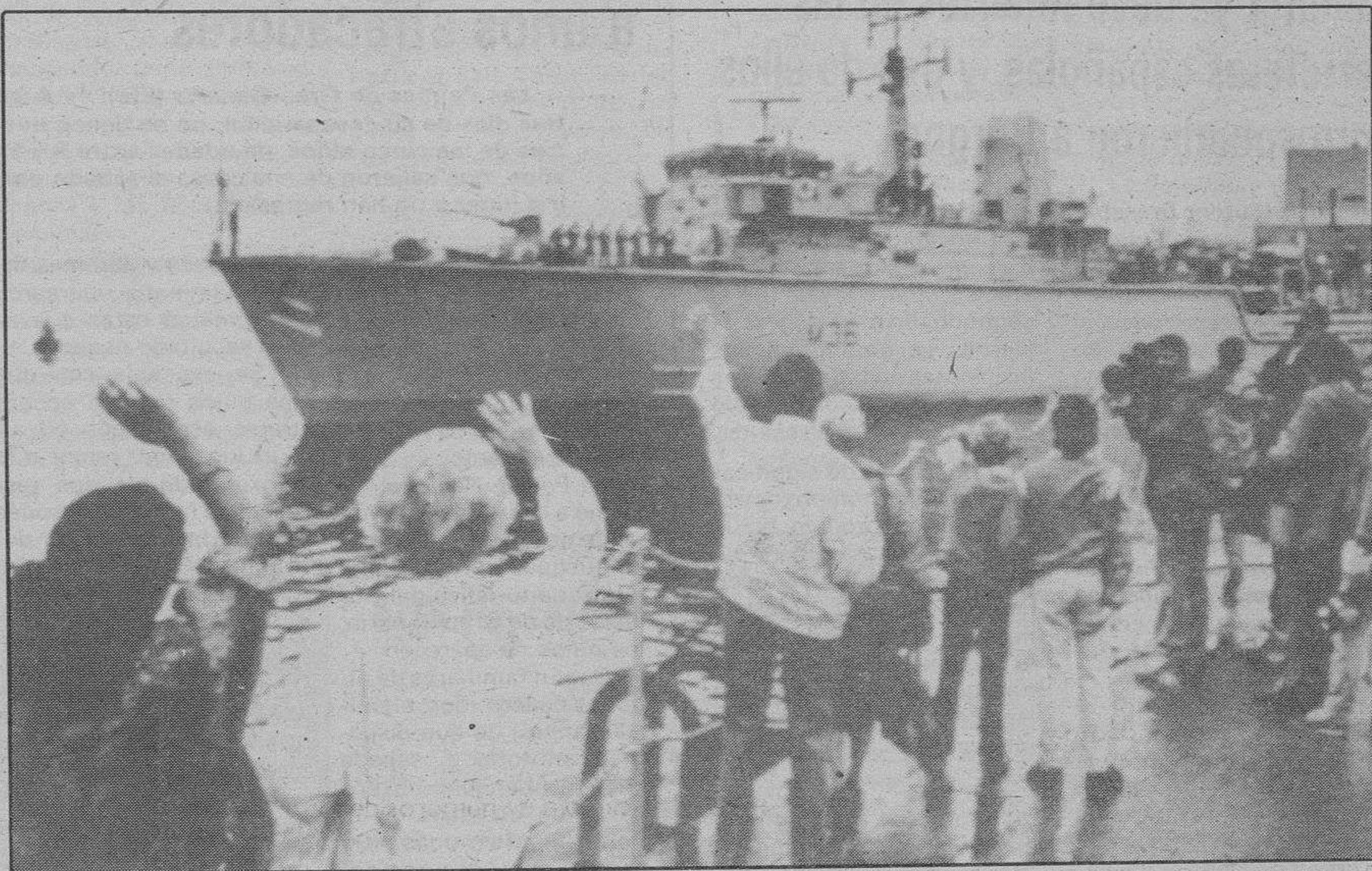
Un portavoz militar iraní ha advertido que los países del Golfo que ayuden a los Estados Unidos y les permitan utilizar sus puertos sufrirán un castigo. Por medio de Radio Teherán, el portavoz dijo que los Estados Unidos han utilizado la amenaza de las minas para obligar a los países de la zona a cooperar con ellos.

Irán repitió ayer que deben salir todos los barcos extranjeros del Golfo, pero la realidad es que cada día hay más, incluidos varios soviéticos. Ya se encuentran en la zona una veintena de buques norteamericanos y zarparon de la base escocesa de Rosyth tres modernísimos dragaminas británicos, acompañados por un barco de apoyo, que llegarán al Golfo dentro de unas cinco semanas.

Se espera que en las próximas horas se hagan a la mar otros tres dragaminas franceses y un barco de apoyo, a los que se unirá un portaaviones galo que ya se encuentra en el Océano Índico.

### Boicot contra Irán

Irak ha pedido a todos los países islámicos que



Uno de los modernos dragaminas británicos que partió al Golfo. Telefoto Efe.

inicien un boicot total contra el régimen de Irán y que le impongan sanciones económicas por lo que llama «perversa conspiración en la sagrada Meca». El diario iraquí «Al-Jumhuriya» asegura que hay centenares de evidencias, que se publicarán en breve, que demuestran que los dirigentes iraníes habían planeado las acciones que deberían llevar a cabo agentes iraníes en La Meca.

Según la Prensa iraquí de ayer, lunes, «es necesario formar un frente árabe unido para detener las prácticas agresivas y expansionistas de Irán contra el arabismo y el Islám, pues sus actividades ponen en peligro la seguridad de varios países árabes».

Por otra parte, la agencia iraquí de noticias INA afirma, que no cesarán los ataques de la aviación de Bagdad contra los objeti-

vos económicos iraníes, «como única respuesta a la intransigencia del régimen iraní, su elección de la vía militar y su hostilidad contra Irak y la nación árabe».

### Ataque al Consulado iraní

Según informaciones de Irán, 3.000 policías de Arabia Saudita atacaron el Consulado de Irán en Jeddah, arrestaron a los

altos cargos y ordenaron al jefe de los peregrinos en Arabia Saudita que dejara el país en un plazo de 24 horas. Alrededor de 3.000 policías sauditas «atacaron» el domingo por la noche el Consulado de Jeddah, donde los peregrinos tienen su cuartel general, y arrestaron al supervisor y a otros altos cargos, según informaciones de Radio Teherán y de la agencia de noticias de la República Islámica.

Burgos

## Detenidos dos traficantes de drogas y otros delincuentes

Burgos (DB).— Funcionarios de la Brigada de Seguridad Ciudadana, del Cuerpo Nacional de Policía, han detenido en la plaza de Hortelanos a J.J.A., de 30 años de edad y a R.J.B., de 21 años, que se encontraban vendiendo droga. Se les ha ocupado 92 gramos de hachís, dos navajas y dinero en metálico, así como estupefacientes y recetas fotocopiadas con firma falsificada.

### Detenidos dos ladrones

La dotación de un coche patrulla del Cuerpo Nacional de Policía consiguió detener a dos individuos que habían entrado a robar a un establecimiento. Les fueron ocupados diversos útiles utilizados para forzar cerraduras. Los detenidos son F.J.S.N., de 20 años de edad, que ha sido detenido en 21 ocasiones, y F.J.S.A., de 22 años, que tiene asimismo antecedentes por 20 delitos.

### Tirón de bolso a dos religiosas

Dos religiosas han denunciado sendos tirones de bolsos cometidos en el Castillo por parte de tres jóvenes que se las acercaron por la espalda. El valor de lo sustraído asciende a 35.000 pesetas.

Por otra parte, tres individuos abordaron a un hombre en la calle de la Paloma, arrebatándole, mediante amenazas, unas gafas de sol y 1.000 pesetas en metálico.

## Setenta y nueve muertos en las carreteras españolas, y dos de ellos correspondieron a Burgos

Madrid (Europa Press).— Setenta y nueve personas perdieron la vida en los cincuenta y cuatro accidentes de circulación ocurridos el pasado fin de semana en las carreteras españolas, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico.

Burgos (DB).— Dos personas han resultado muertas y treinta y tres heridas, tres de ellas de pronóstico grave, en los 23 accidentes de tráfico registrados en las carreteras burgalesas durante el fin de semana.

Los fallecidos son, el ciudadano portugués Darío Figueirido de Sosa Matos, de cuarenta y ocho años, cuyo vehículo, de matrícula francesa, colisionó el pasado domingo contra un camión de Ronda a la vía del ferrocarril a la altura de la calle San Pedro de Cardaña.

El segundo fallecido es Gregorio Díez Cejudo, cuyo vehículo cayó también el domingo, desde la autovía de Ronda a la vía del ferrocarril a la altura de la calle San Pedro de Cardaña.

Según fuentes del Gobierno Civil, el mayor número de accidentes se produjo el sábado, con 13 accidentes y un balance de un muerto, dos heridos graves y veinticinco leves. El do-

### Aparece un cadáver en Belorado

En el paraje denominado «El Soto», del término municipal de Belorado, ha aparecido el cadáver de Heliodoro Larrínaga Martínez, de 64 años de edad, vecino de Bilbao que, al parecer, falleció por un paro cardíaco.

### Violación de una joven

Se ha denunciado en Quincoces de Yuso la violación de una joven de 19 años, que al parecer se encontraba a la altura del kilómetro 20 de la carretera Trespaderne-Arceniega en compañía de un amigo, en el interior de un coche.

Cuatro individuos les obligaron a subirse a otro automóvil, trasladándoles a una carretera local, donde perpetraron la violación.

### Robo de una escopeta de caza

Ha sido denunciado el robo de una escopeta de caza del calibre 12, valorada en 80.000 pesetas, del interior de un coche en la avenida de los Reyes Católicos. En relación con este tipo de robos, la Comisaría de Policía quiere solicitar mayor cuidado a los cazadores que durante la media veda se desplazan a diferentes lugares de la provincia, para que vigilen especialmente sus armas e impidan la comisión de estos robos, ya que las escopetas, tras ser recortadas y borrado el número de serie, suelen terminar en manos de delincuentes potencialmente peligrosos.

Internacional

## Se estrelló un avión en Detroit con un balance de ciento cincuenta muertos

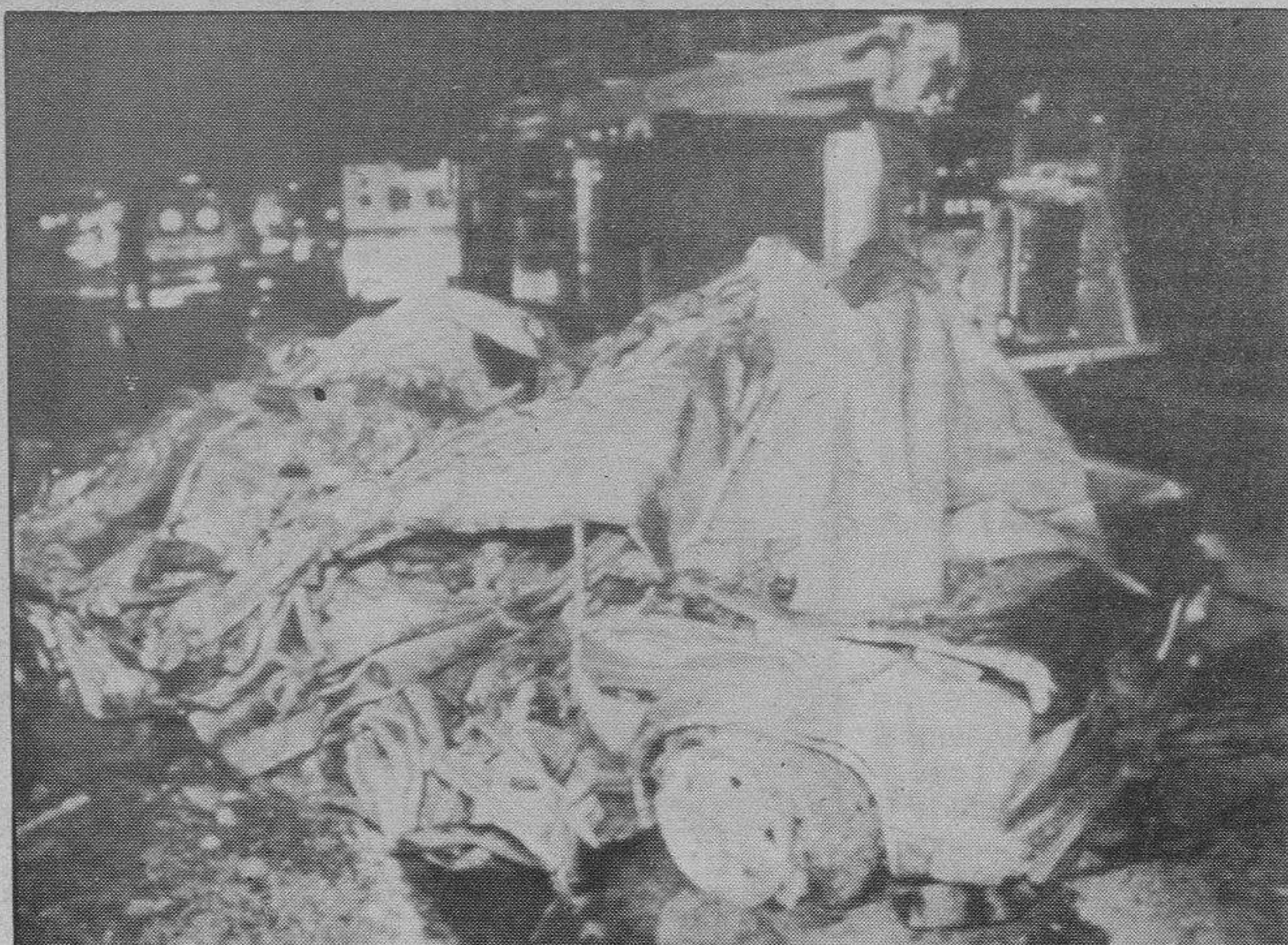
Detroit (Michigan, EE. UU.) (agencias).— Alrededor de 150 muertos es el balance del accidente aéreo ocurrido en Detroit el domingo. Un «DC-9» norteamericano, de la compañía «Northwest» se estrelló en las inmediaciones del aeropuerto de esta ciudad pereciendo todos los pasajeros, 149, y las cinco personas que formaban la tripulación.

El accidente ocurrió en las cercanías del aeropuerto metropolitano de la ciudad de Detroit, en circunstancias que han motivado una serie de versiones que culpan bien a las condiciones meteorológicas, bien a posibles desperfectos en la aeronave.

El avión, un DC9, cumplía el vuelo 255 con destino a Phoenix (Arizona), y estalló en llamas cuando intentaba despegar, según testigos presenciales.

En medio de contradictorios informes extraoficiales, los trabajadores del aeropuerto dijeron que, al parecer, no hay sobrevivientes.

En tierra, dos personas resultaron muertas y otras seis heridas, entre ellas una niña de cuatro o cinco años, que en principio



El avión siniestrado se estrelló contra un edificio de oficinas de alquiler de coches. Se desconocen las causas que lo originaron.

se pensó viajaba en el avión.

La niña, que tiene quemaduras en el 20 por 100 de su cuerpo, y su madre, fueron trasladadas al Hospital de la Universidad de Michigan donde están en situación crítica.

La Policía informó que se ha recuperado la caja negra del «DC-9» con la que se podrán conocer las últimas conversaciones y datos de la tripulación, que despegaba con destino Phoenix (Arizona) en

un vuelo nacional.

La torre de control del aeropuerto dijo que el piloto hizo un giro brusco hacia la derecha nada más dejar el suelo y, poco después, se observó una explosión en el motor izquierdo, seguido de un intenso incendio que se extendió rápidamente.

El director de relaciones públicas de McDonnell Douglas, fabricante del avión, dijo que el aparato era un DC-9 modifi-

cado, que se conoce como MD-80, un bimotor adecuado para vuelos de duración corta e intermedia.

El directivo señaló que los MD-80 tienen un buen historial y que no habían sufrido hasta ahora accidentes graves.

El accidente del DC-9 en el que perecieron al menos 153 personas en Detroit (Michigan) es el tercero en magnitud de la historia de la aviación comercial norteamericana.

Nacional

## Un guardia civil herido al enfrentarse a unos atracadores

Las Palmas de Gran Canaria (Efe).— A los tres días de su desaparición, no se tienen noticias de los cinco niños, en edades entre 9 y 14 años, que salieron de sus casas el sábado para ir a jugar y no han regresado.

Se trata de Alejandro Calimaro, de 14 años; Antonio Ramón Pérez, de 13; Alberto González, de 13 y los hermanos Carmelo Miguel y Domingo Alexis Hernández, de 10 y 9 años respectivamente.

La Policía Nacional informó a «Efe» por la mañana de que, pese a la intensa búsqueda en la capital y la zona turística del Sur de la isla de Gran Canaria, los niños no aparecen.

Según familiares de algunos de los niños, el único «capital» de que disponían en total el sábado cuando abandonaron sus casas en el barrio de El Polvorín, eran unas 400 pesetas que, seguramente, se gastaron en unas boleras del Parque de Santa Catalina donde, al parecer, fueron vistos aquella misma noche.

Otra de las hipótesis, aceptada en un primer momento, fue que hubieran sufrido algún accidente en unas cuevas ubicadas en el barrio de San Antonio, cercano a sus domicilios ya que compraron unas velas y dijeron que se iban «a la cueva».

La Policía Nacional y personal de la Concejalía

de Parques y Jardines del Ayuntamiento rastrearon el domingo estas cuevas con resultado negativo.

Se especula con que los niños puedan encontrarse escondidos en algún lugar, por temor a la reprimenda de sus respectivas familias, después de que faltaran de su domicilio más tiempo del que era habitual.

Familiares de los niños afirman que son chicos normales y «nada de traviesos» y que nunca han protagonizado actos como éste.

Uno de los niños, Alberto González, es hijo del popular Fernando «El Banderas», un socio de la U.D. Las Palmas que acompaña al equipo canario a todos los estadios de fútbol, con una gran bandera del equipo, para alentarlos.

### Guardia Civil y atracador, heridos en enfrentamiento

Valencia (Efe).— Un guardia civil, que se encontraba fuera de servicio en el interior de una entidad bancaria del barrio de Benimamet (Valencia) y uno de los dos atracado-

res que intentaban apoderarse del caudal, han resultado heridos de gravedad tras un enfrentamiento mantenido entre ambos, informó la Policía.

Según las mismas fuentes, los hechos ocurrieron alrededor de las once de esta mañana en la sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia, situada en la calle Felipe Valls, de Benimamet.

Un joven de 18 años y una chica de 16 entraron en la entidad bancaria, con una escopeta de cañones recortados y un arma blanca, e intimidaron a los trabajadores y clientes de la Caja de Ahorros, entre los que se encontraba el citado guardia civil.

Cuando los atracadores intentaron apoderarse del dinero, el guardia civil hizo uso de su arma reglamentaria, por lo que se produjo un tiroteo entre ambos, en el que resultó herido de bala el joven atracador, siempre según las fuentes policiales.

En ese momento, la joven se abalanzó contra el miembro del citado Cuerpo, produciéndole heridas de gravedad con el arma blanca que empuñaba y, pese a su estado, el guardia civil pudo retener a los dos atracadores hasta la llegada de una patrulla de la Policía.

El joven de 18 años,

que permanece ingresado en el Hospital General de Valencia, ha sido identificado como Miguel G.C., mientras que la chica, Consolación G.G., se encuentra detenida a la espera de pasar a disposición judicial.

Por su parte, el guardia civil ha sido trasladado a la ciudad sanitaria La Fe de Valencia, y a las 13 horas estaba siendo intervenido quirúrgicamente.

### Ciento cincuenta personas, intoxicadas en Tenerife

Tenerife (Logos).— Un total de ciento cincuenta personas, según las primeras estimaciones, resultaron intoxicadas en la localidad de Chipude, isla de la Gomera, al ingerir comida en mal estado. De estas personas, se encuentran cien ingresadas en el Hospital Insular de San Sebastián de la Gomera, siendo el estado de seis de ellas de carácter grave, según se ha podido saber en fuentes bien informadas. Una de las personas afectadas, Joaquín Navarro García, de treinta y dos años, tuvo que ser evacuado en barco a un centro hospitalario de Santa Cruz de Tenerife.

La intoxicación se pudo haber producido en la noche del sábado.

Fútbol

# Kresic hizo sudar a los guardametas

Burgos (Angel López Ochoa).—Siguen las sesiones dobles de entrenamientos para cuantos forman la plantilla del Real Burgos. Ayer, tuvieron trabajo especial los guardametas bajo la atenta mirada del técnico yugoslavo. El inicio de la competición ya asoma por el horizontes y conviene ir puliendo defectos y mejorando virtudes.

Juric Kresic hace sudar a cuantos integran la plantilla del primer club burgalés de fútbol. No hay respiro y más de un jugador ha llegado a confesar que «terminamos casi agotados». Y es que Kresic sabe lo quiere. Anuncia a todos los vientos que se necesita mejorar en muchos aspectos. Una de sus preocupaciones se centra en los lesionados Emiliano, Castaños y Bautista. Jugadores válidos para los esquemas del yugoslavo. De momento no podrá contar con sus servicios. Por eso, este técnico de buenas maneras, con ideas distintas y conociendo el paño no olvida a estos futbolistas, de forma muy especial a Emiliano.

La jornada de ayer, con atención muy especial en los cancerberos del equipo resultó positiva. Al término del trabajo Eizmendi acusaba ligeras molestias. Dada la constitución física del futbolista todo hace indicar que mañana ante el Logroñés tendrá plaza fija.

Y es que ya hay varios hijos en el esquema de Kresic. La gran novedad frente al Logroñés será el yugoslavo Cakic. Ya lo anunciamos en la edición de ayer. Sobre este futbolista cuentan maravillas. Conoce el terreno y puede erigirse en ese líder que tanto desea el «mister». Ante el Logroñés no se esperan muchos cambios. Medina dejará su puesto a Cakic porque en el resto de las demarcaciones estarán los que actuaron en Aguilar de Campóo con atención muy especial al trío Antelo, Petrov y Mata. Este último parece ser que goza de la confianza del yugoslavo. Al menos eso se desprende de los primeros ensayos de la todavía pretemporada. Se cerrará el próximo sábado en «Pasaron» contra el Pontevedra, a partir de las 20,30 horas.

### Mañana, en «El Plantío»

Mañana miércoles, nos visita el Club Deportivo Logroñés. El encuentro co-

menzará a las 20,30 horas con arbitraje de un colegiado burgalés.

Los socios del Real Burgos se tendrán que pasar por taquilla. Así en Tribuna abonarán trescientas pesetas; en Lateral, doscientas y en Fondos, veinte duros. El resto de aficionados con estos precios: mil trescientas, novecientas y setecientas. O sea, los mismos que estuvieron con el choque ante el Real Valladolid. El equipo de la Rioja, por venir a jugar a Burgos, percibirá la mitad de la taquilla. Su cargo podría rondar entre el millón y millón y medio.

El partido de mañana viene de perlas para una mejor puesta a puntos de los burgalesistas. La atracción se llama Cakic y estamos seguros que el aficionado acudirá a «El Plantío». Claro que la directiva, en mi modesta opinión, tendría que haber liberado al socio de pasar por taquilla. El precio acordado para este amistoso, justo es decirlo, es muy bajo, pero los detalles son los detalles. Y que nadie se nos enfade.

### Extranjeros

La asesoría jurídica del Consejo Superior de Deportes presentó un informe al secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro, en el que se especifica un estudio muy detallado del famoso artículo 59 del reglamento de jugadores que ha provocado un nuevo cisma en el fútbol español.

La posibilidad de poder cambiar de extranjeros con cuarenta y ocho horas de antelación en cada partido ha revolucionado los diferentes estamentos del balompié español que no saben como paralizar una ley que se ha vuelto claramente contra ellos. Por ello, Javier Gómez Navarro ha decidido adelantar sus vacaciones por tierras alicantinas para intentar solucionar un conflicto. Conflicto que ha permitido el propio Consejo porque en su día revisó los reglamentos federativos y no puso ninguna objeción al artículo 59.



Bastón

Una vez estudiado el informe de la asesoría jurídica, presidido por José Cortés, Gómez Navarro tiene previsto convocar una reunión con la Asociación de Futbolistas Españoles, la Liga Profesional y la propia Real Federación Española de Fútbol para intentar llegar, por todos los métodos legales posibles, a una solución para todas las partes. La idea del Consejo Superior de Deportes, al parecer, es respetar el artículo, pero marcando unas limitaciones para evitar una indiscriminada utilización del mismo que pudiera poner en peligro el plan de saneamiento y las economías de los clubes.

En cualquier caso sólo el Barcelona, el Real Madrid y el Atlético de Madrid se pueden beneficiar de la normativa por se los únicos equipos que cuentan con más de dos extranjeros en sus respectivas plantillas.

La reunión podría celebrarse hoy martes si se cumplen todas las previsiones del Consejo Superior de Deportes, que quiere cuanto antes dejar el tema solventado antes de que comience el campeonato de la temporada 1987-88.

Por otro lado, hacernos eco del próximo homenaje a Quini. Ayer, varios aficionados llamaron a nuestra redacción interesándose por el tema. Pues bien, este merecido homenaje se llevará a efecto el próximo viernes en «El Molinón». Por cierto, el grupo popular del Ayuntamiento de Gijón ha solicitado la convocatoria de un pleno extraordinario con el objeto de nombrar al futbolista asturiano Enrique Castro «Quini» hijo adoptivo de la Villa. Uno de los más fervientes admiradores de Quini es el popular propietario del bar burgalés «Cantares». Y no sólo del jugador. Es un fiel seguidor del Real Burgos y en anteriores directivas era un fiel colaborador.

Cerramos la sección recogiendo la animación existente en las oficinas del club castellano para causar alta como afiliado o retirar los abonos. El Real Burgos necesita muchos socios para afrontar con garantías la competición. Y ponemos el punto final enviando el más sentido pésame a la familia del jugador Javier María Sagarzazu. Falleció el pasado domingo a consecuencia de un edema pulmonar, según se desprende de la autopsia llevada a cabo. Sagarzazu iba a casarse la próxima semana. Ayer, durante el entierro, la infortunada novia, era presa de los nervios cuando el féretro salió de La Coruña hacia el País Vasco, donde los restos mortales del jugador del Deportivo recibirán cristiana sepultura.

El médico del Deportivo, nos informan desde La Coruña, aseguró que Sagarzazu había pasado las pruebas médicas más que satisfactoriamente. Desde estas líneas, nuestro más sincero pésame, en nombre de la afición balompéica de esta tierra castellana y muy burgalesa.

# Hoy comienza el Gamper con el regreso de Schuster

Barcelona (Agencias).—Hoy comienza en Barcelona la XXII Edición del Trofeo Joan Gamper que este año cuenta con la participación más selectiva de su ya dilatado historial. La directiva azulgrana ha elaborado un verdadero torneo de campeones, pues intervienen los actuales campeones de la Copa de Europa y Recopa, Oporto y Ajax, así como el Bayern de Munich, subcampeón de la Copa de Europa.

Pero la nota más destacada la ofrecerá el alemán Bernd Schuster, que volverá a pisar el Camp Nou tras 490 días de ausencia. Fue concretamente el 16 de Abril de 1986 cuando disputó ante el Goteborg su último partido como azulgrana ante su afición. Sin duda su recibimiento será triunfal porque en los amistosos de pretemporada que ha disputado su equipo ha sido el eje de rotación sobre el que se han cimentado las victorias azulgranas ante el Valencia, la Fiorentina y el Andorra.

De las 21 ediciones anteriores el Barcelona ganó en 16 ocasiones, mientras que las otras cinco las repartieron E. Colonia (1978 y 1981); Borussia de Moenchengladrach (1972); Ujpest Dosza (1970) e Internacional de Porto Alegre (1982). Dada la calidad de los conjuntos participantes es muy difícil catalogar un claro favorito, aunque la vuelta de Schuster pueda una vez más marcar las diferencias.

Antes del comienzo de la segunda semifinal que disputarán el Barcelona y el Oporto se le hará un homenaje al «Boquerón» Esteban, que ha fichado por el Málaga tras permanecer diez temporadas luciendo la camiseta barcelonista. Pero será un hasta luego porque al final-

zar su contrato con los andaluces, piensa volver a la entidad azulgrana en calidad de técnico del fútbol base.

### «Sólo falta la autorización para pagar al Oporto (Gil)

Jesús Gil y Gil, presidente del Club Atlético de Madrid, aseguró ayer a «Efe», que el pago del dinero que se adeuda al Oporto por el traslado de Paolo Futre «está tan solo a falta de la autorización de Exteriores para realizarlo».

Jesús Gil afirmó que «esta misma mañana se terminó de presentar toda la documentación pertinente para autorizar la exportación del dinero que, por otra parte, se encuentra listo desde hace tiempo».

El presidente del Atlético de Madrid cree que las declaraciones realizadas días pasados por algún directivo del Oporto en el sentido de que hasta que no se recibiera el dinero, no se enviaría el pase internacional de Futre. «Son ganas de enredar, ellos no conocen todos los trámites que hay que realizar para sacar tal cantidad de dinero al exterior. Yo espero que todo se normalice muy pronto».

El tema de las primas continúa estando muy claro para el presidente atlético. «Yo he formado un equipo para ser primero, segundo o tercero, por lo que mis propuestas van acordes en ese sentido. De momento continuamos negociando y espero que los jugadores se den cuenta de que mi propuesta es la mejor y la acepten».

La propuesta del presidente del club del Manzanares se basa en pagar a los jugadores una prima según el lugar que ocupe el equipo al final de la temporada, pero contando tan solo con que se alcance uno de los tres primeros lugares.

# Los juveniles del Burgos, a escena

Burgos (A.L.O.).—El próximo jueves, a las siete de la tarde en «El Plantío», se presentarán los juveniles del Real Burgos de categoría nacional. Algunas caras nuevas en la plantilla, muchas ilusiones y renovadas esperanzas son el denominador común de los chavales.

Todo está listo para que la pretemporada se inicie en los juveniles del Real Burgos. Como entrenador figura José Luis Llorente y como delegado, Miguel García y la mayoría de los integrantes del equipo son ya conocidos del aficionado. Han causado alta, Dani (Pradoluen-go), Elpi (Alcázar de Medina) y Valentín (Artesano de Las Palmas).

El Real Burgos, junto al San Esteban, serán los

representantes burgaleses en categoría nacional. Tendrán en su grupo a los siguientes equipos: At. Madrileño, At. Osasuna, Burladés, Boscos Sablesianos, Helios, Rayo Portillo, Chantrea, Logroñés, Satadjum Olivas, Mostoles, Casablanca, Oberena, Tudelano y Alcalá.

La competición comenzará el 13 de Septiembre y para abrir boca, se enfrentarán los dos repre-

sentantes burgaleses. La plantilla del Real Burgos (juvenil) es la siguiente: Paco y Carlos (porteros); Miguel Angel, Erro, Fernando, Julio, Miguel, Raúl II, Dani y Jesús Marí (defensas); Lucio, Barbero, Manolo, Fredi, Elpi, Santi, Valentín, Balbás, Gustavo y Félix (medios); Francisco, Raúl I, Zamora, Mario, Joaquín, Madruga y Sedano (delanteros).

El primer partido de la pretemporada será el día 21 de Agosto en el Trofeo «Ciudad de Medina de Pomar». También, la directiva del club cita para el jueves, a las seis de la tarde en el anexo a «El Plantío», a los prealevines.



Plantilla de los juveniles del Burgos. Temporada 1986-1987

## Baloncesto



La fotografía recoge la primera convocatoria hecha por el Tizona. Ya se piensa en el fomento de la cantera burgalesa

## El Tizona prepara nuevas generaciones

**Burgos (DB).**—De rotundo éxito se puede calificar el llamamiento hecho por el Tizona, en la jornada de ayer, para captar nuevas generaciones de jugadores para el club burgalés. Se quiere cuidar la cantera y esta llamada ha tenido el eco necesario para pensar en el futuro con esperanza.

En la jornada de ayer tuvo lugar una convocatoria del Club Baloncesto Tizona para captar nuevas promociones de jugadores. La llamada ha tenido respuesta positiva y se calcula que asistieron un centenar de muchachos. Sus edades oscilaban entre los 14 y 16 años. Los organizadores, se sienten satisfechos, pues a pesar de las vacaciones, la llamada es tremendamente positiva. Esto, sin duda alguna, hará pensar en el futuro.

Esta convocatoria está abierta a todos aquellos chavales entusiastas del baloncesto y se prolongará hasta el 11 de Septiembre. En este intervalo de tiempo se llevarán a cabo enseñanzas sobre del deporte de la canasta. También hay que resaltar que muchos de los muchachos que actualmente asisten a tal convocatoria no podrán formar parte de los equipos del Tizona.

Esto obedece a las cuestiones económicas. Auténtico caballo de batalla del Club Baloncesto Tizona. Un club que sigue sin respuestas en el terreno económico. Por cierto, en la jornada de ayer, jugadores, técnicos y algunos directivos estuvieron en Briviesca. Llevaron a cabo una presentación y todo quedó francamente hermoso.

Retornando al objeto de la llamada. Esta entre otras cosas se centrará en la formación de jugadores, tanto técnicamente como humanamente. Hay ilusión y ganas de trabajar de los chavales. Estos llevan a efecto este aprendizaje sin abonar cantidad alguna. Bueno sería, por otro lado, que organismos colaborasen en este tipo de acciones. Son positivas

para el deporte y, en este caso muy concreto, para el baloncesto que tantos adeptos tiene en la Cabeza de Castilla.

### Horarios

Los horarios para estas clases serán de doce del mediodía a una de la tarde, los lunes, miércoles y viernes. Las clases prácticas tienen como marco las pistas de «El Plantío». Todas aquellos chicos interesados en este aprendizaje podrán dirigirse directamente al lugar donde se ejercen las prácticas y en los días y horas señalados con anterioridad.

Por otro lado, un responsable de este curso nos manifestó textualmente: «Aprovechamos estas líneas para hacer un llamamiento a organismos y firmas comerciales para que su colaboración no se haga esperar. Esperemos que esta llamada tenga su eco y tengamos muchas ofertas dirigidas al domicilio del club ubicado en la Avenida General Yagüe, en Squasch Club».

### Presentado el Trofeo Teresa Herrera

La Coruña (Efe). — Ayer fue presentado a los medios de comunicación el Trofeo Teresa Herrera, de baloncesto, que disputarán este fin de semana el Real Madrid, Tracer de Milán, Orthez de Francia y Zadar de Yugoslavia.

Este primer torneo Teresa Herrera está organizado por «Dorna» y patrocinado por el Ayuntamiento de La Coruña.

El primer encuentro del campeonato lo disputarán el viernes, día 21, a las 20,00 horas, el Orthez de Francia y el Tracer de Milán, y a las 23,00 horas se enfrentarán el Real Ma-

drid contra el Orthez y el Tracer se enfrentará el conjunto yugoslavo.

El domingo, el Real Madrid y el Orthez jugarán contra el Tracer y el Zadar, respectivamente.

Este recién nacido Trofeo Teresa Herrera se sitúa entre los mejores a nivel europeo por la importancia de los clubes que lo disputarán.

El Real Madrid se presentará en el Palacio de los Deportes con las novedades del base José Luis Llorente y del segundo extranjero Wendell Alexis, que la temporada pasada jugó en el Forun Filatélico.

El Tracer de Milán, actual campeón de Europa, ganó la temporada pasada la Liga y la Copa italiana. El jugador más conocido de su plantilla es el mítico Dino Meneghin, que tan buenos partidos ha realizado en los encuentros disputados entre las selecciones de España e Italia. También destaca en este equipo Roberto Premier y Mike D'Antonio.

El Zadar yugoslavo, uno de los tres mejores equipos de Yugoslavia, es el actual campeón de la Liga de su país y entre sus jugadores destaca el pivot de 2,15 Stojko Vrankovic, que está considerado como uno de los mejores de Europa.

El Orthez de Francia es el conjunto que menos historia tiene. Es el actual campeón de la Liga de su país y es un claro exponente del nuevo baloncesto francés.

### Tsska Moscú-Larios, jugarán el Torneo Totana (Murcia)

Los clubes de baloncesto Tsska de Moscú y Larios jugarán un partido amistoso el próximo 12 de Septiembre, en el Pabellón Municipal de Totana, informó un portavoz de la Mancomunidad de Municipios del Bajo Guadalentín.

Este partido está incluido dentro del «Torneo de Baloncesto, Mancomu-

nidad del Bajo Guadalentín», que tiene un presupuesto de 1,8 millones de pesetas.

En el torneo, que se jugará durante el 10, 11 y 12 de Septiembre, en forma de Liguilla, participan los clubes de Alhama, Mazarrón y Totana y, al final del mismo, se disputará el partido Tsska-Larios como exhibición.

El club soviético cobrará por este partido 1,1 millones de pesetas, mientras que el Larios, percibirá 400.000 pesetas.

### Triunfo de España

Puerto de Santa María (Cádiz) (Efe). — La selección española se impuso a la de Suecia, por 98-77, en partido amistoso disputado ayer noche, en esta población gaditana.

España, que alineó de principio a Ana Eizaguirre, Rocío Jiménez, Roser Llop, Mónica Messa y Loli Sánchez, consiguió holgada ventaja en partido preparatorio para el XXI Campeonato de Europa Femenino, que tendrá lugar en Cádiz y Jerez de la Frontera, entre el 4 y el 11 de Septiembre.

Tanto el equipo español —en el que también jugaron: Piluca Alonso, Rosa Castillo, Margarita Geuer, Clara Jiménez, Ana Junyer y Carolina Mújica— como el sueco, mantuvieron una defensa efectiva, y aunque al principio las españolas no fueron eficaces, cogieron el ritmo conforme transcurrieron los minutos de la primera mitad.

Al descanso del encuentro, que dirigieron los colegiados Treviño y Rodríguez, se llegó con ventaja sueca (43-47), pero en la segunda parte la selección española tuvo más mordiente, jugando con rapidez y buena defensa, armas que le permitieron alcanzar la victoria final.

Las jugadoras suecas, acertaron en más ocasiones en el lanzamiento de tres.

## Ajedrez

## Kasparov correrá los cien metros lisos en Sevilla

Sevilla (Efe). — El soviético Gari-Kasparov, campeón del Mundo de ajedrez, llegó ayer a Sevilla para conocer los lugares donde se desarrollará la final del Campeonato del Mundo, que le enfrentará a su compatriota Anatoli Karpov en Octubre próximo.

El campeón del Mundo aprovechará su estancia en Sevilla para demostrar su buen estado físico y, de acuerdo con la apuesta hecha con un grupo de periodistas, correrá los cien metros lisos en menos de doce segundos en las instalaciones deportivas de Chapina.

Durante su estancia de tres días, Kasparov visitará tres chalets de los alrededores de Sevilla para elegir la que será su residencia durante el tiempo que deba permanecer en esta ciudad para el Campeonato.

Mañana por la mañana, Kasparov visitará el teatro Lope de Vega, que a partir del 12 de Octubre albergará la final del Campeonato del Mundo. También recorrerá el Casino de la Exposición, anexo al Teatro, donde se instalará el centro de Prensa, y celebrará una rueda de Prensa.

Por la tarde, el campeón del Mundo recorrerá los hoteles ofrecidos como residencia para su delegación.

El miércoles visitará los chalets seleccionados por los organizadores y llevará a cabo su apuesta deportiva. Para el jueves está prevista su salida de Sevilla.

Esta visita reglamentaria a la sede del Campeonato Mundial ya fue realizada hace un mes por el aspirante al título, Karpov, quien manifestó su plena satisfacción por la ciudad elegida y los preparativos en marcha.

En una breve rueda de Prensa en el aeropuerto de

San Pablo, Kasparov dijo ayer que la sede de Sevilla le parecía «una buena elección, porque me doy cuenta de que el ajedrez tiene una creciente popularidad en España y la celebración de esta final servirá para divulgarlo aún más».

Kasparov manifestó que, como ajedrecista, se siente deportista, aunque opinó que en ello influye mucho la actitud de la gente, que ve el ajedrez como una competición y mira más el resultado final que el desarrollo de las partidas.

No obstante, añadió que le preocupan poco las definiciones y recordó que también hay quienes consideran el ajedrez un arte o una ciencia y no por ello le preguntan si se siente artista o científico.

Kasparov dijo que la forma física le parece fundamental para jugar al ajedrez y aseguró que practica «la carrera y la natación para estar en forma, y el tenis y el fútbol para divertirme».

La inauguración oficial de la final del Campeonato del Mundo será el 10 de Octubre y los organizadores confían en que el rey don Juan Carlos acepte presidir los actos, dijo a «Efe» Francisco Ramírez, presidente de la Federación Sevillana de Ajedrez.

Durante la celebración del campeonato habrá en Sevilla importantes actos culturales, entre los cuales se realizan gestiones para la actuación del ballet Bolshoi de Moscú.

El ajedrecista fue recibido por el Comité organizador de este Campeonato, presidido por el concejal sevillano de Juventud y Deportes, Pedro Rodríguez de la Borbolla, e integrado además por el presidente de la Federación Andaluza, Rafael Cid.

## Waterpolo

## Protesta oficial de España ante las autoridades europeas

Estrasburgo (Francia) (Efe). — 7. Hungría: Kuna, Schmied (1), Bujka, Veterinary (1), Gyomgyosi, Keszthely, Meszaris, Pinter, Vincze, Laszlo Toth, Spvok, Kosz e Imre Toth (5).

5. España: Rollán, Moya, González, Pérez, Estiarte (3, 1p.), Robert, Payá, Rodríguez, García (1), Salvador Gómez, Valls, Neira y Alfredo Gómez (1).

Parciales: 2-1, 0-1, 2-2 y 3-1.

Arbitros: Lalov (Bul.) y Demey (Fra.).

En la piscina de Wacken, ante cerca del millar de espectadores, España jugó un buen partido ante una muy dura selección húngara, que siempre se desempeñó en el límite de la falta, encuentro que finalizó con airadas reclamaciones por parte de los españoles y con protesta oficial ante el Comité de Competición de los Campeonatos.

La protesta tuvo su origen cuando, a falta de 67 segundos para el término

del encuentro, con 6-5 a favor de Hungría y un expulsado en el bando magiar, no se concedieron los 35 segundos reglamentarios de posesión de balón al equipo español, después de que uno de sus componentes tirara a puerta y la pelota, tras rebotar en un defensor magiar, pasara de nuevo a ser controlada por el conjunto español.

Los árbitros que no atendieron las reclamaciones españolas, dieron por válido el resultado final de 7-5, tras marcar los húngaros su último gol entre el despiste general de los jugadores españoles más empeñados en ese momento en tratar de conseguir la denegada posesión de balón.

Antes, el partido había resultado igualado y con fases de dominio alterno. El equipo español contrarrestó bien en defensa el potente ataque húngaro, pero, con Estiarte muy marcado le faltó un buen tirador desde fuera del área que resolviera jugadas clave.

## Natación

## Gross y Otto, «estrellas» de los europeos

Estrasburgo (Francia) (Efe). — El germano federal Michael Gross y la alemana del Este Kristin Otto se presentan como «estrellas» de los Campeonatos de Europa de natación que mañana comenzarán oficialmente en la ciudad francesa de Estrasburgo, y que han tenido ya como «aperitivo» dos jornadas de waterpolo y de saltos de trampolín.

El tres veces plusmarquista mundial Michel Gross, apodado el «albatros» por la gran envergadura de sus brazos, que han hecho del alemán el mejor nadador de la década de los ochenta, llega a Estrasburgo con un bagaje de cuatro títulos mundiales, once europeos y dos olímpicos, además de sus tres records del Mundo, 200 y 400 libre y 200 mariposa.

Gross, de 23 años, después de conseguir todo lo que un nadador puede anhelar, afirma encontrarse ahora más relajado, aunque con sus deseos de competir intactos. El alemán participará en 100 y 200 metros mariposa, 200 libre y relevos.

El problema para Gross, como para el resto de nadadores, será la dificultad de obtener records en la piscina de Shciltigheim, construida en 1969, y que se antoja algo anticuada como para arañar esas centésimas necesarias para establecer nuevas plusmarcas.

Otra alemana, ésta oriental Kristin Otto, campeona del Mundo en Madrid, donde consiguió su record mundial de 100 metros libre, será también máxima atracción en Estrasburgo, en donde tendrá como principal rival a la rumana Tamara Costache, plusmarquista mundial de 50 libre.

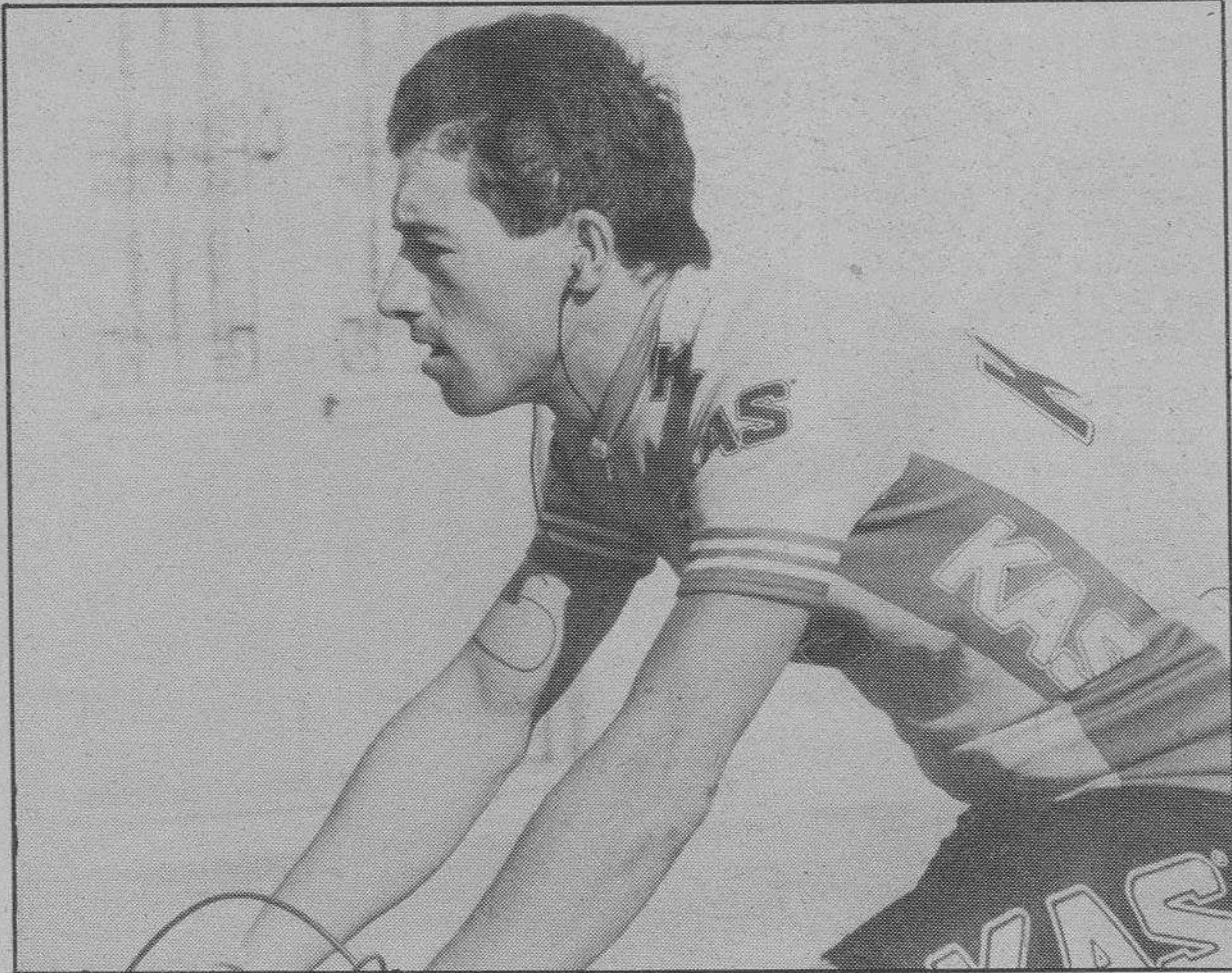
Con menor brillo lucirán también el británico Adrian Moorhouse, único nadador que ha bajado del minuto en los 100 braza en piscina de 25 metros y la rumana Noemi Lung, que se presenta como favorita para ganar los 400 metros estilos después de la retirada de la alemana del Este Petra Schneider, cuyo record del Mundo en la distancia, 4:36.10, tardará aún bastante tiempo en ser batido.

En cuanto a los españoles apenas sin posibilidades, el objetivo es conseguir plaza en las finales de consagración, lo que supondría ya suficiente logro para los nadadores nacionales, cuyas marcas están muy por debajo de las presentadas por los favoritos para disputar las medallas.

En waterpolo tampoco parece haber esperanzas de medalla para España, las cuales estarán reservadas para las potentes selecciones de Yugoslavia, rival del equipo nacional mañana, Italia, Hungría o la URSS, selección ante la que los españoles encajaron ayer su primera derrota del torneo europeo.

La primera jornada de natación estará compuesta por las siguientes pruebas: 100 libre femenino, 100 braza masculino, 400 estilos femeninos, 200 libre masculino y 4x200 libre femenino.

## Ciclismo



Iñaki Gastón ganó ayer la «Hucha de Oro»

## La novena edición de la Vuelta Ciclista a Burgos podría terminar sin déficit

**Burgos (Angel López Ochoa).—Fuentes autorizadas de la Diputación Provincial de Burgos, organizadora de la Vuelta Ciclista a Burgos, manifestaron ayer a este rotativo que la última edición, homologada internacionalmente, podría cerrar las cuentas sin déficit.**

Los ingresos de la ronda burgalesa, elogiada por propios y extraños, superan los dieciséis millones de pesetas. Por el momento no se ha cerrado el capítulo de las cuentas, pero según las previsiones económicas de los expertos no se generará déficit alguno sobre el presupuesto real de veinte millones de pesetas.

De llevarse a efecto estos cálculos la Corporación provincial se ahorraría unos cuantos millones. Aportó a la prueba seis y se espera que sean cuatro. La cosa funciona y como señaló el nuevo presidente, José Luis Montes, ya se han puesto a trabajar los responsables para la próxima edición. Claro que sería importante tener en cuenta la situación política en la Diputación.

Si los departamentos de Cultura y Deportes funcionan con autonomía propia, el diputado de deportes saldrá de Alianza Popular con tres aspirantes. Ellos son de Briviesca, Oña y Aranda de Duero. Si por el contrario no hubiese disvinculación y Deportes sería una rama de Cultura, el área deportiva pasaría a depender exclusivamente del PSOE. El señor Cardero tiene todas las papeletas, pero no se olvida al alcalde de Quintanar de la Sierra. En los próximos días lo que se sonará. Claro que sería maravilloso que el deporte seguiría siendo uno de los ejes centrales en la actividad de la Diputación Provincial, sin olvidar, entre otras cosas, el mejor estado de las carreteras.

Para el próximo año la Vuelta Ciclista a Burgos cumplirá su décimo aniversario. La carrera está asegurada con independencia a los vaivenes políticos. Eso es al menos lo que nos declararon públicamente los representantes del PSOE, AP y CDS al

término de la edición de 1987. Mientras tanto, ya se han solicitado a la UCI las fechas del 2 al 7 de Agosto de 1988.

En cuanto a las felicitaciones, siguen llegando a la Diputación. Entre ellas, la de la propia Federación Española o la del presidente de la comisión técnica de la FICP, área de la UCI que controla las pruebas profesionales. Por cierto, ¿cuándo se va a constituir oficialmente la Federación castellano-leonesa? Llevamos varios años con gestoras y ya va siendo hora de formar una Regional con competencias, seriedad y ganas de trabajar. Así la situación no puede continuar por más tiempo.

## Pruebas en Briviesca y Cubo de Bureba

Este fin de semana se disputan dos pruebas ciclistas en la provincia. El sábado, bajo la organización del Club Ciclista Burgalés, carrera para juveniles en Busto de Bureba. El domingo, con la organización de la Peña Ciclista de Briviesca, carrera para aficionados de primera y segunda en Briviesca. El director será Gregorio Moreno que en estos momentos se encuentra en su retiro de Oña. ¿Habrá dialogado ya con el diputado de Oña en torno a la próxima Vuelta 88?

Por otro lado, espera la disputada del siempre prestigioso Trofeo del «Mesón de las Quemadas». Esta prueba, una de las mejores del calendario burgalés, se viene disputando en la primera quincena de Septiembre.

## Triunfo de Gastón

Iñaki Gastón, del equipo Kas, se adjudicó ayer la victoria al sprint en la Clásica ciclista «Hucha de Oro» disputada en Leganés (Madrid). En la última vuelta del circuito de 162

kilómetros, a unos trescientos metros para la línea de meta, aprovechando un pequeño repecho producido por un puente, Gastón tiró fuerte, sorprendiendo a sprinters de la talla de Alfonso Gutiérrez, por ejemplo, y logró la ventaja suficiente para obtener el triunfo.

El premio de la montaña fue para Jesús Rodríguez (CR), las metas volantes para Eduardo Chozas (Tekas) y el primer aficionado clasificado fue Juan Carlos Arribas (Caja Madrid). La clasificación general quedó de la forma siguiente: Iñaki Gastón 4-27-37; segundo, Alfonso Gutiérrez; tercero, Suarez Cueva (Zahor); cuarto, Carrera (Reynolds-Seur) y quinto, Antonio Esparza (Caja Rural Orebea). Todos ellos en el mismo tiempo del vencedor que hizo una media de 39,679 kilómetros por hora.

No tomó parte en esta prueba Anselmo Fuerte, convalenciente de una reciente infección estomacal, aunque siguió el recorrido de paisano. Antes de dar la salida a los 115 corredores, Anselmo Fuerte recibió una merecida distinción por los excelentes resultados cosechados en la presente temporada.

Finalmente significar la presencia de Perico Delgado en la décima edición de la clásica ciclista Vuelta a los Puertos. Se disputará el miércoles próximo sobre un recorrido de 152 kilómetros con salida y llegada en la localidad madrileña de Guadarrama. El segundo clasificado en el Tour de Francia de 1987, reaparece en pruebas de la zona centro, después de haberlo hecho en la clásica de San Sebastián donde venció Marino Lejarreta. Este corredor sigue en racha y ya tiene en su rico e envidiable palmarés, las dos últimas ediciones de la Vuelta Ciclista a Burgos con rango internacional. Así se ha comunicado oficialmente desde las altas esferas del máximo organismo europeo.

## Tenis

## Graf gana y pasa a ser el número uno del Mundo

Los Angeles (EE.UU.) (Efe). — Steffi Graf, cabeza de serie número dos, ha conquistado el torneo de tenis de los Angeles, y el primer puesto en el ranking mundial, tras derrotar en la final del torneo de Los Angeles a la estadounidense Chris Evert por 6-3, 6-4.

Con 18 años Steffi Graf destronará a Martina Navratilova, número uno del Mundo, cuando la Asociación Internacional de Tenis Femenino revise la lista del ranking, según informaron fuentes de la misma Asociación.

Navratilova que prefirió no hacer comentarios sobre su paso al segundo lugar, aclaró que la número uno será la ganadora del Open de Estados Unidos que comienza el 31 de Agosto. «Si Steffi o yo ganamos el Open, una de nosotras será la primera. Pero creo que tengo que ganarla unas cuantas veces más para mantener mi puesto».

Steffi Graf que afirmó que conseguir ser la cabeza del ranking significaba todo para ella, ha conseguido ocho torneos esta temporada y sólo ha perdido la final de Wimbledon frente a Martina Navratilova.

La alemana que con su victoria en Los Angeles se embolsará 50.000 dólares (6.350.000 pesetas), rompió el servicio de Evert tres veces en cada set y necesitó 1 hora y 21 minutos para imponerse a la número tres del ranking mundial.

En la final de dobles Martina Navratilova y Pam Shriver ganaron a la pareja formada por las también estadounidenses Lori McNeil y Zina Garrison, por 6-3 y 6-4.

## Número uno mundial

La tenista alemana federal Steffi Graf es la nueva número uno del tenis mundial, según el ordenador de la Asociación Internacional de Tenis Femenino (WITA), que la ha otorgado 248,9041 puntos, por 247,8259 para la norteamericana Martina Navratilova, después de la victoria de Steffi ante Chris Evert en Los Angeles.

Graf nació el 14 de Junio de 1969 en Beühl, cerca de Bonn. Su padre, Peter Graf es profesor de tenis y comerciante de automóviles.

Con trece años, en 1981, gana el campeonato juvenil alemán europeo en el grupo de edad que llega hasta los 18 años.

En Septiembre de 1973 aparece por primera vez su nombre en la lista del tenis mundial, en la que ocupa el lugar 124.

El 11 de Agosto de 1984, Steffi Graf gana el torneo de exhibición en los Juegos Olímpicos de los Angeles, en el que fue la más joven participante. Graf derrotó en la final a la yugoslava Sabrina Goleš.

El 21 de Octubre de 1984 consigue por primera vez la final de un torneo valioso para el Grand Prix al vencer en Filderstadt (RFA), cerca de Stuttgart, a la sueca Catarina Lindqvist.

El 17 de Marzo de 1986,

Steffi Graf llega al tercer puesto de la lista mundial pese a no haber ganado un solo torneo, lo que suscita críticas.

El 13 de Abril de 1986, gana su primer torneo al vencer a la norteamericana Chris Evert en Hilton Head.

El 19 de Mayo de 1986, Steffi Graf gana el campeonato alemán en Berlín al derrotar por primera vez en la final a la número uno del Mundo, la norteamericana de origen checo Martina Navratilova.

El 2 de Marzo de 1987, Graf gana el torneo de Cayo Vizcaíno (EE.UU.), su mayor éxito, al derrotar tanto a Martina Navratilova como a Chris Evert.

El 6 de Junio de 1987, gana su primer título del Grand Slam: en París se convierte en la ganadora más joven en toda la historia del campeonato abierto de Francia tras derrotar a Martina Navratilova en tres sets.

El 4 de Julio de 1987, Martina Navratilova vence a Graf en la final del torneo de Wimbledon.

El 2 de Agosto de 1987, Steffi Graf consigue para el equipo alemán el primer triunfo de la Copa Federación (verdadero campeonato mundial femenino por equipos) en Vancouver (Canadá).

El 16 de Agosto de 1987 se convierte en la número uno del tenis femenino en Los Angeles.

## Sergio Casal derrotó a Emilio Sánchez Vicario en la final

Bara (Tarragona) (Efe). El tenista barcelonés Sergio Casal se proclamó campeón de Cataluña al vencer en la final a Emilio Sánchez Vicario por 4-6, 6-4, 6-3, en la 81 edición, disputada en las pistas del tenis Bara tras 2 horas y 20 minutos.

Casal, clasificado en la posición 50 de la ATP, logró reeditar su victoria de 1981, mientras Emilio Sánchez cedía la corona conseguida en la anterior edición.

El primer set, que se inició con ventaja de Sánchez Vicario, tuvo alternativas en el marcador al haber nuevas rupturas de servicio en el tercer y cuarto juegos, pero finalizó con victoria del actual campeón de España en 24 minutos.

En el segundo set el marcador fue muy ajustado, con una mejoría creciente en el juego de Casal, dispuesto a recuperar la corona catalana a pesar de tener delante al número 16 de la ATP, lo que consiguió en 53 minutos.

En el tercer y definitivo set Casal rompió el servicio de Emilio en el cuarto juego, pero Sánchez Vicario recuperó el punto en el siguiente juego, tras una doble falta de Sergio, pero en el octavo el nuevo campeón catalán consiguió otra ruptura, se colocó en 5-3 con el servicio a su favor y no dejó escapar su oportunidad.

## Hípica

## Brote de paperas en yeguas y centros de crías

Madrid (Efe). — La Sociedad de Fomento de la Cría Caballar prohibirá la entrada en el Hipódromo de la Zarzuela de Madrid a yearlings procedentes de yeguas y centros de cría, ante el brote de paperas en dichos centros, confirmado ya por los servicios de veterinaria de ese hipódromo.

La Sociedad de Fomento, previo informe de la Comisión Asesora, ha tomado dicha medida, comunicada en nota oficial a Efe «hasta que no se determine por los servicios técnicos de la Real Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España el alcance de la enfermedad y se arbitren las medidas adecuadas para evitar su contagio y expansión a los efectivos que se encuentran en el hipódromo».

Para permitir la entrada en el hipódromo de la Zarzuela de caballos y yeguas procedentes de centros de entrenamiento sitios en yeguas o centros de cría se exigirá, según la nota, «certificado técnico que acredite que aquellos no padecen

la enfermedad antes mencionada, y que los servicios de veterinaria de la Real Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España puedan comprobarlo».

### No hay acertantes de seis

No ha habido acertantes de las seis carreras del domingo, disputadas en el hipódromo de San Sebastián, por lo que se acumula un fondo de 4.606.110 pesetas para el próximo domingo.

Los acertantes de cinco carreras han sido 15, cada uno de los cuales cobrará 307.074 pesetas, mientras que los de cuatro (568) percibirán 8.109 pesetas.

La recaudación de la jornada fue de 25.124.240 pesetas, y la combinación ganadora quedó así:

- 1.ª carrera: (5) «Encanto».
- 2.ª carrera: (9) «Macho Perdiz».
- 3.ª carrera: (2) «Irish Stew».
- 4.ª carrera: (4) «Fabienné».
- 5.ª carrera: (11) «Clemencia» y (13) «Ritmo».
- 6.ª carrera: (6) «Bekaa».

## Golf

## Seve Ballesteros, segundo en la clasificación de profesionales

Londres (Efe). — Severiano Ballesteros continúa en la segunda posición de la clasificación mundial de jugadores de golf de esta temporada, que encabeza el australiano Greg Norman, después del torneo de Castle Rock (EE. UU.), en el que el estadounidense Ben Crenshaw consiguió el tercer puesto y su ascenso al décimo del mundial.

### Clasificación:

1. — Greg Norman (Aus.), 1.271 puntos.
2. — Seve Ballesteros (Esp.), 1.234.
3. — Bernhard Langer (RFA), 1.199.
4. — Curtis Strange (USA), 807.
5. — Payne Stewart (USA), 784.
6. — Tsun'ki Nakajima (Jap.), 764.
7. — Lanny Wadkins (USA), 749.
9. — Rodger Davis (Aus.), 708.
9. — Sandy Lyle (GBR), 691.
10. — Ben Crenshaw (USA), 658.

### John Cook ganó el torneo

El estadounidense John Cook ganó anoche el torneo del millón de dólares de golf, tras conseguir en la última jornada 11 puntos.

Cook percibió por su victoria un premio en metálico de 180.000 dólares (cerca de 23 millones de pesetas).

Ciento sesenta y dos jugadores iniciaron el miércoles pasado este torneo en el que se puntúan los golpes de los jugadores, sumando o restando: cinco puntos positivos vale el eagle y dos el birdie, tres negativos el doble bogey y uno negativo el bogey. El par no puntúa. En la última quedaban en competición 18 jugadores.

### Clasificación final:

1. — John Cook (USA), 11 puntos.
2. — Ken Green (USA), 9.
3. — Scott Simpson (USA), 6.

## Motocross

## El holandés John Van den Berk sigue de líder en el Mundial

Pittsburgh (EE. UU.) (Efe). — El piloto estadounidense Erik Kehoe ganó ayer el Gran Premio de Pittsburgh, decimoprimer y penúltima prueba del Campeonato del Mundo de motocross en la categoría de 125 centímetros cúbicos, al quedar segundo en la primera manga y vencer en la segunda.

Tras esta prueba, continúa de líder del mundial el corredor holandés John Van den Berk con 335 puntos, seguido de su compatriota Dave Strijbos con 314. En el último Gran premio del Campeonato del Mundo de 125 cc., que se disputará el 30 de Agosto

en Austria, Strijbos necesita sacar 22 puntos de diferencia a Van den Berk para proclamarse campeón.

Clasificación final del G.P. de Pittsburgh:

1. — Kehoe (USA).
  2. — Dymond (USA).
  3. — Strijbos (Hol.).
  4. — Andrews (USA).
  5. — Tichenor (USA).
- Clasificación del Campeonato del Mundo:
1. — John Van den Berk (Hol.), 335 puntos.
  2. — Dave Strijbos (Hol.), 314.
  3. — Jean-Michel Bayle (Fra.), 273.
  4. — Corrado Maddi (Ita.), 225.

## Atletismo



Antonio Corgos.

## Cuarenta y tres atletas españoles competirán en el Mundial de Roma

Barcelona (Efe). — Carlos Gil, director técnico de la Federación Española de Atletismo, facilitó la relación de atletas españoles que intervendrán en la II edición de los Campeonatos Mundiales de Atletismo, que se disputarán en Roma del 29 de Agosto al 6 de Septiembre.

Gil, que esperó a que finalizaran los Campeonatos de España, disputados en Barcelona este fin de semana último, para facilitar la lista de convocados, señaló a Efe que «esta relación comprende 43 atletas —30 hombres y 13 mujeres—, lo cual significa todo un récord en el plano deportivo del atletismo español».

Juan Manuel de Hoz, presidente de la Federación Española, no dudó en calificar a este equipo de mundialistas, con cierta ironía, como «tan numeroso como los que presentan Estados Unidos, la Unión Soviética o Alemania Oriental».

La relación de atletas españoles seleccionados es la siguiente:

- 100 metros: Javier Arqués, Yolanda Díaz.
- 400 metros: Antonio Sánchez, Blanca Lacambra.
- 800 metros: Rosa Colorado.
- 1.500 metros: José Luis González, Andrés Vera, Teófilo Benito, Maite Zúñiga.
- 5.000 metros: José Manuel Abascal, Abel Antón.
- 10.000 metros: Ana Isabel Alonso.
- 110 vallas: Javier Moracho, Carlos Sala, Tony Lanau.
- 400 vallas: José Alonso Valero, Cristina Pérez.
- 3.000 obstáculos: Domingo Ramón, Francisco Sánchez Vargas.
- Altura: Arturo Ortiz.
- Longitud: Antonio Corgos.
- Martillo: Francisco Fuentes.
- 4 x 100 metros: Javier Arqués, Enrique Talavera, Larrañaga, Juan José Prado, Angel Heras.
- 4x 400 metros: Alonso Valero, Angel Heras, Antonio Sánchez, Caetano Cornet y Juan José Prado.

4 x 400 femenino: Blanca Lacambra, Cristina Pérez, Montserrat Pujol, Esther Lahoz, Rosa Colorado, Maite Zúñiga.

Maratón: Vicente Antón, Honorato Hernández, Alfonso Abellán, María Luisa Irizar, Mercedes Calleja.

20 km. marcha: José Marín, Miguel Angel Prieto, Ricardo Pueyo.

10 km. marcha femenino: Mari Cruz Diaz, Reyes Sobrino, Emilia Cano.

50 km. marcha: Jorge Llopart, Manuel Alcalde, Andrés Marín.

### Alrededor de 40 horas dedicará Televisión Española

Alrededor de 40 horas de programación dedicará televisión española en las retransmisiones de los II Campeonatos Mundiales de atletismo que se celebrarán en Roma del 29 de Agosto al 6 de Septiembre, según las previsiones del organismo televisivo.

Televisión española retransmitirá por completo la jornada inaugural, el sábado día 29, en el programa de la segunda cadena, Estudio Estadio. La edición dominical del Estudio Estadio también se ocupará, durante cuatro horas de este acontecimiento deportivo.

El resto de la semana, excepto el miércoles día 2 de Septiembre, que es jornada de descanso, habrá retransmisiones desde Roma durante cuatro horas cada tarde aproximadamente. Los dos últimos días de los campeonatos —sábado 5 y domingo 6— también se incluirán en la programación habitual de Estudio Estadio.

Las conexiones con el estadio olímpico de Roma comenzarán en torno a las tres o las cuatro de la tarde, según los días.

### Grandes reuniones, el gran negocio del presente

El auge alcanzado por el atletismo tanto a nivel nacional como internacional ha despertado muchas apetencias para aquellas capitales que no tienen programadas reuniones de altura. La televisión y sobre todo la publicidad, han irrumpido en este campo de forma avasalladora y en este momento existen muchas capitales de provincias que quieren la presencia en sus pistas de las grandes estrellas del atletismo. Los Ayuntamientos, sobre todo, han entendido que el dinero gastado en montar competiciones de alto rango son una plataforma idónea para que su ciudad salga por las pantallas no solamente del ámbito nacional, sino incluso internacional si en sus pistas se consigue un récord mundial.

En España en este campo también estamos sumamente atrasados y hasta ahora aquellas reuniones que se montan no tienen el reconocimiento tácito de la IAAF por lo que no entran en el circuito fijo de actuaciones dentro del calendario internacional, todas son del segundo nivel y tanto es así que solamente si se solicita acuden árbitros de categoría internacional para cronometrar las pruebas sin posterior comprobación de la federación internacional. Los récords que se consiguen son de tipo nacional y cuando se bate uno mundial tardan en reconocerlo, precisamente por no tener representación oficial del máximo organismo. Ahora lo que se trata es de que exista un calendario de actuaciones fijas dependientes de la IAAF y las primeras capitales que piensas solicitarlo son Madrid, Barcelona y Sevilla, equiparándose así a las tradicionales europeas de rango internacional como pueden ser París, Oslo, Zurich, Roma o Viena.

## Olimpismo

## Corea del Sur acepta la propuesta del COI

Seúl (Efe). — Corea del Sur notificó hoy al Comité Olímpico Internacional (COI) que acepta la última proposición formulada por este, en el sentido de que Corea del Norte organice algunas competiciones de los Juegos Olímpicos de 1988.

Kim Chong-Ha, presidente del Comité Olímpico de Corea del Sur, manifestó que aceptaban la propuesta realizada por el COI en la cuarta ronda de conversaciones entre el propio COI y los dos organismos olímpicos coreanos, que se celebraron el pasado mes de Julio en Lausana. Kim no dio más detalles.

Directivos del Comité Olímpico surcoreano afirmaron que la decisión de Kim fue tomada con la condición de que Corea del Norte renuncie a denominarse co-organizadora de los Juegos y que participe en ellos incondicionalmente. Además, solicita el paso franco por la frontera —cerrada desde el final de la guerra, hace treinta años— para unos 30 ó 40 mil miembros de la «familia olímpica».

Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, señaló tras la reunión tripartita de Julio que la última y definitiva propuesta a Corea del Norte era la organización del tenis de mesa, tiro con arco, un grupo de clasificación de fútbol y los 200 kilómetros de ciclismo, como se les había ofertado anteriormente, y, además, el voleibol femenino.

Samaranch solicitó una respuesta por escrito a ambos Comités Olímpicos Nacionales antes del 17 de Septiembre próximo, es decir con un año exacto de antelación a la apertura de los Juegos y la fecha en que el COI enviará las invitaciones oficiales de participación en los mismos.

Corea del Norte comunicó la pasada semana que había enviado ya su respuesta al Comité Olímpico Internacional. En esa respuesta reduce su petición original de organizar ocho deportes a cinco y parte de otro, aunque insiste en organizar la competición completa de fútbol.

### La mejor prueba de longitud en mucho tiempo

Indianápolis (Efe). — Los Juegos Panamericanos tienen, cumplida la primera mitad de la competición, nombres propios en Silvia Poll (natación), Greg Louganis (saltos de trampolín) o Dan Carlisle (tiro), pero ninguna otra especialidad ha aportado, hasta ahora, tantas cosas buenas como el salto de longitud.

Carl Lewis, Larry Myricks y Jaime Jefferson han propiciado el mejor concurso que se recuerda en mucho tiempo. Dos hombres por encima del 8,50 y uno con 8,75 es algo que sólo se podría repetir con los hoy presentes más el soviético Robert Emmian y, quizás, Mike Conley, más entregado al triple.





Estado en que quedó el automóvil que chocó con otro vehículo detenido ante un semáforo.

## Aparatoso accidente de tráfico en La Ventilla, con 5 heridos, 3 graves

Burgos (DB).— Poco antes de las seis y media de la tarde de ayer, en La Ventilla (carretera de Logroño), a la altura del «Bar Moreno», se produjo una colisión de vehículos con un balance de cinco heridos, tres de ellos de pronóstico menos grave y dos leves. Los accidentados recibieron asistencia médica en la clínica de la Cruz Roja, donde quedaron ingresadas las personas con lesiones de carácter grave.

Los hechos se produjeron a las 6,25 de la tarde, en el lugar citado, donde se encontraba detenido

por un semáforo el automóvil Seat «Ronda» matrícula LO-6285-F, conducido por Isidro Rioja López, de 32 años, soltero, vecino de Santo Domingo de la Calzada. Contra el Seat fue a estrellarse en su parte posterior el Renault 11 matrícula LO-5602-H, a cuyo volante se encontraba Luis Rampérez Martín, de 56 años, casado, vecino de Logroño, quien resultó con lesiones de carácter menos grave. En este mismo vehículo viajaban la esposa del conductor, Aureliana Lamata Lorenzo, de 54 años, que también resultó con heridas de pronóstico menos

grave, al igual que una hija del matrimonio, María del Carmen, de 19 años y lesiones de pronóstico leve sufrió el cuarto ocupante del turismo, el también hijo del matrimonio, Luis Antonio, de 25 años. Todos ellos se encuentran internados en la clínica de la Cruz Roja.

Con lesiones de carácter leve resultó la acompañante del conductor del primer automóvil citado, María Luisa Aceña Ruiz, de 32 años, soltera.

Ambos vehículos sufrieron daños de consideración. Practicó diligencias la Policía Municipal.

## Pamplona: reimplantan un brazo a un joven herido en Galicia

Pamplona (Efe).— Un joven herido en un accidente en El Ferrol fue trasladado hoy en helicóptero a la Clínica Universitaria de Navarra donde le fue reimplantado el brazo.

El joven, cuya identidad no se ha facilitado por deseo de sus familiares, fue golpeado por un vehículo que le arrancó el brazo esta madrugada, cuando hacia auto-stop cerca de Ferrol.

Trasladado al Hospital ferrolano de la Seguridad Social y tras una cura de urgencia, se le apreció una «amputación total del tercio proximal y tercio medio del miembro supe-

rior derecho, con pronóstico grave».

Personal de este centro sanitario contactó con el equipo del departamento de cirugía ortopédica y traumatología de la Clínica Universitaria, quien dio su conformidad para intentar la intervención de reimplantación.

Sobre las 08,30 horas el joven llegó a bordo de un helicóptero y aterrizó en el aparcamiento de la Clínica. Su brazo iba en un contenedor convenientemente protegido y mantenido a una temperatura de 4 grados centígrados en un recipiente refrigerado de agua-hielo.

Una vez analizadas las posibilidades de reimplantación, el equipo de microcirugía, que dirige el doctor Cañadel, procedió a la inserción del brazo mediante una complicada operación que se prolongó durante siete horas.

Tras la intervención quirúrgica, el paciente se recupera satisfactoriamente en la Unidad de Cuidados Intensivos, donde, según fuentes de la Clínica permanecerá entre 24 y 48 horas antes de proseguir su proceso de convalecencia que, se estima, durará unos diez días, si no surgen complicaciones.

## Detenido porque no selló un boleto de la Loto que resultó premiado con 150 millones.

Pamplona (Europa Press).— J.A.I., fue detenido hoy por la Policía de Pamplona, como presunto autor de un delito de apropiación indebida, ya que no selló el boleto de una Peña de apostantes a la Loto, y cuya combinación resultó premiada con cerca de 150 millones de pesetas en el sorteo de la semana pasada, según informaron fuentes policia-

les.

El detenido era el encargado de rellenar y sellar los boletos que, por un importe de 29.900 pesetas semanales, invirtieron los 37 socios de la Peña, ubicada en el barrio periférico de La Chantrea. Fueron varios de los socios los que presentaron una denuncia contra J.A.I.

Según las mismas fuentes policiales, el dete-

nido «daba otro destino al dinero recaudado por la Peña cada semana, extendiendo un recibo falso con el dinero afortunado».

En un primer momento, y después de que una de las apuestas resultase premiada con los 150 millones de pesetas, J.A.I., explicó a sus socios que el boleto no había sido sellado por falta de fondos en las arcas de la Sociedad.

## EE.UU.: los Reyes de España visitarán Los Angeles

Los Angeles (EE.UU.) (Efe).— Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, visitarán Los Angeles el próximo 30 de Septiembre, como parte de una gira de ocho días por Estados Unidos.

El jefe de protocolo del gobierno municipal de Los Angeles, Bee Canterbury Lavery, anunció el viaje de los monarcas españoles, y destacó que la carta magna original de la ciudad fue expedida por Carlos III, de quien el actual Rey de España es descendiente.

Juan Carlos y Sofía serán recibidos por el alcalde Tom Bradley, y serán presentados a los 15 concejales de Los Angeles, el 30 de Septiembre.

El soberano español y la Reina estarán también en la plaza Olvera, la primera que fue fundada por españoles aquí, donde Juan Carlos I dedicará una estatua a Carlos III.

El jefe de protocolo señaló también que se programó una visita de los Reyes a un laboratorio de propulsión aérea, en la ciudad de Pasadena.

Los monarcas conocerán además a varios descendientes de las 12 familias que colonizaron la ciudad, y se detendrán brevemente en el templo de judíos sefarditas de Westwood.

El 1 de Octubre, los soberanos españoles asistirán a un almuerzo auspiciado

por el Consejo de Asuntos Mundiales, para luego regresar a la Plaza Olvera y conocer la más antigua residencia de la ciudad, llamada Avila Adobe.

Más tarde, visitarán la excavación subterránea de «La Zanja», que fue el primer sistema proveedor de agua de Los Angeles.

La visita de los Reyes se producirá dos semanas después de la partida del Papa Juan Pablo II, quien estará en Los Angeles los días 15 y 16 de Septiembre.

Este será el primer viaje de Juan Carlos y Sofía a esta región de Estados Unidos, desde que pasaron parte de su luna de miel en el Sur de California, en 1962.

## Enfrentamientos en Rentería tras el entierro del etarra Rafael Etxebeste

Bilbao (Efe).— Enfrentamientos entre manifestantes y Fuerzas de Seguridad del Estado se produjeron esta noche en Rentería (Guipúzcoa) tras el entierro del militante de ETA, Rafael Etxebeste, muerto el sábado en San Sebastián junto con María Teresa Pérez Sever al explosionarles la bomba que manejaban en un automóvil.

Los restos mortales de Rafael Etxebeste recibieron sepultura a las diez menos veinte de esta noche en el cementerio nuevo de Rentería, sin que se llegasen a celebrar el funeral y homenaje previstos, actos que sí se desarrollaron en Bilbao en memoria de María Teresa Pérez, con la ausencia de su cadáver y sin incidentes.

La suspensión del funeral y homenaje a Etxebeste se debió a la falta de acuerdo entre los Cuerpos de Seguridad del Estado y los familiares del militante de ETA sobre los actos que se deberían desarrollar en su memoria, ya que los efectivos policiales prohibieron que el cadáver fuera sacado del domicilio y trasladado a la plaza del pueblo, donde estaba previsto un homenaje público.

Poco antes de las nueve y media de la noche, tras

varias horas de discusión, la familia de Etxebeste bajó el ataúd hasta el portal de su domicilio y lo entregó a los encargados del servicio de funeraria, que esperaban desde las tres de la tarde para efectuar el traslado.

Una vez en el furgón, los restos de Rafael Etxebeste fueron conducidos al cementerio de Rentería, escoltado por efectivos de la Policía Nacional y de la Guardia Civil, donde recibieron sepultura en presencia de sus familiares y de dos miembros de HB.

Hacia las nueve y media de la noche se formó una manifestación en la herrico empazantxa (plaza del pueblo) de Rentería, que recorrió diversas calles de la localidad.

Efectivos de la Policía Nacional salieron al paso, por delante y por detrás de la marcha, lo que dio lugar al inicio de los incidentes que se desarrollaban aún en esta localidad guipuzcoana después de las diez y media de esta noche, con cruce de vehículos y colocación de barricadas.

La Policía cargó con material antidisturbios, mientras los manifestantes arrojaban objetos contundentes contra las Fuerzas de Seguridad.

Las calles de Rentería se encontraban a las 22,30 horas prácticamente despejadas de gente y solamente pequeños grupos de personas caminan por ellas, al tiempo que miembros de la Policía Nacional las patrullan para impedir la colocación de barricadas.

Según ha sabido «Efe», para mañana está previsto que se celebre el funeral por el alma de Rafael Etxebeste. A continuación tendrá lugar un homenaje político por el fallecido, organizado por KAS, HB y Gestoras Pro-Amnistía que, en un principio, estaba previsto que se celebrase hoy.

El funeral y posterior homenaje en memoria de María Teresa Pérez Sever se desarrollaron esta tarde en Bilbao sin que se produjeran incidentes y con la ausencia de los restos mortales de la activista de ETA, ya que fueron trasladados al cementerio por la Policía antes de que se celebrasen dichos actos.

Los restos mortales de María Teresa Pérez Sever permanecerán esta noche custodiados por efectivos policiales en el depósito del cementerio de Derio, cercano a Bilbao, y serán enterrados hoy, martes, a las doce del mediodía.

### LAS ESQUELAS

se reciben hasta las 12 de la noche en

C/. San Pedro Cardeña, 34

**Diario de Burgos**

### Agradecimiento

La familia de DON FELIPE BARRIUSO MORENO, fallecido el pasado día 10, Q.E.P.D., agradece a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.



LA SEÑORA

## Doña María Belén Santamaría Gómez

Falleció en el día de ayer, a los 61 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus hermanos, Francisca, Juliana, Julián, Pilar y Pablo; hermanos políticos, Fernando Cortezón, Marta Maté, Longinos Gil y Amparo Santamaría; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las once, en la iglesia parroquial de La Anunciación; seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Padre Flórez, Núm. 14.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1987.



EL SEÑOR

# Don Alberto Delgado Peña

Capitán de Caballería.  
Cofrade de la Virgen de La Alegría.

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, Leonor Rodrigo Ruiz; hermanos, Pascuala, Pilar y Leoncio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las cinco y media, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad; seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. El Morco, Núm. 6.

Capilla ardiente: Hospital Militar.

Burgos, 18 de Agosto de 1987.

(Funeraria «San José»).



EL SEÑOR

## Don Julio Sancibrián Saldaña

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, Luisa Portal; hijos, Julio Luis y Ana Beatriz; hijos políticos, Elena Vázquez y Alfonso Lara; nieta, María; hermanos, Dolores, Jorge, Balbina, Ernesto y Luisa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las cuatro, en la iglesia parroquial de Santa Agueda; seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Barrantes, Núm. 9.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1987.



EL SEÑOR

## Don Gregorio Díez Cejudo

Falleció en el día de ayer, a los 30 años de edad (víctima de accidente de circulación), después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

### Sus compañeros y amigos

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Pablo; seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Burgos, 18 de Agosto de 1987.



El novenario de misas que dará comienzo hoy, día 18, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pablo, será aplicado por el alma de

EL SEÑOR

### Don Anacleto Martín Iquierdo

Que falleció el día 26 de Julio pasado

Q. E. P. D.

Su familia ruega una oración y la asistencia a dichos actos.

Burgos, 18 de Agosto de 1987



El novenario de misas, que dará comienzo el domingo, día 23, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo El Real, será aplicado por el alma de

LA SEÑORA

### Doña Ascensión Sáiz Romo

Fallecida el día 20 de Julio pasado

Q. E. P. D.

Su familia ruega una oración y la asistencia a dichos actos.

Burgos, 18 de Agosto de 1987



EL SEÑOR

## D. Victorino Barrasa Arnáiz

Falleció en el día de ayer, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada hija, María Jesús; hijo político, Germán Sáez; nieta; hermanos, María, Jesús y Angel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las doce, en la iglesia parroquial de San Pablo; seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Arzobispo de Castro, Núm. 9.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1987.



EL SEÑOR

## Don Gregorio Díez Cejudo

Falleció en el día de ayer, a los 30 años de edad (víctima de accidente), después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados padres, D. Gregorio y D.ª Amparo; hermanos, Teodoro, Alfredo, José-Luis, Esther y Francisco-Javier; hermanos políticos, Isabel Fernández y Anselmo Medina, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Pablo; efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Vitoria, Núm. 188.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1987.

Presenta uno de los concursos del «magazine» matinal de Televisión Española

# Irma Soriano: «A mi marido no le hace mucha gracia que me quede sin vacaciones»

Maite Ruiz Atela

Por lo visto, la palabra «vacaciones» se encuentra casi vedada en el «magazine» «Por la mañana».

Otra de las «castigadas» sin veraneo es Irma Soriano. Son «cosas del guión» y así lo admiten, aunque no de muy buena gana.

La cosa se complica cuando la «implicada» se encuentra casada. Este es el caso de Irma Soriano.

### «No le hace mucha gracia»

—¿Cómo se ha tomado su marido el que usted no tenga vacaciones?

—No le hace mucha gracia pero comprende que es mi trabajo y a él me debo.

—¿Podrá escaparse algún día en Agosto?

—En días de trabajo, no. Lo que sí hago es aprovechar los fines de semana para ver a mis pa-

dres, aunque es muy poco tiempo y muchos kilómetros. A veces lo paso muy mal cuando tengo que volver.

—¿Y su marido?

—El también estará unos días con sus padres.

### «Un sitio tranquilo»

Casi parece un acto de sadismo preguntar, en estas condiciones, dónde pasaría sus vacaciones si pudiera disfrutarlas, pero no puede evitarse.

—Me es igual. Lo único que pido es un sitio tranquilo donde podamos estar mi marido y yo, solos.

Pero hasta que llegue tan feliz día, habrá de soportar la solanera madrileña.

—La verdad es que estoy muy bien adoptada al agobio del calor de estos días. También me he acostumbrado a la contaminación de Madrid, así que aquí nos quedaremos, viendo mundo.

### «Pagaría para hacer esto»

—De todas formas, no está muy descontenta de quedarse haciendo el programa.

—Pagaría para hacer esto. Disfruto con mi marido y a ello ayuda el buen ambiente en el que nos movemos. No todo es sonrisas, pero siempre que podemos, nos ayudamos unos a otros y salimos adelante.



Irma Soriano

	1	2	3	4	5	6	7	8
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

**HORIZONTALES.** — 1: Símbolo del actinio. (Al revés) Poner huevos las aves. 2: Señal de socorro. Pueblo de la provincia de Gerona. 3: Ciudad argelina. Antigua prestación personal para las obras de fortificación. 4: País del Indostán. 5: Algo, cualquier cosa. Número. Consonante. 6: Consonante. (Al revés) Yunque de platero. Artículo. 7: Dirigir una aeronave. 8: Personaje bíblico. Dificultad. 9: Ruidos confusos. Lirio. 10: Batracio (pl.). Negación.

**VERTICALES.** — 1: Empezar a mostrarse algo. Existir. 2: Relativo al coro. Mancha en el cutis. 3: Condimento. Decíase en Madrid del coche de la plaza. 4: Consonante. Navidad. Siglas comerciales. 5: Campeón. Yema de un vegetal. Consonante. 6: Fuerza interna sustancial del ser orgánico (pl.). Tejido de malla poligonal. 7: (Al revés) Rodillo para allanar la tierra. (Al revés) Guarida, escondrijo. 8: Agarradera. Que tiene poros.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Ge. Llame. 2: Ere. apaC. 3: Niña. Iso. 4: Acémila. 5: Ra. Alo. A. 6: O. Ego. oD. 7: Erótico. 8: Alí. Adán. 9: Pazo. Así. 10: avalC. ¡Os!

**VERTICALES.** — 1: Genaro. Apa. 2: Erica. elaA. 3: Eñe. Eriza. 4: L. Amago. oL. 5: La. Ilota. C. 6: Apilo. Ida. 7: Masa. Ocaso. 8: Eco. Adonis.

### Hechos y figuras

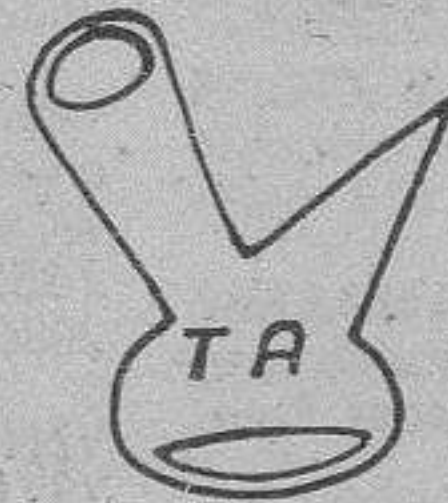
#### Trabaje en vez de beber y será recompensado

Moscú. — Alexander y Tatiana Mironov se vieron recompensados con más de mil monedas de oro de la época de los zares, por decidir limpiar el sótano de su casa el día del primer aniversario de su boda, en vez de emborracharse para celebrarlo.

El matrimonio, que dudaba entre dedicar ese día a beber unas copas de más, ignorando la ley seca de Gorbachov, o trabajar en el sótano de su casa, se decidió por lo último y encontraron el tesoro envuelto en un periódico de 1825.

### JEROGLIFICO

50 0  
500 E



¿Qué hicieron con el preso?

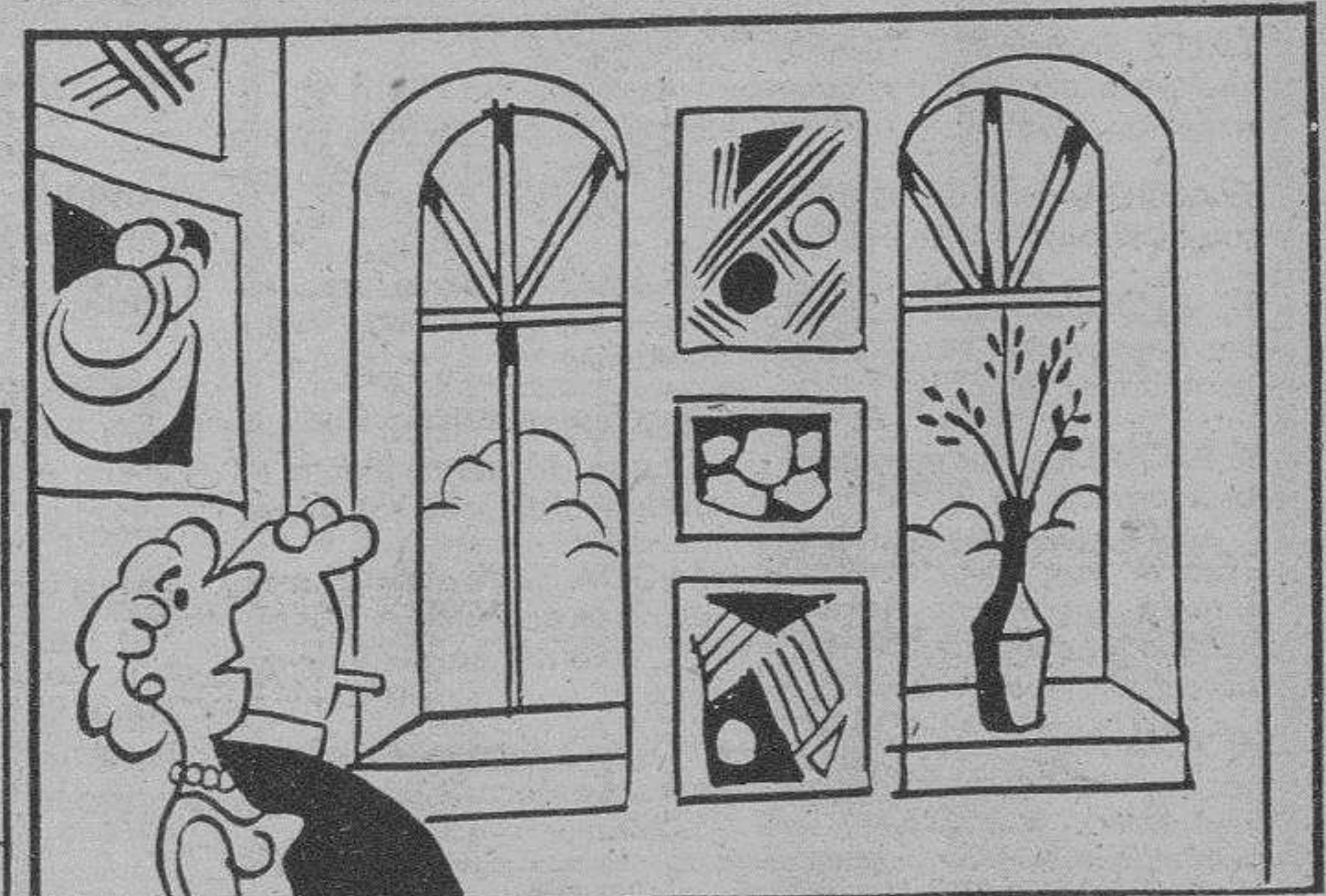
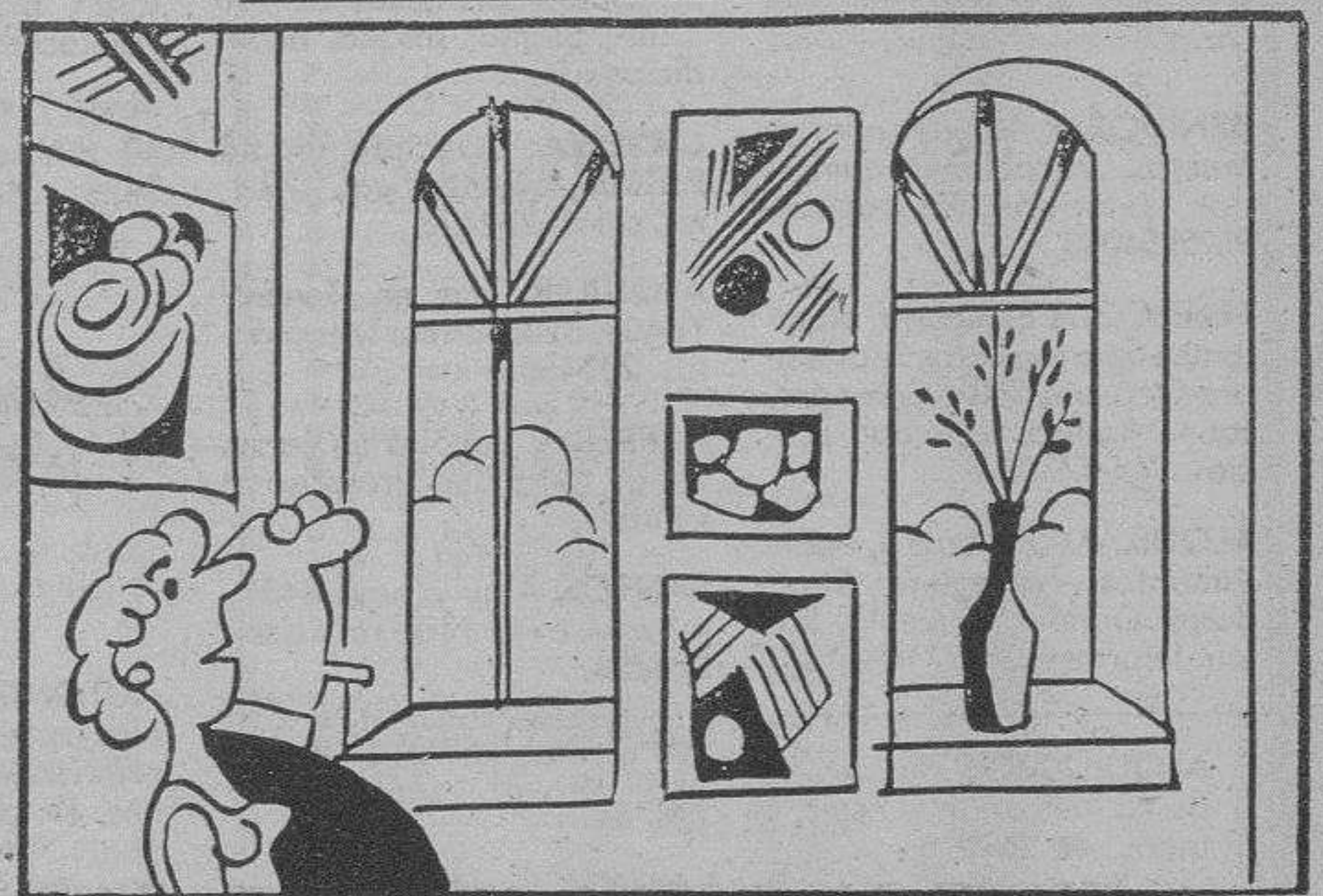
Solución al anterior:

Sí, la recuerdo

### La chispa de Olmo



### Dibujos con siete errores



Solución al anterior:

1: Ventana. 2: Ventana. 3: Cuello jersey señora. 4: Bol-sillo. 5: Pelo señor. 6: Rama árbol. 7: Rama árbol.

### Don Celes



### Por Olmo







Trece españoles participan en los Campeonatos de Europa de Natación. Habrá conexión en directo desde las 17,30 por la «otra cadena».

## Crónica de Televisión

Mercedes Rodríguez

Pilar Miró regresa este martes de su viaje a Marruecos. A la directora general de RTVE le han acompañado en esta visita oficial de tres días de duración el director de relaciones exteriores del Ente, Jesús Picatoste; el director económico financiero, Angel Turrión, y el secretario general, Hilario Hernández Marqués. Dado que la actual gestora de la televisión pública viene delegando en Picatoste tanto en los asuntos exteriores, relacionados con televisiones o instituciones extranjeras como en temas varios de relaciones sociales, y que los desplazamientos y apariciones públicas de Pilar Miró vienen siendo escasas, ha despertado curiosidad el viaje en cuestión. Más aún teniendo en cuenta la sequía agostera de noticias. Todo esto, y el hecho de que la directora general viajará acompañada de varios directivos, pudiera dar la impresión de que el viaje en cuestión tiene mayor alcance que el de una simple visita social, de estas en las que el protocolo obliga a cumplir dos cruces de buenas intenciones, deseos de estrecha colaboración cultural entre ambas partes, posibles coproducciones, etc., etc. Algo de éste ha habido, naturalmente, pero lo cierto es que detrás de la ceremonia oficial que interesa al país anfitrión es tener garantizada la programación de TVE, ahora con todo un amarre de oficialidad. Y Miró, a cambio de su espaldarazo «vendería» imagen de España. Ahora bien, el asunto es delicado porque la programación de TVE no es que tampoco sea un vistoso escaparate turístico.

Marruecos recibe desde hace bastantes años la programación de Televisión Española con toda nitidez. Esto es posible principalmente en la franja Norte del país gracias a los repetidores de Ceuta y Melilla, y también los de Málaga. En el Sur, se recibe por vía de Canarias. Ahora Marruecos tiene mucho interés en que Televisión Española se pueda captar en todo el territorio, cosa que es fácilmente posible con un pequeño aumento de potencia de los repetidores españoles. No sabemos qué opinarán al respecto en Eurovisión, porque puede ocurrir que una determinada retransmisión europea, un partido de fútbol internacional, pongamos por caso, lo vean en territorio marroquí por obsequio español. Claro, que también puede ocurrir con la televisión italiana que también es captada, y en mayor grado con la francesa y aunque no sabemos hasta qué punto es rigurosamente legal se transige sin mayores inconvenientes. Ahora, una cosa es que este hábito se revista de oficialidad.

En cualquier caso la técnica cada vez entiende menos de fronteras geográficas, así que sería una cuestión menor. El problema más irónico que podría arrastrar el completo asentamiento de la programación de TVE en Marruecos tiene un aspecto político. Pongamos otro caso, que los informativos de TVE hablen de Marruecos o de Hassan en un sentido no favorable a este Estado; que surja un conflicto pesquero, que esa información no guste en aquel país. «Sólo faltaba recibir críticas también de un país extranjero por lo que emitimos», nos comentaba hoy jocosamente un directivo de Prado del Rey, «además, ocupándonos nosotros de aumentar la potencia».

Pilar Miró ha sido clara al respecto: «Nuestra televisión no contempla que terceros países, o el nuestro, se sientan molestos en algunas circunstancias por algún tipo de declaración que se pueda hacer en un programa. Esto debe quedar muy claro con las autoridades marroquíes, y son a ellas a las que les debe interesar de manera oficial o no recibir la programación española en toda su extensión». Son declaraciones de la directora general efectuadas el domingo en Tánger.

### Caravana de mujeres

Todo un acontecimiento inesperado desencadenó la emisión del western «Caravana de mujeres» por TVE, hace tres años. Como muchos recordarán a los solitarios mozos casaderos de la pequeña localidad oscense de Plan, situada en pleno Pirineo, la película les inspiró para buscar compañeras. Dicho y hecho. Pusieron un anuncio y se organizó toda una caravana de autocares, repletas de jóvenes y menos jóvenes que se saltaron cualquier pudor social y se plantaron en plan dispuestas a ser elegidas.

El caso es que «Caravana de mujeres» (1951), un formidable western dirigido por William A. Wellman, vuelve a emitirse esta noche, por la primera cadena. Quién le iba a decir a este excelente realizador que el guión del film quiso ser transportado a la realidad más de treinta años después, y que de lo ocurrido en Plan se podría hacer otra película. El argumento, como muchos recordarán, gira en torno a un grupo de mujeres que se dirigen en caravana hacia el lejano Oeste, donde el índice de mujeres era muy bajo, a la busca de un marido. Una peligrosa expedición en la que se alistan, entre otras actrices, Denise Darcel, Marilyn Erskine, custodiadas por el galán Robert Taylor. La interpretación resulta excelente.

### «La buena música», de España

Por la segunda cadena, el espacio «La buena música» emite hoy una antología española, compuesta por diversos conciertos emitidos de música española emitidos a lo largo de cinco años por TVE. Se ofrecen fragmentos de Bitetti, Zabaleta, y dúos a pianos de J. Alonso y María Teresa de los Angeles.

## RESTAURANTES

**AREA CASTIL.** Km. 233. — Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 20 68 60.

**AREA DE BAR RESTAURANTE P.P. 3.** — Almuerzos, comidas económicas. Polígono Pentasa 3, C/. Juan Ramón Jiménez, s/n. ☎ 224076. (Cerrados sábados tarde y domingos).

**BAR ORTEGA.** — Casa comidas, almuerzos y meriendas, asados a la brasa, a la vista del público. Plazas limitadas. Reserve su mesa. ☎ 22 08 36. Barrio San Cristóbal.

**FON LAI.** — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

**LA VAÏGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

**MESON DEL VENA.** — Dos menús diferentes del lunes a viernes, a 650 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera 1.550 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**LA CUEVA.** — Especialidades sopas serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado domingos noche.

**LAS BRASAS.** — Asador. Cocina vasca. Especialidad en chuletón de buey y pescados a la brasa. Cocochas, lomos de merluza con cocochas: Selecto surtido de tapas en la barra. Calle Calzadas, 10. ☎ 225588.

**PAPAMOSCAS.** — Llana de Afuera s/n. ☎ 20 45 65.

**CHINA.** — Excelente comida china, precio asequible, también puede llevarse a casa. C/. Corral de los Infantes, Arco Santa María. ☎ 20 59 97.

**RESTAURANTE MANNI'S.** — C/. San Cosme, N.º 22. ☎ 201550. Especialidad en carnes rojas y pescados frescos.

**SAN AMARO.** — Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de

pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.** — Menús diarios 650 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

**TORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 22 01 32.

PALACIOS DE LA SIERRA

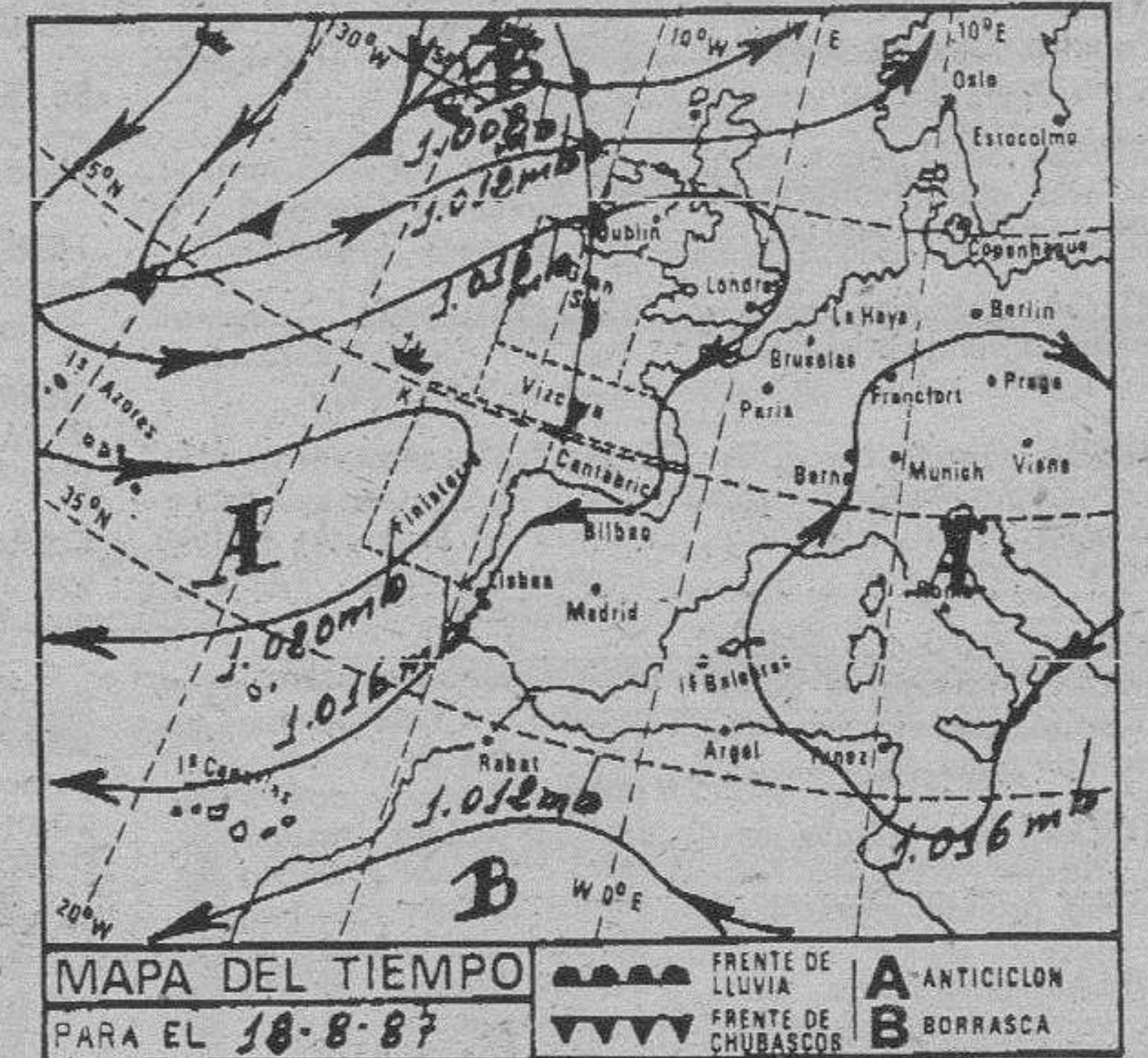
**MESON LA SIERRA.** — Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 39 31 39.

## Crónica del tiempo

F. Medina

### Situación atmosférica actual y evolución probable

Siguen las altas presiones, como ven en el grabado, sin terminar de centrarse sobre España. Unas aparecen en el Atlántico, al Sur de Las Azores. Otras sobre Italia, extendiéndose por el Mediterráneo. Y en cierto modo afectan a la mayor parte de nuestras regiones, pero claramente el anticlón no se sienta sobre la Península. Las bajas presiones, por el contrario, lo hacen sobre Islandia y el Norte de África. En conjunto, pues, el tiempo debe continuar predominantemente seco, aunque con alguna ligera y dispersa precipitación por puntos de nuestras más septentrionales regiones.



### El tiempo para hoy

Cielo parcialmente nuboso en el tercio septentrional de la Península, con riesgo de algunas ligeras y dispersas precipitaciones. Nubosidad de evolución diurna en los sistemas montañosos del interior, con posibilidad, a la caída de la tarde o por la noche, de algunos núcleos o amagos tormentosos en plan muy disperso. Poco nuboso, en general, en el resto de España. Los vientos serán moderados del Nordeste en Las Canarias y flojos; de dirección variable, en las demás regiones. Las temperaturas, en conjunto, experimentarán un ligero descenso, excepto en Las Canarias, donde continuarán estacionarias o incluso algo más elevadas.

### Temperaturas a las 14 horas de ayer

Bilbao, 24; Santander, 23; Oviedo, 22; San Sebastián, 22; Vitoria, 28; Pamplona, 30; Logroño, 31; León, 32; La Coruña, 19; Valladolid, 31; Avila, 30; Burgos, 30; Soria, 31; Zaragoza, 33; Barcelona, 29; Valencia, 30; Madrid, 32; Sevilla, 30; Málaga, 22; Cádiz, 27; Palma de Mallorca, 31; Las Palmas de Gran Canaria, 25.

## Burgos de ayer

### Hace 30 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 18 de Agosto de 1957

—Una vecina de Gamonal fue atropellada por un ciclista, resultando con diversas heridas de consideración.  
—El rapidillo chocó en Villafría con una máquina descarrilada, resultando veinte personas heridas, afortunadamente de carácter leve.  
—El domingo se entregarán los trofeos de la IV Copa Caja de Ahorros Municipal, de baloncesto.  
—Regresaron los acampados de Quintanar de la Sierra.  
—La temperatura máxima de ayer fue de 18,4 grados y la mínima de 11,4.

### Hace 60 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 18 de Agosto de 1927

—Se ha promovido en Burgos la petición de la Medalla del Trabajo para el Marqués de Estella y la Cruz del Mérito Agrícola para el ministro de Fomento.  
Ha fallecido en Uruguay el destacado burgalés don Angel Braceras, natural de Valle de Losa.  
—La temperatura máxima de ayer fue de 18,4 grados y la mínima de 11,4.

### Hace 90 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 18 de Agosto de 1897

—Ha sido aprobada la propuesta de ascenso, por méritos contraídos en Cuba, del bizarro oficial de «San Marcial» don Francisco Cánovas Serrano.  
El verdugo de Burgos ejercerá pronto su triste misión sobre el anarquista Angiolillo, asesino del señor Cánovas. En el río Ubierna pereció un hombre que se estaba bañando.  
—Se han inutilizado 27 kilos de sardinas por no reunir condiciones para el consumo.  
—La temperatura máxima de ayer fue de 27,2 grados y la mínima de 9,8.



## El hormiguero

Alarico

### ● El crucigrama más grande del Mundo

Resulta que a Chicho Ibáñez Serrador y a Mayra Gómez Kemp les sobra tiempo, además de hacer el «Un, dos, tres», para fabricar crucigramas capaces de batir todos los records. Un total de 7.986 cuadros, 121 verticales y 66 horizontales contiene el que han elaborado para la revista «Panorama». Diseñado por el joven murciano Antonio Marín Angosto, este supercrucigrama ha sido homologado por el libro de los records, el famoso Guinness, como el más grande jamás editado por una revista y el más completo que se haya hecho hasta ahora en lengua castellana. Chicho y Mayra actúan como presentadores del gran juego. Entre los lectores que logren resolverlo en el plazo de un mes se sorteará un millón de pesetas. Antonio Marín, el autor, calcula que una persona normal puede poner en sus casillas las más de 3.000 definiciones del crucigrama en un plazo aproximado de doce días, dedicando a tal menester una media de tres horas diarias.

### ● Otro record

Uno, la verdad, nunca sabe como llegan a enterrarse los señores del Guinness de las habilidades del prójimo, de su resistencia a tozudez. Pero es también el caso que don Juan Ruiz García puede ser el primer vecino de Nueva Jarilla que aparezca en el libro de los records. Sus vecinos piensan proponerle para tal honor después de que se hiciera nada menos que nueve kilómetros a la carrera, cargado con un saco de sesenta kilos a las espaldas. Sin parar un momento; con el único aliciente de ganar una apuesta. El señor Ruiz García cargó su saco con azúcar. La apuesta la cruzó con dos compañeros de la Azucarera del Ebro.

Después de trabajar su turno de ocho horas, el señor Ruiz García, se echó su saco a los lomos y emprendió la carrera. Podía parar dos veces en el camino, pero ni una: Todo de un tirón. «Vamos a la cantina a celebrarlo», les dijo Ruiz García a sus amigos en cuanto tiró el saco de azúcar al suelo.

## Lo que se filtra

### «ABC»: Parques acuáticos

Toboganes gigantes de varios tipos, piscinas con olas artificiales, trampolines y pistas deslizantes proporcionan diversión deportiva y refrescante a los miles de personas que los visitan diariamente. Sin embargo, recientemente se están produciendo frecuentes accidentes de diversa gravedad. Tanto si son debidos a imprudencias de los usuarios como si fueran imputables a defectos de las instalaciones, conviene que las empresas que los explotan extremen las medidas de seguridad, incluso en los consejos para el adecuado comportamiento del público que acude a ellos. Los parques acuáticos son lugares de diversión, de esparcimiento con una afluencia infantil muy elevada. Y no deben convertirse en noticia lamentable por la irresponsabilidad de unos y otros.

### «El País»: La fiesta del preservativo

La plaga del SIDA, que le ha sacado de su decadencia, le ha lanzado a la popularidad. Es evidente que el síndrome, se debe prevenir además por otras vías de profilaxis, por lo cual la tímida campaña del Ministerio de Sanidad en Televisión es equívoca y hasta peligrosa, al reducirlo a la relación hombre-mujer y al no combatir directamente el pánico social por los falsos contagios. Pero de todas formas, el preservativo es esencial. Y es el idolo de este verano.

El hecho de que los condones sean festejados en el verano de 1987 por las mismas personas que celebran festividades religiosas supone un paso en el proceso de secularización social y una derrota de la hipocresía y el oscurantismo. El preservativo fue instrumento de una lucha contra el terror antiguo, y otro nuevo ha producido su gran expansión y su entrada en lo cotidiano. Hasta nueva orden: hasta que otras profilaxis y otras batallas ganadas contra la enfermedad la destierren de nuevo.

### «Ya»: Turistas

Los resultados obtenidos permite calificar al sector turístico como uno de los más robustos de la economía española, en el que todavía no se ha tocado techo. Los efectos sobre el sistema económico son francamente positivos, ya que se trata de un servicio con gran poder de difusión a lo largo de todo el tejido productivo. El turista adquiere todo tipo de bienes y servicios, en lo que constituye un importante flujo exportador «in situ», y por ello generador de producción interna y de empleo.

Por otra parte, en la actualidad los ingresos por turismo están jugando un papel decisivo en la compensación del creciente déficit comercial de nuestra balanza de pagos.

Dos nuevas biografías hechas por hispanistas

## «Cervantes», mito y misterio

José Antonio Lisbona

El Príncipe de los Ingenios, don Miguel de Cervantes Saavedra cuenta con dos nuevas biografías. El autor del Quijote, el padre de la novela moderna, carecía de una biografía rigurosa y metódica, en aras del llamado «misterio Cervantes». Ahora, el mercado editorial ha dado a luz dos biografías sobre el escritor más conocido de habla hispana. El hispanista y profesor en la Universidad de Caen (Francia) Jean Canavaggio y la licenciada italiana, Rosa Rossi, han escrito la vida del novelista. «Cervantes» es el escueto título del riguroso Canavaggio, donde aborda su perfil existencial, mientras que la autora italiana ha dado el título de «Escucha Cervantes», a su tesis de 77 páginas, en las que aborda de modo sensacionalista y poco probado las supuestas condiciones de un Miguel de Cervantes «converso y homosexual».

### Siguen existiendo lagunas en su vida.

El libro de Canavaggio lleva en la portada el único y supuesto retrato de Cervantes, propiedad de la Academia Española, cuyo salón preside. Se atribuye al pintor y poeta Juan de Jáuregui y está fechada en 1.600. Pero al igual que otros retratos del escritor, siguen las dudas sobre su autenticidad. En todo caso su imagen ha rodado tanto, que todos le damos el valor icónico de rostro de Cervantes.

No faltaban vidas y biografías de Cervantes más o menos rigurosas, pero la última de Luis Astrana Marín «Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra», data de 1958. Una vez más, la tarea esforzada de un hispanista nos ha dado un libro de gran interés sobre el primer escritor en lengua castellana. Su metodología ha sido la de volver a los textos cervantinos para dialogar con ellos y estudiar el «movimiento de una existencia». Canavaggio quería acabar con el permanente «misterio Cervantes», pero reconoce que amplios fragmentos de su vida siguen siendo oscuros, y otros, que se creían conocidos, parecen ahora menos creíbles por las contradicciones que presentan. El mito de Cervantes se da ante la deformación de su leyenda.

### Vida aventurera

Cervantes nació en 1547 y al igual que Homero, varias ciudades se disputan su cuna: Alcalá de Henares y Alcázar de San Juan. Su muerte llegó en Madrid en 1616 y su bau-



Uno de los grabados de Miguel de Cervantes Saavedra

tismo está datado, el 9 de Octubre de 1547, en Alcalá de Henares, ciudad que hoy guarda un evocador museo sobre Cervantes. En este dilatado período de años, la vida de Cervantes transcurre dentro de los avatares aventureros de su época, a caballo entre el Renacimiento y el Barroco. El cuarto de una familia de siete hermanos, sufrió las penurias y hambres de una familia de hidalgos españoles del XVI. Su abuelo fue licenciado y su padre modesto cirujano. Estudió con jesuitas y probablemente en la Universidad de Salamanca. Tras un lance con heridos, viajó a Italia y recorrió diversas ciudades. Allí bebió la literatura renacentista.

Formalizada la alianza entre el Papa, España y Venecia contra el turco, Cervantes intervino en la batalla de Lepanto, decisiva para la cristiandad. Fue herido en la mano izquierda, que desde entonces le quedó inútil «para mayor gloria de la diestra», como escribiera con orgullo. De allí su apelativo el «manco de Lepanto». Al regresar a España, su barco fue apresado por naves argelinas y hecho cautivo durante más de cinco años, en los que aprendió la «resignación con las adversidades», y la lucha en cuatro intentos de fuga.

Quinientos escudos costó su libertad en 1580. Varios años más tarde, en 1590, se esforzó inútilmente por conseguir un puesto con destino en América. Canavaggio interpreta estos deseos de Cervantes de viajar a América.

«Miguel está cansado de recorrer los caminos a lomo de alguna mula vieja «de color pardo y tartamudo paso (...) grande en los huesos y en la fuerza exigua». Sus trabajos de recaudador en España le han dado muchos disgustos y Cervantes decide echar el resto. Presenta en Madrid una demanda dirigida al presidente del Consejo de Indias, acompañada de una hoja de servicios. «Esta demanda nos revela un comisario atento a los movimientos de los empleos», dice Canavaggio.

### Objetivo América

En la petición al Consejo de Indias, Cervantes, tras exponer sus muchos méritos de guerra, solicita la merced de un «oficio de Indias, de los tres o cuatro que al presente están vacíos»: la contaduría del nuevo Reino de Granada; la gobernación de la provincia de Soconusco en Guatemala; contador de las galeras de Cartagena o corregidor de la ciudad de La Paz. La providencia no quiere que Cer-

vantes conociera el «Nuevo Continente». «Cualesquiera que hayan sido las esperanzas que puso en su demanda, muchas veces, contemplando sobre el Guadalquivir los navíos prestos a zarpar, debió preguntarse qué destino le aguardaba en aquellas Indias a las que enviara a su héroe Carrizales. «El celoso extremeño» nos dice que son: «refugio y amparo de los desesperados de España, iglesia de los alzados, salvoconducto de los homicidas, pala y cubierta de los jugadores a quien llaman «ciertos» los peritos en el arte, añagaza general de mujeres libres, engaño común de muchos y remedio particular de pocos». Toda una descripción de la América para españoles.

La vida matrimonial de Cervantes y separación; su hija natural, y las relaciones con Ana Franca... todo transcurre con rigor y amenidad en el libro del hispanista. No así en el de la escritora italiana, que ha buscado la anécdota par a elevarla, trivial y superficialmente, a la categoría, en busca de un libro de éxito. «Cervantes» cuenta hoy con una nueva biografía, publicada por Espasa-Calpe, para disfrute de lectores que quieran conocer su aventurera vida y existencia.

## JUEGA Y GANA CON Diario de Burgos

II CONCURSO

Recorta el cupón que publicamos los lunes, miércoles y viernes y envíalo a **DB**. Puedes enviar todos los cupones que quieras. Todos los meses se sortearán grandes premios.